

Števerjanska občina bo vlagala v fotovoltaiko in obnovo šole



Po čiščenju struge Glinščice polemike in demonstracija



Prednosti zadružnih bank



Oslovska šola?



# Primorski dnevnik

Montijeva »stranka« in Slovenci v Italiji

SANDOR TENCE

Ankete na splettem Primorskem dnevniku nimajo znaništvene in statistične veljave, so pa pokazalej razpoloženja ali »stanja duha« med obiskovalci naših spletnih strani. Kar 52 odstotkov sodelujočih v anketi je izjavilo, da bi glasovalo za morebitno »tehnično stranko« ministrskega predsednika Maria Montija. To je precej v sozvočju z veliko podporo, ki jo Monti in njegova vlada uživata v italijanski javnosti, kjer v obratnem sorazmerju pada ugled političnih strank.

Slovenci v Italiji tudi v tem primeru nismo izjema. Politika in politiki tudi v naših sredinah ne preživljajo najboljših časov, čeprav je splošni odklon politike morda manjši, kot v vrstah večinskega naroda, in to prav zaradi posebnega »manjšinskega« dojemanja stvarnosti. Najbrž pa tudi zato, ker politiki, ki se tako ali drugače prepoznavajo v slovenski narodni skupnosti, niso bili vpletjeni v škandale, korupcijo in tovrstna nečedna dejanja.

Narodne in jezikovne skupnosti so iz objektivnih razlogov politološko gledano nagnjene k ohranjevanju obstoječega, čeprav se zna slovensko volilno telo presestljivo dobro prilagoditi novostim, ki jo je svojčas npr. predstavljal Riccardo Illy. Našo spletne ankete gre vsekakor tolmačiti kot odraz nekega splošnega razpoloženja, v katerega sodi tudi nestrenost do politike in politikov.

»Italija je dobila tehnično vladlo, ki bi jo rabili tudi Slovenci v Italiji,« si je pred kratkim zaželel politik iz vrst slovenske manjšine. A to je druga zgodba, čeprav le do neke mere.

ITALIJA - Minister za gospodarski razvoj Passera v parlamentu potrdil negativne napovedi

## Italijansko gospodarstvo do konca leta v recesiji

Milanska borza včeraj v rdečem, »spread« pa je poskočil

TRST - Predstavitev razstave na pobudo družbe KB 1909

### Razprtva obzorja

Zbirka del slovenskih umetnikov v Italiji bo na ogled od 21. aprila do 17. junija v dvorani Salone degli incanti



TRST - Na tržaškem županstvu so včeraj slovesno predstavili veliko razstavo najbolj reprezentativne zbirke del slovenskih umetnikov v Italiji z naslovom Razprtva obzorja. Pobudnik razstave, ki bo od 21. aprila do 17. junija v

dvorani Salone degli incanti na tržaškem mestnem nabrežju, je finančna družba KB 1909, ki ima v svoji zbirki preko 450 umetniških del. Glavna pokrovitelja sta Občina Trst in Mestna občina Ljubljana. Na predstavitvi je predsednik KB

1909 Boris Peric govoril o genezi zbirke, ki je delno dediščina Kmečke banke. Tržaški župan Roberto Cosolino pa je izrazil svoje zadovoljstvo, ker občinski upravi uspeva podirati pregrade.

Na 12. strani

RIM - »Italijansko gospodarstvo že dolgo ne raste. Smo sredi druge recesije in ta trend se bo na osnovi razpoložljivih napovedi nadaljeval do konca leta.« Tako je povedal minister za gospodarski razvoj Corrado Passera na včerajnjem zaslišanju pred proračunsko komisijo poslanske zbornice. Za nameček je milanska borza podobno kot mnoge druge v Evropi včeraj poslovala v rdečem (padec je znašal 3,3%), razlika v donosnosti med italijanskimi desetletnimi obveznicami in nemškimi bundi pa je poskočila za 5%. V tem kontekstu pa so se v državi nadaljevale polemike okrog vladne reforme trga dela.

Na 5. strani

V Rimu zanimanje za slovensko razstavo

Na 2. strani

Izšla pesniška zbirka Andreine Trusgnach

Na 3. strani

Jutri v FJK zadnji dan cenene bencina

Na 11. strani

Občina Trst predstavila proračun za leto 2012

Na 6. strani

Božje polje: prosecco namesto sadik?

Na 7. strani

V Tržiču previsoke cene stanovanj

Na 14. strani

RICMANJE - Nov primer v sredo ponoči

### Tovornjaki vztrajno rinejo v pretesno vas



DOBAVA IN MONTAŽA

Leseni podi  
Okna in okvirji  
Notranja vrata  
Blindirana vhodna vrata



GIOMA - Ulica Remis, 50 - S. Vito al Torre (UD)  
Tel. in Faks +39 0432 997154  
info@giomapavimenti.it - www.giomapavimenti.it



kakšna usoda  
na s čaka



**UNIVERZA NA PRIMORSKEM** - Trdijo, da je rektor z ukrepom škodil ugledu univerze

# Akademski zbor FHŠ zahteva preklic razrešitve dekanje

Danes zagovor odstavljen Vesne Mikolič pri rektorju Draganu Marušiču

KOPER - Akademski zbor Fakultete za humanistične študije (FHŠ) od rektora Univerze na Primorskem Dragana Marušiča zahteva, da v treh dneh pojasni in prekliče odločbo o predčasni razrešitvi dekanje FHŠ Vesne Mikolič.

Akademski zbor obenem opozarja, da je Marušič z ukrepom, ki ga je izvedel v ponedeljek, škodil ugledu univerze. Kot so v sporočilu za javnost zapisali v akademskem zboru, bodo v primeru, če Marušič ne pojasni in ne prekliče svoje odločitev, uporabili vse instrumente za presojo odgovornosti rektora za uporabo takšnega ukrepa proti fakulteti.

V akademskem zboru obenem rektora primorske univerze pozivajo, da kot odgovorna oseba v skladu s svojimi pristojnostmi in obveznostmi ter ob upoštevanju večletnega težavnega položaja univerze ukrepa na tak način, ki bo fakulteti pomagal prebroditi finančne težave. V akademskem zboru Marušičeve odločbo o razrešitvi in odzemu pooblastila dekanji zavračajo. V zboru namreč menijo, da so bili ob sprejemanju

odločbe kršeni najosnovnejši procedurni standardi, so še zapisali v sporočilu za javnost.

Na rektoratu so že v torek pojasnili, da dodatnih izjav ne bodo dajali pred petkom, ko bo imela zdaj že nekdanja dekanja zagovor pri rektorju Marušiču. Podpora Marušičevi potezi so sicer že izrazili v civilni inicijativi Alternativa obštaja, v kateri so spomnili na "kadrovsko čistko", ki naj bi jo Mikoličeva v letih 2009 in 2010 izvedla s tem, ko ni podaljšala pogodb "neposlušnim" profesorjem in asistentom FHŠ. Po pisanju Primorskih novic naj bi bila med razlogi za razrešitev Mikoličeve tudi uporaba podpisa bivšega rektora Rada Bohanca pri pooblastilu odvetniški pisarni Mira Senice za zastopanje fakultete.

Marušič je Vesno Mikolič predčasno razrešil v ponedeljek. Kot so sporočili z Univerze na Primorskem, je bila razrešitev Mikoličeve nujna zaradi finančnega položaja, ki od univerze terja reorganizacijo in optimizacijo študijskih procesov in poslovanja. (STA)

Odstavljena Vesna  
Mikolič se bo  
danes zagovarjala  
pri rektorju  
Draganu Marušiču

ARHIV



**ITALIJA** - Jutri in v nedeljo v glavnem mestu nastop APZ T. Tomšič

## V Rimu vlada veliko zanimanje za razstavo o slovenski identiteti



RIM - V italijanskem glavnem mestu vlada veliko zanimanje za razstavo grafičnih simbolov slovenske identitete, ki je dejansko prikaz opusa pokojnega oblikovalca Miljenka Licula. Med drugim je izdelal grafično podobo tolarja, številnih poštnih znakov in vrste dokumentov, od bio-

metričnega potnega lista do vozniškega dovoljenja. Razstava, ki je prva razstava nekega tujega ustvarjalca na italijanskem zunanjem ministerstvu, so v torek odprli zunanjega ministra Italije in Slovenije - Giulio Terzi in Karl Erjavec - ter slovenski veleposlanik v Rimu Iztok Mirošič.

Licul je tako npr. oblikoval tolarne bankovce, na katerih so svoje mesto našli nekatere največji predstavniki slovenske kulture in znanosti, njegov pečat prav tako nosijo tolarški kovanci in slovenski evrski kovanci. Na razstavi so na ogled tudi Liculovi predlogi za grafično rešitev znakov na mejnih prehodih s Hrvaško, dalje njegove grafične rešitve za zavarovalnico Vzajemna, Onkološki inštitut, Mestno občino Ljubljana, Narodno galerijo in Zavod za varstvo kulturne dediščine ter Univerzo v Ljubljani.

Na otvoritvi je minister Terzi med drugim dejal, da so se v zadnjih letih bilateralni odnosi dodatno okreplili, tudi zahvaljujoč se doprinosu manjšini v spodbudu, ki jo predstavlja »tržaški duh« spričo srečanja predsednikov Italije, Slovenije in Hrvaške 13. julija 2010. Podobnega mišljenja je bil Erjavec, ki je spomnil na tesno sodelovanje med državama in izrazil pričakovanje, da se bo to sodelovanje na političnem, gospodarskem in kulturnem področju dodatno poglobilo.

Jutri na pojutrišnjem pa bo na obisku v Rimu Akademski pevski zbor Tone Tomšič Univerze v Ljubljani, ki bo gost zobra Città di Roma. Jutri ob 20. uri bo slovenski zbor nastopil v baziliki Santa Maria v Aracoeli, v nedeljo pa v baziliki SS. Quattrocenni Coronati.

## Brezigarjeva državna sekretarka na MNZ

**LJUBLJANA** - Nekdanja generalna državna tožilka Barbara Brezigar je postala državna sekretarka na slovenskem ministerstvu za notranje zadeve. Tako je na včerajšnji seji odločila vlada, ki je na mesto generalnega direktorja direktorata za tožilstvo imenovala Matijo Vidmarja. Na novinarski konferenci po seji vlade niso pojasnili, ali bo Brezigarjeva prisotna za določeno področje znotraj MNZ, denimo za tožilstvo. Direktor urada vlade za komuniciranje Anže Logar je dejal le, da se bodo glede razdelitve področij verjetno dogovorili na ministerstvu.

Vlada je včeraj po Logarjevih besedah sprejela več sklepov o prenehanju položaja generalnega direktorja ter imenovanju vršilcev dolžnosti, tudi na MNZ. Skupno je sprejela 82 kadrovskih odločitev, je še dejal Logar. Razrešitev je bilo 45, imenovanj pa 37. Logar kadrovskih odločitev vlade ni podrobnejši komentiral. Povedal je samo, da verjetno vsaka kadrovска menjava "prihaja zaradi neke kadrovskih menjave iz preteklosti in je verjetno tukaj neko uravnoteženje".

## Avstrijsko ustavno sodišče ustavilo izročitev Karnerjevih ZDA

**DUNAJ** - Avstrijsko ustavno sodišče je do vključno 30. aprila ustavilo izročitev slovenskih zakonov Karnerjevih, ki so ju v Avstriji arretirali zaradi domnevne prepredaje prepovedanih anabolikov prek spleta, ZDA, je za STA včeraj potrdil odvetnik Karnerjevih Roland Grilc. Kot je dodal, bo ustavno sodišče sedaj skušalo presoditi primer, če pa mu do omenjenega datumu presoje ne bo uspelo izpeljati, bo verjetno podaljšalo rok, do katerega avstrijske oblasti ne smejo izročiti Karnerjevih ZDA.

Če avstrijsko ustavno sodišče, na katerega se je obrnil odvetnik Karnerjevih, ne bi ustavilo izročitev ameriškim predstavnikom, bi to izpeljali danes. Karnerjeva sta bila po Grilčevih besedah včeraj že na poti na Dunaj, saj naj bi na tamkajšnjem letališču danes izpeljali izročitev. Zdaj naj bi ju prepeljali nazaj v Celovec, kjer sta v priporo. Grilc pa upa, da bodo vsaj Alenku Karner čim prej izpustili na prostost.

Izročitev ameriškim pravosodnim organom je že 11. januarja odobrilo dejelno sodišče v Celovcu, na kar je obramba vložila pritožbo, a je više sodišče v Gradcu sklep 6. marca potrdilo. Dokončno dovoljenje za izročitev je nato podalo še avstrijsko pravosodno ministerstvo. Obramba se je vmes pritožila še na vrhovno in ustavno sodišče, slednje pa je včeraj izročitev ustavilo.

## VIDEM - Prijave Nedovoljeno prevažanje bencina v avtu

**VIDEM** - Mnogi avtomobilisti iz Furlanije-Julijanske krajine kupujejo (cenejši) bencin v Sloveniji in poleg tega gorivo natočijo tudi v plastične posode (kante), ki jih potem prevažajo v avtu na poti domov. Italijanski zakon iz davčnih (pravila o trošarinah) in varnostnih razlogov (prometni zakonik) izrecno prepoveduje prevažanje bencina in drugih pogonskih, torej nevarnih vnetljivih goriv v vozilu.

Zaradi tega so finančni stražniki v videmski pokrajini v preteklih dneh kazensko ovadili nekatere avtomobiliste, ki so v vozilu očitno nezakonito prevažali bencin iz Slovenije v Italijo. Ti avtomobilisti sedaj tvegajo zelo visoko denarno kazen (do 7 tisoč evrov) in celo zapor, grozi pa jim tudi zaplemba vozila.

## CELJE - Pojasnjen primer »koroške dekllice« Policisti deklico našli z babico v Ljubljani

**CELJE** - Policia je razkrila podrobnosti v zvezi s primerom "koroške dekllice", potem ko so vendarle našli od marca lani pogrešano petletno Klaro Kaker. Kot je na novinarski konferenci povedal vodja celjskih kriminalistov Jože Senica, so deklico izsledili v sredo zvečer v Ljubljani, skupaj z babico. Deklico so takoj predali Centru za socialno delo.

Senica je povedal, da so deklico, ki je med tem že pri materi, aktivno iskali vse od neuspešne izvršbe do delitve otroka materi marca lani, pri tem pa so v preiskavi uporabljali tudi prikritne preiskovalne ukrepe in tako ugotovili, da je pri kaznivem dejanju sodelovalo več oseb. Opravili so kar 300 razgovorov in pozivedb ter pri tem sodelovali s kolegi iz Avstrije, Nemčije, Italije in Hrvaške.

Po nedavnem prijetju treh oseb, gre za predstavnike svetovalnice Akcija Matica ter Jernejo Munc in Natalijo Markač, so na podlagi odredb sodišča

opravili šest hišnih preiskav in dve preiskavi vozil. Pri tem so zasegli več predmetov, ki so potrdili, da osumljeni sodelujejo in imajo zelo aktivno vlogo pri skrivanju pogrešane dekllice. V zadnjih mesecih so to počeli proti volji očeta Boštjana Kakerja in klub vsem njegovim zahtevam, da se deklica vrne.

Kot je še potrdil Senica, so bili po sredini akciji vsi trije pridržani že izpuščeni na prostost, prav tako Kaker, a se njihovo delo s tem še ni zaključilo.

"Skrivanje je bilo zelo dobro organizirano, osumljeni so delovali kot prava kriminalna združba, z natančno razdeljenimi vlogami. Deklico so skrivali na več lokacijah tako v Sloveniji, kot tudi v tujini, najdlje v Avstriji. Večino časa je bila ob deklici njena babica, ki ni imela neposrednega stika s člani družine. Organizatorji skrivanja so uporabljali veliko varnostnih potez, pri čemer so pri komunikaciji uporabljali le za to določene telefone in računalnike ter le njim poznana gesla," je dejal Senica. (STA)

*Žlahtna dediščina Slovenije*

# Festival Šempas Vin energija okus

**Kulturni dom Šempas pri Novi Gorici nedelja, 1. april 2012 od 14.00 do 20.00 ponedeljek, 2. april 2012 od 15.00 do 20.00**

- Odprtje festivala: 1. april 2012, ob 14.00
- Pokušina vin priznanih vinarjev iz vseh treh slovenskih vinorodnih dežel in zamejstva. Izvajale se bodo tudi degustacije oljčnih olj.
- Odvijale se bodo strokovne delavnice, predavanja in druge predstavitve.

Vstopnina je 10 evrov.

Vljudno vabljeni!

Organizator: Turistična zveza TIC Nova Gorica v sodelovanju z Mestno občino Nova Gorica in Krajevno skupnostjo Šempas  
Več na: [www.festival-vin.si/program/](http://www.festival-vin.si/program/)



ŠPETER - Zbirko izdalo Kulturno društvo Ivan Trinko

# Spomin in sanje ključni besedi prve pesniške zbirke Andreine Trusgnach

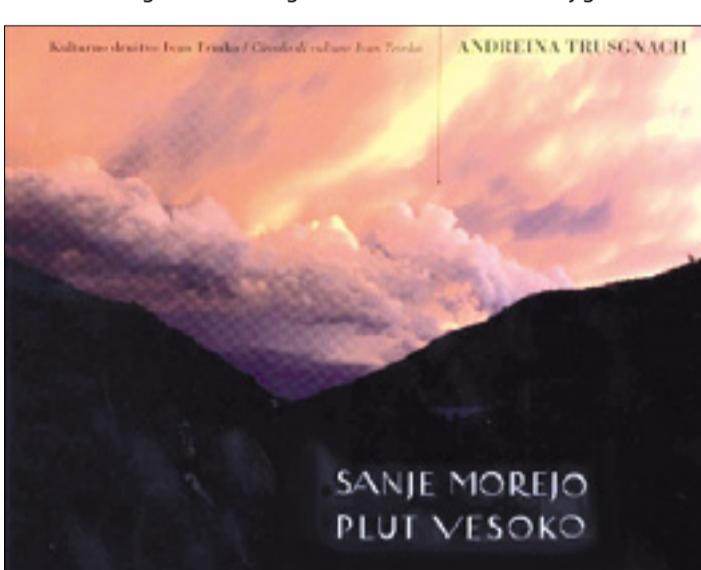
ŠPETER - S knjigo Sanje morejo plut vesoko Andreine Trusgnach se nadaljuje pot, na katero je društvo Ivan Trinko stopilo pred leti in bi želelo po njej nadaljevati. Seveda v oceanu, kot je poezija, to ni tako lahko, še posebej zato, ker se poezija nahaja v še drugem večjem oceanu, oceanu besed in jezikov. In v tistem večjem oceanu se naše slovensko narečje lahko ohrani samo, če ga uporabljamo v vsakdanjem življenju, če se ga učimo, če ga pišemo, če ga beremo. S temi besedami je Miha Obit, predsednik društva Ivan Trinko, pred dnevi začel predstavitev pesniške zbirke Andreine Trusgnach v Špetru.

Predstavitev je popestril nastop glasbene skupine, ki jo sestavljajo družina Dörtih (Michele, Davide, Stefano, Matteo, Anita) in prijatelji (Stefania Rucci, Francesco in Nicola Simaz, Luca Clinazi), pesmi avtorice pa so nato prebrale »kolegice« Marina Cernetig, Luisa Battistig, Claudia Salamant, Margherita Trusgnach, Marjeta Manfreda Vakar in Lucia Trusgnach.

O zbirki sami je spregovorila profesorica z ljubljanske univerze Irena Popov-Novak, literarna zgodovinarka, ki pri književnih projektih društva Ivan Trinko ne sodeluje prvič. »Ključni besedi v tej poeziji sta spomin in sanje. Čeprav spomin pretekel realnosti ne more povrniti drugače kakor z besedami o tistem, kar je bilo in kar se je zgodilo,« je rekla med drugim, »je spomin tudi upor samoti, pozabljenosti, zanikanju, umiranju. Za pesnico imajo osrednji pomen sanje, ki so še bolj zdrsljiv in neotipliv pojem kot spomin. V njeni poeziji sanje pomenijo tudi želje, voljo, upanje, pogum, srečo, znak živosti in ljubezni, nekaj, kar se upira smrti tako, da dano realnost presega. Sanje vsebujejo 'vso muoc an velik duh' in so zato nujni delež polnega življenja: 'Tek sanja, morebit, na umarje nikdar.' Spomin torej deluje kot vez s preteklo realnostjo, sanje pa se usmerjajo v prihodnost, zunajčasnost, irealnost in imaginacijo.«

Na koncu je Popov-Novakova povedala, da se ji zdijo pesni Andreine Trusgnach dragocene zato, ker nagovarjajo naša srca, zaradi česar vsaj za trenutek postanemo bolj rahločutni in odprtji za drugega.

Predstavitev se je zaključila z besedami Andreine, ki se je zahvalila vsem, ki so omogočili izid knjige. (NM)



MARIBOR - V okviru EPK od 4. aprila dalje

# Izbor dogodkov izraz tradicije in aktualnega ustvarjanja v Italiji

KOPER - Razstava o oblikovalcu tkanin Ottaviju Missoniju 4. aprila v Vetrinjskem dvorcu v Mariboru bo prva v nizu kulturnih dogodkov, ki jih Italija pripravlja v okviru Evropske prestolnice kulture (EPK). Po besedah italijanske veleposlanice v Sloveniji Roselle Franchini Scherifis predstavljajo spoj tradicije in aktualnega ustvarjanja. Izbor kulturnih dogodkov, ki je nastal v sodelovanju z Italijansko Unijo, predstavlja Italijo v njeni kompleksnosti, je na predstaviti programa Italije v okviru EPK v Kopru poudarila Rosella Franchini Scherifis. Kot je še dejala, gre za niz dogodkov, ki se ne osredotočajo le na figurativno umetnost in belcanto, ki ju največkrat povezujejo z Italijo, temveč osvetljujejo različne oblike sodobne ustvarjalnosti.

Razstava "Missoni. Mojster barv." bo obiskovalcem ponudila vpogled v ustvarjanje svetovno znanega stilista in oblikovalca tkanin, prizanega po značilni in inovativni uporabi barve. Po besedah direktorja Obalnih galerij Tonija Biloslava gre za uveljavljena mojstra oblikovanja oblek, preprog, zidnih tapiserij in modnih dodatkov. Med drugim je Missoni oblikoval kostume nastopajočih na otvorenih slovesnosti svetovnega prvenstva v nogometu v Južni Afriki leta 2010.

Na razstavi, oblikovani posebej za EPK, bodo predstavljene serigrافije, grafike, risbe, fotografije, tapiserije in tkanine, Missonija pa bo poskusila osvetliti tudi kot človeka in športnika, je še pojasnil Biloslav. Razstava se bo iz Maribora selila v Koper, od tam pa na Hrvaško.

Naslednja v nizu razstav bo razstava Imago Trieste 5. aprila. Razstava bo na drugačen način osvetilita Trst in med drugim postregla s prizori mesta, ki jih je v 50. letih posnel poklicni fotograf Francesco Bruni. Sledilo bo odpravo iz tradicij istrskega prostora in jih spajajo s popularno glasbo.



ROSELLA  
FRANCHINI  
SCHERIFIS

ARHIV

tje fotografike razstave kopij Ravenskih mozaikov 6. aprila.

Predstavitev multimedejskega projekta in slovenski prevod zgodovinskega dela Istra skozi čas o zgodovini Istre od paleolitika do današnjih dni bo na sporednu 11. aprila. Kot zadnji v nizu razstav vizualne umetnosti se bo predstavil ustvarjalec digitalnih umetnosti Fabio Fonda.

Antologija Versi diversi/Drugačni verzi, ki bo predstavljena 23. aprila, bo prinesla prerez sodobnega pesniškega ustvarjanja italijanske manjšine v Sloveniji in na Hrvaškem ter slovenske manjšine v Italiji.

Med koncerti velja izpostaviti koncert Italijanski glasbeni izbor 5. aprila, na katerem se bodo z deli italijanskih in istrskih klasičnih in sodobnih skladateljev predstavili predvsem izvajalci iz vrst italijanske narodnotne skupnosti iz Slovenije in Hrvaške. Sledil bo koncert pianistke Martine Frezzotti 11. aprila.

Dogajanje se bo sklenilo 26. aprila s koncertom Folkhistrria. Med nastopajočimi bodo Rudi Bučar in Istrabend, Tamara Obrovac, Transnistria electric, Calegaria, Tinkara Kovač in drugi. Kot so podarili organizatorji, gre za uveljavljene slovenske in hrvaške glasbenike, ki črpajo iz tradicij istrskega prostora in jih spajajo s popularno glasbo.

center  
**SMART**  
GORICA

Smart  
MODASTORE



parfumerija  
**Elisir**

**ODPRTO**  
NEDELJE 1., 15., 22., 29.  
APRILA

[www.smartmoda.com](http://www.smartmoda.com)





DEŽELA FJK - V Trstu zasedal deželni odbor

# Obdobje dodatnega popusta na ceno bencina ne bo podaljšano

Deželni proračun tega bremena ne prenese, Rim pa molči - Reorganizacija ustanov in agencij

TRST - Obdobje dveh mesecev, ko je bil bencin v obmejnem pasu Furlanije-Julische krajine cenejši kot v Sloveniji, se bo jutri končalo. Kot je po včerajnjem zasedanju deželnega odbora v Trstu povedal njegov podpredsednik Luca Ciriani, Dežela nima več denarja, da bi podaljšala poskusno obdobje, ko je bil običajni deželni popust na ceno bencina zvišan do ravni, ki je bila konkurenčna s slovenskimi cennimi. Še več, od 1. februarja je bil bencin v obmejnem pasu deželnega ozemlja cenejši kot v sosednji državi.

Dežela je višji popust poskusno uvedla 1. februarja letos in ga nato podaljšala še za ves marec, v upanju, da bo rimska vlada medtem sprejela obljudljene korektivne ukrepe. Ker tega ni naredila, je deželna uprava prisiljena storiti korak nazaj, tako da se bo popust znižal na raven iz lanskega oktobra. Od nedelje se bo popust na ceno litra bencina znižal na 21 centov v pasu ob državni meji in na 14 centov v pasu, ki je od meje bolj oddaljen. Popust na ceno dizelskega goriva bo znašal 14 odziroma 9 centov za liter.

Ciriani je ob tem ocenil, da je vlada »zavzela kratkovidno stališče, ker kljub pritisku celotne deželne politike ni vzel v potest realno potrebo FJK po kompenzaciji cene bencina s popustom, ki se potem vrne v državno blagajno v večjim davčnim prilivom zaradi povečanja prodaje goriv v Italiji«. Odvetni Furlaniji-Julische krajini podporo za znižanje cene bencina zato ne pomeni odprave nekega privilegia, ampak popolno nepoznavanje aktualnih obmejnih dinamik,« je še komentiral Ciriani.

Deželni odbor je včeraj pričkal zeleno luč za predlog zakona o preurediti in reorganizaciji ustanov, agencij in zavodov. Gre za organski predlog, iz katerega je bilo izključeno le urgentno poglavje o funkcijah deželne oblasti za vadne bazene.

Reforma predvideva enega samega komisarja za vse sedanje ustanove Ater in reorganizacijo sistema javne stanovanjske gradnje. Sedanje univerzitetne ustanove Erdisu bodo nadomestile fundacije, deželna agencija za delo pa bo ukinjena. Njene funkcije bo prevzela notranja služba pri centralni direkciji za delo, ne da bi bile okrnjene dosedanje aktivnosti. Glede trgovinskih zbornic se je odbor odločil za oblike spodbujanja združitve. Enaka odločitev zadeva konzorcije za posojilna jamstva. Za tržaški zavod za industrijsko cono Ezit je predvidena razpolovitev števila članov upravnega sveta, za posebni zavod Villa Manin pa en sam upravitelj in organ za usmerjanje, katerega člani bodo sodelovali brezplačno.



Deželni odbor Furlanije-Julische krajine je včeraj zasedal v Trstu

DEŽELA FJK

## PRISTANIŠČA - Dokončen obračun Kriza ni preprečila rasti pretovora v Trstu

TRST - Kljub trajanju gospodarske krize, ki negativno vpliva na obseg svetovne blagovne menjave, se je lto 2011 v tržaškem pristanišču končalo s pozitivnim predznakom in s pomembnimi rezultati pretovora kontejnerjev in blaga v paletah.

Na sedmem pomolu se je pretovor kontejnerjev lani v primerjavi z letom 2010 povečal za 39,6 odstotka na 393.186 kontejnerskih enot (TEU), medtem ko se je obseg blaga v kontejnerjih povečal za 50,12 odstotka na 4.644.396 ton.

Pomembni so tudi rezultati v sektorju pretovora raznega blaga v paletah, ki zaposluje specializirano delovno silo. Pretovor se je lani glede na leto 2010 povečal za 15,3 odstotka na 11.288.244 ton.

Nepretrgano rast beleži tudi sektor ladij ro-ro in trajektov. Lani se je število pretovorjenih tovornjakov povečalo za 4,9 odstotka na 223.716 enot, obseg vlagi v tranzitu pa je bil večji za

3 odstotke in je dosegel 5.817.998 ton. Pozitiven je bil lani tudi pretovor trdih razsutih tovorov, ki se je glede na leto 2010 povečal za 5,2 odstotka.

O pozitivnem trendu pretovora v lanskem letu je včeraj na sestanku s stanovskimi organizacijami na trgovinskih zbornicah govorila predsednika Pristaniške oblasti Marina Monassi. Srečanje, na katerem je sodeloval tudi predsednik zbornice Antonio Paolletti, je bilo tudi priložnost za izmenjavo informacij o železniških povezavah. Monassijeva je povedala, da bo danes v Rimu novo srečanje za rešitev odprtih tehničnih vprašanj. Beseda je tekla tudi o možnosti operativne reorganizacije železniške družbe Adriafer, ki je bila sicer postavljena v likvidacijo, a se je njena služba lani nadaljevala. Glede na to, da je družba leto končala z uravnovešeno bilanco, je zdaj treba preveriti, ali obstajajo pogoji za preklic likvidacije in za popolno ponovno oživitev železniškega podjetja.

## TRST - Pomorska postaja Posvet o trgu nepremičnin v Alpe-Jadranu

TRST - Deželna federacija nepremičninskih posrednikov in agentov, včlanjena v Confcommercio Furlanije-Julische krajine, prireja danes dopoldne na Pomorski postaji posvet z naslovom Nepremičniški trg v prostoru Alpe-Jadran. Pokrovitelji srečanja so Dežela FJK, štiri pokrajine in štiri trgovinske zbornice, sponsorira pa ga družba Generali Immobiliare Italia.

Na posvetu bodo avtorji predstavili zbornik Nepremičniški observatorij 2012, ki vsebuje analizo gibanj na trgu nepremičnin v lanskem letu za vsako pokrajino v deželi. Analiza je zasnovana izključno na realnih cenah izvedenih kupoprodaj.

Na delavnici bo tekla beseda tudi o najpomembnejših italijanskih zaksinskih predpisih v primerjavi s tistimi, ki veljajo v drugih državah alpsko-jadranskega prostora. Seveda bo govor o sistemu obdavčevanja nepremičnin, o cenah na posameznih nepremičninskih trgih in o različnem normiranju nepremičninskih posrednikov.

PODJETNIŠTVO - Včeraj in danes na Fakulteti za management v Kopru

## Srečanje partnerjev projekta CEBBIS za podporo majhnim in srednjim podjetjem

KOPER - Fakulteta za management Univerze na Primorskem (UP) včeraj in danes gosti partnerje mednarodnega projekta CEBBIS, namenjenega pomoči malim in srednjim velikim podjetjem Srednje Evrope. Podjetjem je treba zagotoviti učinkovitejši dostop do zna-

nja, so organizatorji srečanja s Fakultete za management zapisali sporočila za javnost.

V projektu poleg Slovenije, ki jo zastopa Fakulteta za management, sodelujejo še Nemčija, Avstrija, Češka, Poljska, Italija in Madžarska. Na tokratnem sre-

čanju v Kopru bodo predstavili dosedanje rezultate projekta in primere dobre prakse ter izmenjali izkušnje.

Kot ugotavljam, je podjetništvo in konkurenčnost malih in srednjih podjetij mogoče izboljšati z učinkovitim podpornim okoljem in s krepitevijo razvoja inovacij in tehnologij, kar dviguje raven znanja v podjetjih. Pri uvajanju inovacij in prenosu tehnologij naletijo majna in srednja podjetja na različne ovire. Poleg pomajkanja specifičnega znanja in človeških virov so to največkrat omejena finančna in organizacijska sredstva, administrativne ovire, razpršenost in pomajkljiva infrastruktura podjetniškega podpornega okolja.

Projekt je zato usmerjen v izboljšanje sodelovanja med raziskovalnimi in znanstvenimi institucijami, majhnimi in srednje velikimi podjetji in posredniki, kot so inkubatorji in tehnološki parki. Z razvojem trajnostne medregionalne mreže partnerjev želijo sodelujoči v projektu doseči učinkovit pretok informacij in usklajeno povpraševanje in ponudbo novih tehnologij.

V okviru srečanja je bila včeraj v prostorih fakultete delavnica o spodbujanju prenosa tehnologij, danes pa bodo udeleženci med drugim obiskali inovativni primorski podjetji Pipistrel in Robotina in se popoldne v prostorih Univerzitetnega inkubatorja Primorske udeležili delavnice Storitev in orodja za učinkovito podporo inovacijam.



Profesorji Roberto Biloslavo, Doris Gomezelj Omerzel in Mitja Ruzzier med novinarsko konferenco

EVRO

1.3272 \$

-0,5

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

29. marca 2012

evro (povprečni tečaj)

valute	29.3.	28.3.
ameriški dolar	1,3272	1,3337
japonski jen	109,21	110,74
kitajska juan	8,3652	8,3967
ruski rubel	38,9600	38,9312
indijska rupija	68,1120	67,7250
danska krona	7,4372	7,4361
britanski funt	0,83580	0,83900
švedska krona	8,8450	8,8800
norveška krona	7,6320	7,6110
češka krona	24,778	24,603
švicarski frank	1,2051	1,2063
madžarski forint	294,36	292,66
poljski zlot	4,1612	4,1568
kanadski dolar	1,3271	1,3289
avstralski dolar	1,2830	1,2824
bolgarski lev	1,9558	1,9558
rumunski lev	4,3807	4,3733
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7007	0,7005
brazilski real	2,4315	2,4262
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	2,3677	2,3763
hrvaška kuna	7,5108	7,5060

EVROTRŽNE OBRESTNE MERE

29. marca 2012

1 mesec 3 mesec 6 mesec 12 mesec

	1 mesec	3 mesec	6 mesec	12 mesec
LIBOR (USD)	0,24125	0,47065	0,73680	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,07417	0,10750	0,17500	-
EURIBOR (EUR)	0,426	0,794	1,097	-

ZLATO

(999,99 %) za kg

40.098,69 €

-145,28

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

29. marca 2012

vrednostni papir zaključni tečaj v € spr.v %

BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA	zaključni tečaj v €	spr.v %
GORENJE	6,10	-
INTEREUROPA	0,70	-
KRKA	50,15	+0,04
LUKA KOPER	9,50	-
MERCATOR	125,00	-
PETROL	172,70	+0,29
TELEKOM SLOVENIJE	68,30	-1,16

BORZNA KOTACIJA - DELNICE	zaključni tečaj v €	spr.v %
ABANKA	9,39	+3,87
AERODROM LJUBLJANA	12,60	+5,00
DELO PRODAJA	24,00	-
ETOL	139,00	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	15,90	-
ISTRABEN	1,70	-
NOVA KRE BANKA MARIBOR	3,50	-4,14
MLINOTEST	2,70	-
KOMPAS MTS	6,10	-
NIKA	19,00	+2,70
PIVOVARNA LAŠKO	7,50	-1,32
POZAVAROVALNICA SAVA	6,00	-
PROBANKA	9,80	-
SALUS, LJUBLJANA	215,00	-
SAVA	11,91	-0,83
TERME ČATEŽ	178,00	-
ZITO	76,00	-0,13
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	14,	



POLITIKA - Minister za gospodarski razvoj v parlamentu

# Passera: Gospodarstvo do konca leta v recesiji

Še polemike okrog reforme trga dela - Napolitano opozarja na probleme mladih

RIM - »Italijansko gospodarstvo že dolgo ne raste. Smo sredi druge recesije in ta trend se bo na osnovi razpoložljivih napovedi nadaljeval do konca leta.« Tako je povedal minister za gospodarski razvoj in infrastrukture Corrado Passera na včerajšnjem zaslišanju pred proračunsko komisijo poslanske zbornice.

Ministrovo oceno je včeraj potrdila t.i. vmesna napoved Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD), po kateri naj bi Italija v prvem letosnjem četrtletju zabeležila 1,6-odstotni, v drugem četrtletju pa 0,1-odstotni padec bruto domačega proizvoda (BDP). Po ministrovih besedah italijansko gospodarstvo zavira kreditni krč in sploh pomanjkanje likvidnosti. Vlada bo naredila vse, kar je v njeni moči, za izboljšanje stanja, začenši s poravnavo javnih dolgov podjetjem. V prihodnjih 12 mesecih bo skušala razpoloviti ta dolg, za kar bo morala dobiti 50 do 60 milijard evrov. Po drugi strani vlada namerava pospešiti že načrtovana javna dela v vrednosti 40 do 50 milijard evrov.

Sicer pa je minister poudaril, da vlada skuša oživiti gospodarsko rast tudi s svojimi reformami. Izrecno je omenil ukrepe za liberalizacijo gospodarstva, za poenostavitev upravnih postopkov ter snujočo se reformo trga dela. Prav včeraj je senat odobril vladni odlok o poenostavitev upravnih postopkov s 246 glasovi za, 33 proti in 2 vzdržanimi. Za dokončno odobritev bo sicer potrebno trete branje v poslanskem zbornici. Passera je v tej zvezi dejal, da vlada namerava vsake tri mesece sprejeti nove pakete podobnih ukrepov za poenostavitev upravnih postopkov, ki zadevajo življene družin in podjetij.

Medtem je vladni načrt za reformo trga dela še vedno tarča kritik sindikatov in levicarskih strank. Tajnica sindikalne zveze Cgil Susanna Camusso je dejala, da je vlada glede 18. člena delavskega statuta v resnicu pripravila »protiformo«, in poudarila, da ima parlament dolžnost, da prisluhne »realni državi«. Prvi mož Cisl Raffaele Bonanni se je zavzel za sprejem nemškega modela. Voditelj SEL Nichi Vendola je po drugi strani Demokratsko stranko pozval, naj umakne podporo sedanjim vladam, češ da je Monti slabši od Berlusconija, Fornerova pa slabša od Sacconija. V odzivu pa je sekretar Ljudstva svobode Angelino Alfano izrazil bojazen, da bodo »skrajne« Cgil prek Demokratske stranke negativno vplivali na reformo trga dela.

Vse to vrenje skrbi predsednika republike Giorgio Napolitano. Včeraj je sindikate in politične stranke pozval, naj se spopadejo predvsem s problemi mladih, ki ne morejo dobiti dela ali pa so žrtve nesprejemljivega izkoriščanja.

Predsednik republike Giorgio Napolitano se je včeraj srečal z mladimi brez stalne zaposlitve

ANSA



**FINANCE - Borza padla za 3,3%**  
**Zakladnica uspešno izdala obveznice, na sekundarnem trgu pa je »spread« poskočil**

MILAN - Italija je izdajo obveznic včeraj zbrala osem milijard evrov, pri čemer je zahtevana donosnost znova upadla. Država je izdala srednje- in dolgoročne obveznice, povpraševanje pa je krepko preseglo ponudbo.

Državna zakladnica je nameravala zbrati med šest in 8,25 milijarde evrov. Vlagatelji so skupaj ponudili 13,5 milijarde evrov. Zakladnica je z izdajo 10-letnih obveznic zbrala 3,25 milijarde evrov, pri čemer je zahtevana donosnost znašala 5,24 odstotka. V zadnji podobni izdaji februarja je bila pri 5,50 odstotka.

Italijanski javni dolg se je januarja po podatkih centralne banke zvišal na 1935,8 milijarde evrov, kar predstavlja nov rekord. Leta 2011 je država zaključila z 1897,9 milijarde evrov javnega dolga, kar predstavlja vrednost okoli 120 odstotkov bruto domačega proizvoda.

Drugace pa je včeraj bilo na sekundarnih trgih. Razlika v donosnosti med italijanskimi desetletnimi obveznicami in nemškimi bundi je poskočila za več kot 5 odstotkov in prekoračila 340 bazičnih točk. Tudi milanska borza se je slabo odrezala, saj je njen indeks strmoglavil za 3,3 odstotka.

**AGENCIJA ZA DOHODKE  
V boju proti davčnim utajam lani unovčili 12,7 milijarde evrov**

RIM - Agencija za dohodke (se pravi italijanska davčna uprava) je leta 2011 unovčila 12,7 milijarde evrov utajenih davkov, kar pomeni 15,5 odstotkov več kot v letu 2010. Tako piše v poročilu o boju proti davčni utaji v letu 2011 in o njegovih perspektivah v letu 2012, ki ga je včeraj predstavil direktor agencije Attilio Befera. Direktor je dejal, da so obesti za letošnje leto še boljši kot za lansko, sicer pa je izrazil upanje, da bo v Italiji prišlo do »kulturne spremembe« glede plačevanja davkov, za kar si sicer prizadeva tudi Montjeva vlada.

Befera je povedal, da je treba vse boljše rezultate v boju proti davčni utaji vsaj delno pripisati vse bolj načrtnim pregledom tistih davčnih zavezancev, ki so na osnovi statističnih analiz verjetnejši davčni utajevalci. V tem sklopu je potrdil, da bodo junija začeli uporabljati novi merilec dohodkov, ki na osnovi premoženjskega stanja in življenskega stila pomaga določati dohodke davčnih zavezancev in torej tudi njihovo morebitno davčno utajo. Direktor je med drugim potrdil, da agencija za dohodke namerava nadaljevati s skupinskimi pregledi trgovin, kakršno je izvedla konec lanskega leta v Cortini D'Ampezzo.

Davčni upravi vsekakor ne bo tako hitro zmanjkovalo del na boju proti davčni utaji. Zavod Eurispes je včeraj objavil podatek, da je siva ekonomija leta 2010 v Italiji proizvedla 529 milijard evrov dohodkov, lansko leto pa 540 milijard, se pravi približno 35 odstotkov bruto domačega proizvoda.

VERONA - Drugi samosežig v dveh dneh

## Zažgal se je pred Arena

Maroškega gradbenega delavca brez štirih mesečnih plač rešili karabinjerji - V sredo podoben prizor v Bologni

VERONA - Pred znamenito Areno v Veroni se je včeraj zažgal 27-letni maroški gradbeni delavec, ki že štiri mesece ne prejema plače od nekega zadružnega konzorcija. Pred županstvom na Trgu Bra se je moški med neko demonstracijo polil z bencinom in zažgal, karabinjerji pa so mu rešili življene. Pred županstvom je potekala demonstracija, ki ni bila povezana s temo dela. Karabinjerji pa so s transparentom pogasili ogenj in Maročanu nudili prvo pomoč. Reševalci so ga odvedli v bolnišnico, opekel si je glavo in noge, pozneje pa so ga preusmerili na psihiatricki oddelok. Opeklone niso hude.

V sredo zjutraj je do podobnega dogodka prišlo v Bolonji, kjer se je 58-letni obrtnik (tudi on dela v gradbenem sektorju) zažgal v avtomobilu pred sedežem agencije za prihodke. Moški ima baje težave s plačevanjem davkov. Opeklone ima na celem telesu in prognoza je pridržana, zdravijo ga v specializiranem centru v Parmi. Pred dejaniem je obrtnik napisal tri poslovilna pisma, eno od katerih je namenil davčni komisiji. Direktor agencije za prihodke Attilio Befera je izjavil, da je novica izjemno razjalostila vodstvo agencije, in zagotovil, da bo neposredno sledil zadevi, da problemi ne bodo še hujši.

Po dogodku v Veroni se je oglasila tudi politika. Tajnik Stranke komunistične prenove Paolo Ferrero je krivdo za vse pogosteje samomore naprtil vladi in bankam: »Banke, ki so po nizki ceni prejele velika posojila Evropske centralne banke, ne posojajo denarja podjetnikom v realnem gospodarstvu.«



Pred agencijo za prihodke v Bologni se je v avtu zažgal 58-letni obrtnik

ANSA

**Za dostojno življenje  
4-članska družina potrebuje 2500 evrov mesečno**

RIM - Za skromno, a dostojno življenje povprečna štiriculanska družina v Italiji potrebuje 30.276 evrov letno oziroma 2523 evrov mesečno. Tako sta zavoda Eurispes in San Pio V zapisala v poročilu »Italija v črnem«, ki sta ga včeraj predstavila v Rimu. Ker so mesečne plače večkrat več kot za polovico nižje od omenjene vsote, pa se v Italiji vse bolj širi pojav dvojnega dela. Ta pojav naj bi zajel že najmanj 35 odstotkov odvisnih delavcev. Druga zaposlitev je zelo pogosto del sive ekonomije.

**Zaradi dolgotrajne suše  
možna racionirana voda**

RIM - Od septembra do danes je v Italiji bilo za 30 odstotkov manj padavin, kot jih je v povprečju v zimskem obdobju. Padavine v tej zimi so bile pre-skromne, da bi lahko zagotovile normalno količino vode v rekah, jezerih, pa tudi pod zemljo. Tako ugotavlja klimatolog Giampiero Maracchi, ki med drugim opozarja, da je ta čas tok Arna desetkrat manjši od normalnega. Mesec marec je povrh 10 stopinj bolj vroč kot v povprečju. Tudi bi v prihodnjih mesecih prišlo do večjih padavin, ne bi bilo mogoče nadoknaditi zamulenega. Zato Maracchi meni, da bo poleti najbrž potrebljeno racionirati porabo vode.

**Evropska komisija odobrila prispevek za Pompeje**

NEAPELJ - Evropska komisija je včeraj odobrila prispevek v višini 105 milijonov evrov za ureditev arheološkega najdišča v Pompejih. Novico je objavil evropski komisar za dežele Johannes Hahn, ki je poudaril, da gre za zaščito pomembnega dela evropske kulturne dediščine. Kot je znano, so v Pompejih v zadnjih letih beležili večkrat škodo zaradi padavin in slabega vzdrževanja.

**Slavni pevec Andrea Bocelli tretjič postal očka**

RIM - Slavni tenorist Andrea Bocelli in njegova zaročenka Veronica Berti sta pretelko sredo postalna ponosna starša male delčke. Novorojenček sta poimenovala Virginia, ime pa naj bi bilo etruščanskega izvora. »Pri tem imenu mi je najbolj všeč, da ga nima nihče od mojih prijateljev,« je povedala mama njunejne prvorojenke, ki je tudi pevčeva mednžerka.

Virginia se je tako pridružila starejšima bratom, 17-letnemu Amosu in 14-letnemu Matteu, ki ju ima Andrea s svojo prvo ženo, Enrico Cennatti, s katero sta se ločila leta 2002.

**DRAŽBA - Za 17 tisoč evrov Senator Dell'Utri kupil dokumente Rdečih brigad**

MILAN - Senator Ljudstva svobode Marcello Dell'Utri je včeraj na dražbi kupil za 17 tisoč evrov 17 letakov, ki so jih zloglasne Rdeče brigade tiskale med letoma 1974 in 1978. Dražbena hiša Bolaffi jih je prodala v imenu neimenovanega prodajalca, ki naj bi letake našel.

Najpomembnejši med prodanimi letaki nosi datum 15. aprila 1978, ko so Rdeče brigade na smrt obsodile ugrabljenega nekdanjega premierja Alda Mora. Na letaku je napis, da je zaslišanje ujetnika Alda Mora končano ter da je ujetnik kriv in obsojen na smrt. Mora je bil vodja stranke Krščanske demokracije in večkratni premier. Rdeče brigade so ga ugrabilo 16. marca 1978 na poti na zasedanje poslanske zbornice, kjer je potekalo glasovanje o novi vladai, ki bi prvič imela tudi podporo Komunistične stranke. Njegovo truplo so po skoraj dveh mesecih našli v prtljažniku rdečega renaulta štiri na eni od rimskih ulic.

Med včerajšnjo dražbo je bila pred dražbeno hišo Bolaffi demonstracija sorodnikov žrtev rdečega terorizma. »Danes so Mora še enkrat ubili,« je dejal Giovanni Berardi, sin karabinjerja Rosaria, ki so ga Rdeče brigade ubile v Turinu. Dell'Utri pa je dejal, da v svoji knjižnici hrani najpomembnejši arhiv dokumentov iz šestdesetih in sedemdesetih let v Italiji. Knjižnica namerava dati dokumente Rdečih brigad na ogled in izdati tudi publikacijo o njih.



**OBČINA TRST** - Predstavili občinski proračun za leto 2012 in proračun za obdobje 2012-2014

# Poudarek na sociali

*Namen je izboljšanje kakovosti življenja občanov - Naložbe tudi na področju šolstva in javnih del Cosolini: Davek na nepremičnine IMU med najnižjimi v Italiji - Razširitev brezplačnega wi-fi omrežja*

Tržaška občinska uprava bo letos in v triletju 2012-2014 kljub težkemu družbeno-gospodarskemu obdobju namenila posebno pozornost sociali z namenom izboljšanja kakovosti življenja občanov. Davek na nepremičnine IMU, ki ga je zahtevala italijanska vlada, bo med najnižjimi v Italiji. V načrtu so med drugimi mnoge naložbe na področju šolstva in javnih del, razširili bodo tudi ponudbo brezplačnega brezplačnega wi-fi omrežja.

Občinska uprava namerava skratka klub prizadovanjem za varčevanje z denarjem vlagati v izboljšanje storitev za občane in sploh razvoj mesta v sodelovanju z vsemi dejavniki, je poudaril tržaški župan Roberto Cosolini včeraj na tiskovni konferenci, na kateri je skupaj z občinskimi odborniki predstavil načrte občinske uprave. To je prvi proračun nove občinske uprave in se popolnoma razlikuje od tistih v preteklosti. Po eni strani je v njem skrb za razvoj Trsta in za dobrobit občanov in torej ni prostora za zasebne interese, so med drugim povedali. Po drugi je proračun v skladu s Cosolinijevim programom, ki sloni na sodelovanju s prebivalstvom oz. na participaciji ter na tesnem sodelovanju med raznimi občinskimi odborništvi.

Proračun je iz tehničnega vidika predstavil pristojni občinski odbornik Maurizio Consoli. Proračun bo letos po predvidevanjih izenačen za skupaj 299,2 milijona evrov, medtem ko je bil lani 298,9 milijona evrov. V zvezi s prihodki se bo priliv denarja iz davkov letos v primerjavi z letom 2011 povečal za 22 odstotkov (s 94,7 na 115,1 milijona

Tržaški župan Cosolini je predstavil proračun 2012 skupaj z občinskimi odborniki

KROMA

evrov), še predvsem zaradi uvedbe novega davka IMU. Državne dotacije se bodo zmanjšale za 12 odstotkov in bo letos v občinsko blagajno pritekelo 124,7 milijona evrov (lani 142,7 milijona evrov). Razlog za to je ukinitev finančnih prispevkov iz Dežeze FJK v zvezi z nekdanjim davkom na nepremičnine ICI. Izvendavčni prihodki bodo nazadnje letos upadli za 1,8 odstotka (53,6 milijona evrov, medtem ko je bilo v lanskem proračunu 54,6 milijona evrov). Glede stroškov bo 100,7 milijona evrov (minus

1,4%) namenjenih za občinsko osebje, medtem ko bo 173,4 milijona evrov namenjenih za redno upravljanje. Finančno breme bo skupaj 24,9 milijona evrov.

Proračun je v skladu z ambicioznimi načrti občinske uprave, je še poudaril Cosolini. Kljub kriznemu obdobju bodo vlagali v socialno, šolstvo in javna dela, davek IMU pa bo med najnižjimi v Italiji, je zatrdiril župan, ki je prepričan, da se bodo v drugih velikih mestih odločili za 4,2 do 4,4 promila (v Trstu je 3,9 promila). Olajšave so v zvezi z IMU za-

gotovili tudi podjetji za ljudske gradnje ATER. Poleg tega so v proračunu številni načrti na več področjih, ki bodo torej zahtevali sodelovanje več odborništv. Program posameznih resorjev bodo predstavili v prihodnjih tednih razni občinski odborniki oziroma odbornice. Omeniti velja vsekakor ustavovitev novih jasli, razpis za zaposlitev 17 novih mestnih policistov in šest novih socialnih delavcev ter obnovitvena javna dela v raznih mestnih četrtih.

Številne so tudi postavke na socialnem področju, ki mu bo letos namenjeno 2,5 milijona evrov več glede na leto 2011. Med temi bodo prispevki za pomoč nepokretnim, ki bivajo na domu namesto v domovih za ostarele, spodbujanje sobivanja manjših skupin priletnih (2 do 4) s pomočjo negovalk, novi projekti na področju stanovanjske politike, nadgradnja projekta Habitat. Dalje so predvidene naložbe v pobude za pomoč samskim ženskam z otroki (160 tisoč evrov), proti nasilju nad ženskami in otroki (130 tisoč evrov) in za ponovno vključevanje v družino otrok, ki so jih sodniki odvzeli staršem.

A.G.



## Občina Trst - Proračun za leto 2012

PRIHODKI	PRORAČUN 2011	PRORAČUN 2012	STROŠKI	PRORAČUN 2011	PRORAČUN 2012
Ostanek	6.845.648,78	3.318.388,56	Osebje	102.290.613,68	100.742.714,00
Davčni prihodki	97.741.688,00	115.126.380,00	Straški za upravljanje	171.301.843,65	173.424.273,77
Državne dotacije	142.760.807,91	124.771.702,55	Finančno breme		
Izvendavčni prihodki	54.643.481,36	53.650.574,80	Interesi	7.104.709,57	7.577.520,29
Prihodki iz pristojbin za urbanizacijo	----	2.350.000,00	Kapital	18.294.459,15	17.472.537,85
<b>SKUPNI PRIHODKI</b>	<b>298.991.626,05</b>	<b>299.217.045,91</b>	<b>SKUPNI STROŠKI</b>	<b>298.991.626,05</b>	<b>299.217.045,91</b>

**DEVIN-NABREŽINA** - Občinske volitve

## Napolitano četrти županski kandidat

Za župana Devina-Nabrežine se bo na majskih volitvah potegoval tudi Simone Napolitano z občansko listo Nuova generazione-Nova generacija za Devin-Nabrežino. Njegova lista, ki se predstavlja kot nadstrankarsko gibanje, je zbrala dovolj podpisov za vložitev županske kandidature in kandidatne liste za občinski svet. Napolitano, predsednik združenja Rilke, je v preteklosti večkrat glasno kritiziral občinsko upravo župana Giorgia Reta, v podporo katerega je sicer kandidiral na volitvah pred petimi leti.

Napolitano se je tako pridružil županskim kandidatom Vladimirju Kukaniju (leva sredina), Massimiliju Romiti (desna sredina) in Fabiu Uirliniu, ki uživa podporo Severne lige in gibanja Un'altra Trieste Franca Bandellija. Točna »startna lista« županskih kandidatov bo vsekakor uradno znana v torek, ko bodo pristojna deželna teleša objavila sezname kandidatov.

Župan Ret bo kandidate svoje občanske liste v podporo Romiti pred-



SIMONE  
NAPOLITANO

stavljal javnosti jutri. Na listi se menda napovedujejo nekatera presenečenja. Ret in somišljeniki se namreč ne pogajajo samo z dosedanjem občinsko odbornico Tjašo Švara, temveč tudi z Walterjem Pertotom, ki je svojčas razmišljal tako o oblikovanju občanske liste, kot tudi o svoji županski kandidaturi, ki je potem padla v vodo. V primeru kandidatur za občinski svet (ponavljamo, da gre za gorovice) bi se odbornica Švara in Pertot znašla torej v koaliciji županskega kandidata desne sredine Romite.

**ČETRTI POMOL** - Konec tridnevnega protesta

## Sestopil z Ursusa

*Sprejel ga je prefekt, karabinjer se je pogajal 72 ur - Protestnik prepričan, da bodo spremenili zakonodajo*

Podjetnik Marcello Di Finizio je včeraj dopoldne sestopil z žerjava Ursus in tako sklenil svojo protestno akcijo proti evropskim razpisom za dodeljevanje koncesij oziroma proti liberalizaciji trga javnih lokalov na obalnih območjih. Upravitelj bar La Voce della Luna na barkovljanskem nabrežju je na žerjav v starem pristanišču splezal v pondeljek navsezgodaj zjutraj, na njem pa preživel tri dni in tri noči.

Odločiljen je bil nastop tržaškega prefekta Alessandru Giacchettija, ki je Di Finizio povabil na srečanje v palačo na Velikem trgu, hvalevredno pa je bilo posredovanje karabinjerja, ki se je s protestnikom pogajal celih 72 ur. Prefekt se je pozanimal za zadevo in Di Finizio je končno previdno sestopil do tal, nakar so ga pospremili na prefekturo. Bil je zelo utrujen, vendar dobre volje, izrazil pa je prepričanje, da bo dosegel spremembo evropske in italijanske zakonodaje. Prefekt je prisluhnil njegovim zahtevam in napovedal, da bo poročal ministru za evropske zadeve Enzu Moaveru Milanesiju.



Nasmejani  
Marcello Di Finizio  
in karabinjer, ki se  
je z njim pogajal tri  
dni in tri noči

KROMA

## SINDIKAT - Fiom Danes javna skupščina o 18. členu

Pri Stari mitnici bo danes od 15. do 18. ure javna skupščina o reformi trga dela s posebnim poudarkom na napovedani spremembi 18. člena delavskega statuta. Skupščino prireja sindikat kovinarjev Fiom-Cgil. Na srečanju bo na voljo tudi mikrofon, ki bo na razpolago vsem. Vabljeni so delavci in delavke, občani, zastopniki političnih sih ter predstavniki javnih uprav in institucij. Na skupščini bo govor o reformi še predvsem v luč posledic na delo tržaški podjetij in v tovarnah, ki so v težavah zaradi mednarodne gospodarske krize, pa tudi o posledicah reforme na sindikalno delovanje.

## Resolucija proti spremembi 18. členu

Tržaški občinski svetniki Eko-ologije, levice in svobode, Italije vrednot, Zvezne levice, gibanja 5 zvezd, Drugega Trsta in Severne lige so včeraj predstavili urgentno resolucijo v zvezi z reformo trga dela in spremembo 18. člena. Podpisniki ugotavljajo, da so za presunljive trditve, da bodo z ukinitev delavskih pravic in zaščit nastala nova delovna mesta. V resoluciji zato zahtevajo od župana Roberta Cosolinija, da posreduje ministru Monti, predsednik Mariu Monti, da stališče občinskega sveta, ki nasprotuje spremembi 18. člena.

## Javno srečanje DS o reformi trga dela

Kavarni gledališča Rossetti bo danes ob 18. uri javno srečanje na temo Montijeva vlada, Demokratska stranka in reforma trga dela. Pobudo prireja Demokratska stranka, ob udeležbi pokrajinskega tajnika DS Francesco Russa pa bosta govorila senator Tamara Blažina in poslanec Ettore Rosato.

## Zdravje v Trstu od 70. let do danes

Krožek Che Guevara prireja danes posvet o zdravju na Tržaškem od 70. let do danes. Srečanje bo ob 16. uri v veliki dvorani Narodnega doma.



**PROSECCO DOC** - Pogovor s podpredsednikom tržaške pokrajine Igorjem Dolencem

# Bodo proseški prosecco proizvajali na Božjem polju?

Sredi pogovora je Igor Dolenc sporočil novico bomba: »Obstaja možnost, da bodo na Božjem polju proizvajali penino prosecco!«

Neverjetno! Saj na Božjem polju ni vinogradov. A v bližnji bodočnosti bi lahko tu zrastli in upravljali naj bi jih ljudje, vinogradniki iz Veneta.

Pred nekaj tedni je Dolenc, podpredsednik tržaške pokrajine in odbornik za kmetijstvo, prejel mejl, s katerim mu je Angelo Pradella, zastopnik agroturistične zadruge San Martino iz kraja Castagnera Alta v občini Tarzo (pokrajina Treviso) sporočil, da se namerava zadruga prijaviti na dražbi za odkup zemljišča sedanje vrtnarje Il giardiniere na Božjem polju. Dražba bo potekala sredi aprila. Izkljucna cena za kakih 10.000 kvadratnih metrov (en hektar) zemljišča naj bi znašala kakih 700 tisoč evrov, na dražbi pa naj bi prodali tudi hišo (izkljucna cena kakih 300 tisoč evrov).

Če si bo zadruga San Martino zavrgla zemljišče, bo na njem uredila vinograd za proizvajanje penine prosecco, ki naj bi tako postal čislani »proseški prosecco«.

Bozadruži iz Veneta uspela namesta? Se bo dražbe udeležil še kdo drug s podobnim ali morda drugačnim načrtom?

Odgovor bo znan čez nekaj tednov.

Novica bomba je potisnila v drugi plan ostala aktualna vprašanja, poveza-

na z zaščitno znamko Prosecco DOC in sploh z vinogradništvo v tržaški pokrajini.

**Ali je proizvodnja penine Prosecco DOC v tržaški pokrajini možna?**

»Možna že, vprašljivo pa je, ali bi bila gospodarsko rentabilna.«

**Zakaj?**

»Ker prodajajo v Venetu prosecco po 5 evrov steklenico. Da bi bila prodaja gospodarsko donosna, bi morali proizvajati velike količine tega vina, kar pa tu pri nas ni mogoče.«

**In torej?**

»Za nas je važno, da se od zaščitne znamke Prosecco DOC nekaj izvrži. Pri tem sta možni dve izbiri.«

**Kateri?**

»Prvo predstavlja denar. Drugo pa možnost razvoja vinogradništva, da se okrepi pridelava tukajšnjih sort: terana, vitovske, malvazije, pa tudi glere.«

**Kaj zagovarja pokrajinska uprava?**

»Za proizvajalce iz Veneta je bistveno, da je njihovo vino poimenovan po vasi v tržaški pokrajini. Od tega imajo velike gospodarske koristi. Oni niso prišli k nam in zaprosili za uporabo imena vasi iz radodarnosti. Prišli so, ker so nujno potrebovali geografsko ime za zaščito njihovega vina. Ob tem so imeli tudi nekatere načrte.«

**Na primer?**

»Veliki vinogradnik iz Veneta Zo-



Igor Dolenc KROMA

nin je iskal zemljišča za vinograde, na katerih naj bi proizvedel proseški prosecco.«

**Kdaj se je to zgodilo?**

»Že pred dvema letoma. Prišel je na Prosek, si ogledal kraj, zaradi razpršenosti lastnikov oziroma nesmotrosti urbanističnega načrta in previških stroškov pa je opustil načrt. A le začasno. Prijava zadruge San Martino na dražbo za odkup zemljišča vrtnarje Il giardiniere dokazuje, da je Prosek za vinogradnike iz Veneta še vedno zanimiv.«

**In kaj bodo imeli Prosek oziroma kraški vinogradniki od tega?**

»Potrebna je ustrezna protivrednost. Ali se vinogradnikom da možnost, da razširijo lastno proizvodnjo, ali pa se določi nekakšno denarno odškodnino, na primer določen odstotek na dobiček ali

na proizvodnjo vinogradnikov iz Veneta. Kar pa proizvajalci iz Veneta zavračajo.«

**Predstavnik podjetja Ca'Bolani Marco Rabino je sam predlagal tovrstno odškodnino: cent na vsako steklenico penine prosecco ...**

»A kdo naj bi prejel odškodnino?«

Kdo je oškodovan? Samo tisti, ki pridelejo vino? Vse ozemlje? Samo Prosek?«

**Po vašem mnenju?**

»Oškodovan je Prosek kot vas, ker je predal uporabo svojega imena tako rekoč brezplačno; oškodovani pa so tudi proizvajalci, ker niso bila spoštovana dolžica znanega protokola, ki je omogočil rabi geografskega imena Prosecco.«

**Kaj lahko v tem primeru storiti pokrajina?**

»Pokrajina ima dve nalogi. Prvič: prizadevanje za dosego čim boljšega rezultata pri pripravi pravilnika za upravljanje evropsko zaščitenih območij. Drugič: čim bolj ublažiti omejevalne ukrepe.«

**Kako?**

»Na primer tako, da bi si dejela prevzela stroške za pripravo načrtov za vpliv na okolje, ki jih morajo vinogradniki predložiti za vsak svoj poseg na zaščitnih območjih. Ti načrti stanejo, so dragi. Če bi si to breme prevzela dejela, bi s tem razbremenila vinogradnike in družge kmetovalce velikih stroškov.«

**Kaj bi se še dalo storiti?**

»Predvsem poenostavitev birokratskih postopkov. Ti so zelo zamudni. Z ustanovitvijo nekakšnega okanca za kmetijstvo, bi jih pospešili. To pa mora storiti dejela.«

**Kaj pa pokrajina?**

»Prizadeva si za ureditev obronkov in kraškega brega.«

**»Prizadevanje« traja že dolgo ...**

»Vleče se že deset let. Jaz sem zadevo podedoval.«

**Kdo je kriv za tako zavlačevanje?**

»V prvi vrsti nadzorništvo za varstvo okolja. Noče izdati dovoljenja za razširitev v ureditev poti v kontovelskem bregu. Noče, da bi pri ureditvi uporabili cement, ki je nujno potreben za utrditev drsajočega območja.«

**Kaj pa druga cesta, tista, ki vodi v proseški breg?**

»Dežela je za njeno ureditev nakazala 800 tisoč evrov. Poseg bi moral opraviti Posoški konzorcij za bonificiranje. Del nakazanega denarja bi šel za projekt, vprašljivo pa je, ali bi preostalo zadoščalo za konkretni poseg.«

Marjan Kemperle

**DEŽELA FJK**

## Milijon za obnovo suhih zidkov

Milijon evrov za obnovo suhih zidkov in zidkov terasasti paštnov. Toliko sredstev je Dežela Furlanija-Julijška pokrajina namenila v novem razpisu, izdanem v okviru načrta za podeželski razvoj, ki je bil objavljen v deželnem Uradnem listu.

Poseg predvideva financiranje del za ureditev in obnovo suhih zidkov, ki razumejujo posamezna kmetijska zemljišča in podpornih zidkov terasasti paštnov. Med ta dela je uvrščeno izredno vzdrževanje, delno porušenje in obnova že obstoječih suhih zidkov. Vse pa mora biti opravljeno z materialom enakim kot je bil originalni (v prvi vrsti kamenje).

Razpis je pisan na kožo lastnikov zemljišč na Krasu in tamkajšnjih vinogradnikov, saj med pogoji za prijavo prioriteten omenja posege v tako imenovanem »kraškem homogenem območju«.

Razpis daje na razpolago finančna sredstva za skupno milijon evrov. 440 tisoč evrov bo financirala Evropska unija, preostalih 560 tisoč pa sodi v tako imenovano »kvoto vsedržavnega financiranja«.

Razpis je bil objavljen v deželnem Uradnem listu 21. marca letos, njegov vpogled je možen na spletni strani dežele Furlanije-Julijške pokrajine (<http://bur.regione.fvg.it/newbur/>), ki posreduje vse možne informacije.

Rok za predložitev prošenj zapade 120 dni po objavi razpisa v deželnem Uradnem listu. Vse ostale podrobne informacije posreduje tudi stran programa podeželskega razvoja, vedno na spletni strani dežele Furlanija-Julijške pokrajine.

Objava razpisa za obnovo oziroma ureditev suhih zidkov in podpornih zidkov paštnov na »homogenem kraškem območju« predstavlja lepo priložnost za kraške kmetovalce, živinorejce, vinogradnike in sploh lastnike zemljišč, da z deželnim prispevkom vsaj nekoliko omilijo nemajne stroške, ki jih predstavlja urejanje zidkov.

M.K.



Vrtnarji II  
giardiniere na  
Božjem polju

KROMA

**RICMANJE** - V sredo zvečer je bolgarski voznik s svojim vozilom obtičal na ovinku

# Vztrajni tovornjakar se je moral vdati

*Premikal automobile in motorna kolesa, z orodjem demontiral prometno ogledalo - Po skoraj šestih urah so ga do vrha strmine povlekli gasilci - Županja Premolin o prometni preureditvi*

Tovorno vozilo, ki je v sredo zvečer obtičalo v glavnem ricmanjskem ovinku, so gasilci previdno odpeljali šele slabih šest ur po njegovem prihodu. Zadnji del turškega priklopnika (tovornjak je bil bolgarski) so priklenili na velik žerjav, nakar so vozilo počasi in previdno skozi ostale ovinke povlekli do vrha ricmanjske ceste, da je lahko voznik nadaljeval pot proti Borštu.

Bolgarski šofer se je v Ricmanje odpravil baje tudi zaradi zaprtja hitre ceste zaradi prometne nesreče, o kateri smo poročali včeraj. Kot se prepogosto dogaja, je Bolgar zaupal satelitski navigacijski sistem, ki ga je vodila v strmo vas pod Ključem. Semafor, ki ga je pred strmino svoj čas dala postaviti dolinska občina, ne dela, ker so neznanici ukradli nekatere kosice. Tovornjak je po navedbah domačinov pripeljal v vas okrog 20.15 in tam ostal skoraj do 2. ure ponoči. »V klancu je obtičal, prepričan pa je bil, da bo šel skozi. Dal je premakniti avtomobil in motorno kolo, z orodjem pa je celo demontiral veliko ogledalo, ki voznikom poma-



Tovorno vozilo se  
je zvečer zagozdilo  
v ozkem  
ricmanjskem  
ovinku



KROMA

ril z besedama »no problem«. Napisled se je moral vdati, pod vodstvom miljske policije so mu moralni pomagati gasilci. Domačini se spet sprašujejo, kdaj bo prišlo do že zdavnaj napovedane pro-

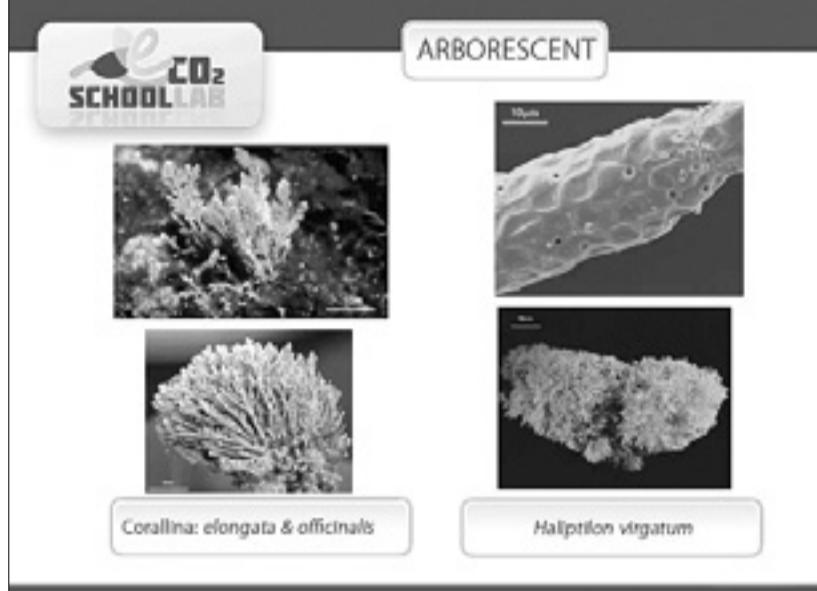
metne preureditve. Županja Fulvia Premolin je včeraj pojasnila, da je Občina Dolina pred časom predstavila predlog načrta, poleg Občine pa je na potezi Po-krajina, saj je cesta pokrajinska. »Ko bi

sama odločala, bi nad pokopališčem že prepovedala dostop nebijajočim. Dobro bi bilo, ko bi tehniki čim prej pripravili načrt,« je dejala županja in pristavila, da bo spet pisala pokrajinski upravi. (af)

**UNIVERZA** - Projekt e-CO<sub>2</sub> School Lab za šole

# Vpliv kislosti vode na apnenčaste alge

V sodelovanju z Univerzo v Göteborgu



V virtualnem laboratoriju se tudi seznamimo z vrstami alg

Projekt, ki združuje napredno znanstveno raziskovanje z inovativno didaktiko: tako je projektor Univerze v Trstu Sergio Paoletti na včerajšnji predstavitvi v prostorih vseučilišča označil projekt e-CO<sub>2</sub> School Lab, se pravi virtualni interaktivni laboratorij, posvečen preučevanju stopnje kislosti morske vode, ki ga je Oddelek za vede o življenju tržaške univerze izvedel v sodelovanju z Univerzo v Göteborgu na Švedskem. Gre za pobudo, ki je posvečena šolski populaciji od tretjega razreda nizje do petega razreda višje srednje šole: prav v sodelovanju z italijansko nižjo srednjo šolo Divisione Julia je bila namreč opravljena začetna raziskava z analiziranjem vzorcev vode iz Tržaškega zaliva, zdaj pa je bil izdelan virtualni interaktivni laboratorij.

Projekt, o katerem so govorili Pierluigi Nimiris, Guido Bressan in Fulvia Bradaschi z Oddelka za vede o življenju, se je začel razvijati pred dvema letoma po srečanju med predstavniki univerz v Trstu in Göteborgu na nekem posvetu v Portlandu v ZDA. Švedsi so pokazali zanimanje za delo, ki so ga na Univerzi v Trstu opravili v sodelovanju s šolo in tako je prišlo do projekta, pri katerem so vzel v poštev preučevanje učinka povečane kislosti morske vode, ki jo po ugotovitvah znanstvenikov povzroča naraščanje ogljikovega dioksida v ozračju, posledica vsega tega pa je razkrjanje apnenčaste lupine alg in drugih morskih živil bitij, kar utegne vplivati na prehrambno verigo, biotsko raznovrstnost

in tudi na človeka. Predmet raziskave so rdeče apnenčaste koralne alge, ki so, je bilo rečeno, pomembni biološki kazalci, saj so razširjene po vsem svetu.

Skozi postopke virtualnega projekta gremo v družbi prav tako virtualnega vođa - dečka Marca, s pomočjo katerega se obiskovalec najprej seznaniti s pojmom kislosti vode in z algami, in nadaljevanju pa lahko opravi preizkuse v enem od treh laboratorijskih oddelkov (odvisno od težavnostne stopnje). Tu je potrebno analizirati vodo v dveh posodah: v prvi je navadna morska voda, v drugi pa voda s povečano stopnjo kislosti, obiskovalci pa morajo preučiti vpliv enega in drugega vzorca vode na alge, na koncu pa oblikovati zaključke in opraviti test. Dijaki, ki morajo opraviti virtualne laboratorijske vaje po skupinah, imajo na razpolago tudi vrsto linkov z naslovi drugih spletnih strani, kjer je govor o kislosti morske vode (med drugim je tu tudi spletna stran Univerze v Stanfordu v ZDA, na voljo pa je tudi zgoščenka z videoposnetkom, ki so ga izdelali na Univerzi v Plymouthu v Veliki Britaniji).

Projekt je dosegel takoj na spletni strani Oddelka za vede o življenju http://dsvsl.units.it/eco2/ (brezplačno) kot tudi na zgoščenki, ki jo pobudniki želijo čim bolj razširiti med dijaki, tako da so v ta namen že opravili srečanje s profesorji in stopili v stik z združenjem profesorjev naravoslovnih ved, prav tako želijo zgoščenko razdeliti šolam na Tržaškem. (iž)

**BARKOVLJE** - Pri TPK Sirena

## Prenovili tajništvo in odprli društveni bar



Navtični sedež TPK Sirena v Barkovljah ima nove, lepe in udobne društvene prostore. Prenovljeno je tajništvo, ki bo bolj funkcionalno tudi za ne člane. Na sedežu je zdaj tudi večja soba za seje, predavanja in lekcije, vezane na tečaje.

Odpri so tudi društveni bar, ki ga bo odslej upravljala družina Covertti (**na slike Kroma**). Do aprila bo bar odprt verjetno samo konec tedna, z začetkom poletne sezone pa vsak dan. Odprtje bara so pred dnevi primerno proslavili, za pomembno pridobitev so predsedniku TPK Sirena Petru Sterniju čestitali mnogi, med njimi tudi predsednik JK Čušpa Roberto Antoni. V soboto bo TPK Sirena imela 36. redni občni zbor, prvega po izvolitvi novega odbora.

## Včeraj danes

Danes, PETEK, 30. marca 2012

BOGO

Sonce vzide ob 6.49 in zatone ob 19.31 - Dolžina dneva 12.42 - Luna vzide ob 11.23 in zatone ob 2.10

Jutri, SOBOTA, 31. marca 2012

BENJAMIN

**VREMENI VČERAJ:** temperatura zraka 18,8 stopinje C, zračni tlak 1016,7 mb raste, vlaga 37-odstotna, veter 7 km na uro jugo-vzhodnik, nebo jasno, morje rahlo razgiban, temperatura morja 11,7 stopinje C.

## Lekarne

Od ponedeljka, 26., do sobote, 31. marca 2012  
Običajni urnik lekarne:  
od 8.30 do 13.00  
in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte  
tudi od 13.00 do 16.00

Istrska ulica 33 (040 638454), Ul. Belpoggio 4 (040 306283), Žavlige - Ul. Flavia 39/C (040 232253). Fernetiči (040 212733) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte  
tudi od 19.30 do 20.30

Istrska ulica 33, Ul. Belpoggio 4, Trg Giotti 1, Žavlige - Ul. Flavia 39/C. Fernetiči (040 212733) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

## NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30  
Trg Giotti 1 (040 635264).

## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »La furia dei titani«.

**ARISTON** - 17.00, 18.45, 21.00 »Il mio migliore incubo!«

**CINECITY** - 16.30, 20.00, 22.15 »Edgar Allan Poe - Tha Raven«; 16.10, 18.10, 20.10, 22.15 »Ghost Rider - Spirito di vendetta«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »E' nata una star?«; 20.10, 22.05 »L'altra faccia del diavolo«; 16.30, 19.50, 22.10 »Quasi amici!«; 16.30 »John Carter«; 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Buona giornata!«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »La furia dei Titani 3D«.

**FELLINI** - 16.15, 19.10, 22.00 »Cosa piove dal cielo?«; 17.50, 20.40 »Cesare deve morire!«

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Quasi amici!«

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Marigold hotel«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.10, 18.00, 20.00, 22.00 »Magnifica presenza!«

**KOPER - KOLOSEJ** - 18.40 »Kruha in iger!«; 20.40 »Marčeve ide!«; 18.00 »Pisma Sv. Nikolajku!«; 18.20 »Potovanje v središče Zemlje 2: Skriveni otok!«; 20.30 »Samomorilec!«; 20.10 »Zapiti dnevnik!«

**KOPER - PLANET TUŠ** - 18.30 »Kupili smo živalski vrt!«; 21.20, 23.55 »John Carter 3D!«; 21.05, 23.15 »Od-klop!«; 16.30, 21.10, 23.10 »Vse za denar!«; 15.20, 16.00, 17.20, 18.00 »Lorax 3D - sinrho!«; 17.30, 20.30, 23.35 »Igre lakote: Arena smrti!«; 16.40 »John Carter!«; 19.15, 21.25, 23.40 »Ženska v črnehm!«; 15.05, 17.05, 19.05 »Lorax - sinrho!«; 19.20, 20.00, 22.10 »Bes Titanov 3D!«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 18.00, 22.15 »The Raven!«; 16.30, 20.05, 22.15 »Romanzo di una strage!«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Ghost Rider - Spirito di vendetta!«; Dvorana 3: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Buona giornata!«; Dvorana 4: 16.30, 20.30 »E' nata una star?«; 18.30, 22.10 »17 ragazze!«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim iz pod 18. leta starosti.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.50, 20.10, 22.10 »Buona giornata!«; Dvorana 2: 18.00, 20.30, 22.15 »Ghost Rider - Spirito di vendetta 3D (dig.)«; Dvorana 3: 17.30, 19.45, 21.45 »La furia dei Titani 3D!«; Dvorana 4: 17.40, 20.00 »Quasi amici!«; 22.00 »E' nata una star!«; Dvorana 5: 17.30, 19.50, 22.10 »Romanzo di una strage!«.



vabita na

**koncert v sklopu  
43. revije  
Primorska poje**

danes, 30. marca, ob 20.30  
v Centru Anton Ukmar - Miro  
v Domju

## Čestitke

*V topudem spomladanskem dnevu se v Dolini nekaj godi, naš zlati ALAN 6. rojstni dan slavi. Naj bo še naprej tako priden in vesel, to je voščilo vseh, ki ga imamo radi. Poseben poljubček mu posilja bratec Dean.*

*V Nabrežini DAVID 15. rojstni dan slavi. Veliko sreče in uspehov ti iz srca želimo vsemi, ki te imamo radi.*

## Šolske vesti

**12. GLASBENA REVIJA** Sv. Ciril in Metod bo potekala s sledečim koledarjem: danes, 30. marca, v Peterlinovi dvorani (Ul. Donizetti, 3). Vsak dan ob 16. uri nastop osnovnošolcev, ob 17.15 srednješolcev. Vstop prost.  
**RAVNATELJSTVO LICEJA A.M. SLOMŠKA** sporoča, da bo roditeljski sestanek danes, 30. marca, od 17. do 19. ure na sedežu šole. Toplo vabljeni.

## Prireditve

**DRUŠTVO FINŽGARJEV DOM** vabi danes, 30. marca, na večer iz serije Gledališče mladih izvajalcev. Oblikovala ga bosta: Starejša skupina Lutkarjev iz Devina s predstavo Življepnjepisi igrač in Mladinski zbor Ana-Krousis pod vodstvom Maurizija Marchesicha. Začetek ob 20. uri. Vabljeni vsemi, še posebno mladi ljubitelji gledališča in lepega petja!  
**KD IVAN GRBEC** iz Škednja vabi na ogled razstave leseni obrtni umetnin Franca Armanija »Čarobni odtenki lesa«. Razstava bo odprta do 1. aprila vključno s sledečim urnikom: danes, 30. marca, od 10. do 12. ure, sobota, 31. marca, od 17. do 19. ure in nedelja, 1. aprila, od 10. do 12. ure.

**V MUZEJU MODERNE UMETNOSTI UGO CARA'** v Miljah bo danes, 30. marca, ob 18.30 otvoritev razstave Deziderija Švare Marine - Poklon Miljam. Umetnika bo predstavil kritik S. Quinzi. Razstava bo na ogled vse do 22. aprila, s sledečim urnikom: od torka do petka 17.00-19.00, sobota 10.00-12.00 in 17.00-19.00, nedelja 10.00-12.00, v ponedeljek zaprto.

**ZSKD IN KD F. VENTURINI** vabita na koncert v sklopu 43. revije Primorska poje danes, 30. marca, ob 20.30 v Center Anton Ukmar Miro v Domju. Nastopajo Vokalna skupina Val-Piran, Vokalna skupina Žene iz Dornberka, Pevke ljudskih pesmi Kraški Šopek Šežana, Vokalna skupina antadore-Gradin, Pevska skupina Društva kmečkih žena - Ilirska Bistrica, Skupina pevk ljudskih pesmi Mandrač-Koper.

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** v sodelovanju z ZPZP, JS RS za kulturne dejavnosti, ZCPZ-Trst in ZSKP-Gorica organizira niz koncertov v sklopu revije Primorska poje: Domjo, Center Anton Ukmar Miro, danes, 30. marca, ob 20.30; Jamlje, Kulturni dom, 31. marca ob 20.30; Groppa, Kulturni dom Skala, 13. aprila, ob 20.30; Barkovlje, Cerkev sv. Jerneja, 14. aprila ob 20.30; Števerjan, Kulturni dom, 20. aprila, ob 20.30; Milje, Občinsko gledališče Giuseppe Verdi, 21. aprila, ob 20.30; Zavarh, Cerkev sv. Florijana, 29. aprila ob 15.30.

**SKD IGO GRUDEN** vabi otrocke na Pravljično urico s knjižnico Marijo Umek v soboto, 31. marca, ob 15.30 v prostore Kulturnega doma Igo Gruden v Nabrežini.

**MEDNARODNA OPERNA AKADEMIJA KRIŽ** pri Trstu v sodelovanju s Slomškovim društvtom in Župnijsko skupnostjo iz Križa prireja koncert Opz Glasbenega Konservatorija S.V.Rachmaninov iz Rostova na Do-



**Dušan Jelinčič**

**KOBARIĐ '38  
KRONIKA ATENTATA**

Dokumentarna drama

**danes, 30. marca ob 20.30**  
(red F)

jutri, 31. marca ob 20.30  
(red T)

vse predstave so opremljene z italijanskimi nadnapisi

Blagajna Slovenskega stalnega gledališča je odprta od ponedeljka do petka z urnikom 10-15 in eno uro in pol pred začetkom predstave. Tel. št.800214302 (brezplačno) ali 040 362542. www.teaterrsg.com

nu (Rusija) s solisti Akademije. Koncert bo v cerkvi v Križu v nedeljo, 1. aprila, ob 17.30. Toplo vabljeni!

**SKD VIGRED** vabi v Štalco v Šempolaju na ogled razstave slik Majde Pertotti, izdelkov skupinice kraških žena in običajev - tradicij ob veliki noči ter prodajnega sejma velikonočnih pirhov in ročnih del. Razstava bo odprta do nedelje, 1. aprila, od 15.30 do 18.30,



DANES, 30.marca 2012 v mali dvorani Prosvetnega doma na Opčinah

## REDNI OBČNI ZBOR

ob 19.30 v prvem ter ob **20.00 v drugem sklicanju.**  
Dnevni red: izvolitev predsedstva občnega zborna, poročila, pozdravi gostov, razprava, odobritev obračuna in proračuna, razno.Društvo  
Finžgarjev dom

GLEDALIŠČE MLADIH IZVAJALCEV

vabi danes, 30. marca ob 20h  
v Finžgarjev dom, Opčine  
naGLASBENO-GLEDALIŠKI VEČER,  
ki ga bodo oblikovalimladi LUTKARJI iz Devina  
s predstavoŽIVLJENJEPISI IGRAC  
(režija Jelena Sitar-Cvetko)in  
mladinski zbor

ANAKROUSIS

(vodi prof. Maurizio Marchesich-  
klavir: Aljoša Starc)

## SKD V. Vodnik

vabi

DANES

na

redni  
OBČNI ZBORob 20.00 v prvem in  
ob 20.30 v drugem sklicanju

niakow, muzeja pivovarstva Zywiec, Korbielow, Auschwitz, Wadowice, rojstni kraj papeža Janeza Pavla II., Krakow, grob Ane celjske, Olomouc in še mnogo drugega. Še nekaj prostih mest. Informacije: Dušan (+386) 41634750 ali dusan.pavlica@siol.net

**ENODNEVNI IZLET NA DOLENJSKO** v organizaciji SKD Primorec bo v nedeljo, 20. maja. Za prijave in informacije pokličite na (+39) 339-6980193 ali pišite na naslov skdprimorec@yahoo.it.

## ŽELIŠ OKUSITI LEPOTO ŠPANJI?

Pridruži se nam na 10-dnevno potovanje. Odhod 2. julija. Za informacije pokliči Jožeta Špeha, župnika v Brezgu, na tel. št. 040-228261 (po 20. uri). Vpisovanje do druge polovice marca.

## Obvestila

**POZOR BOLJUNČANOM!** Zbiramo stare in novejše fotografije, ki so v zvezi s prvimi maji in šagrami v Boljuncu. Slednje bomo uporabili za zgodovinsko razstavo ob letosnjem praznovanju 1. Maja. Javite se na tel. št.: 338-722035 (Fantovska Boljunc).

**SKLAD MITJA ČUK** prireja v središču na Repentabriški 66 na Opčinah tečaj Qi gong-a (Chi Kung), starodavne kitajske veščine za osebno harmonizacijo in dobro psihofizično počutje, ki bo potekal ob torkih in četrtekih od 18.30 do 20.00. Ob zadostnem vpisu je tečaj možen tudi v dopoldanskem času. Informacije in prijave na tel. št. 334-9772080 (Aljoša).

**JADRALNI KLUB ČUPA** vabi članstvo na 40. redni občni zbor danes, 30. marca, ob 20. uri v prvem, ter ob 20.30 v drugem sklicanju. Zborovanje bo v dvorani Zadružne kraške banke v Ul. Ricreatorio 2 - Trst-Opčine.

**SKD TABOR** vabi na 44. redni občni zbor danes, 30. marca, ob 19.30 v prvem ter ob 20.00 v drugem sklicanju, v mali dvorani Prosvetnega doma na Opčinah z naslednjim dnevnim redom: uvodni pozdrav, izvolitev predsedstva občnega zborna, poročila, pozdravi, razprava, odobritev obračuna in proračuna, razno, družabni zaključek občnega zborna.

**SLOVENSKA UNIVERZA** za tretje življenjsko obdobje v Trstu vabi na ogled rimskega Trsta, ki bo danes, 30. marca. Dobimo se ob 10. uri pred katedralo sv. Justa (avtobus št. 24).

**TPPZ P. TOMAŽIČ** sporoča, da bo redna pevska vaja danes, 30. marca, in v torem, 3. aprila, ob 20.45 na sedežu na Padričah.

**TRŽAŠKO ANTROPOZOFSKO DRUŠTVO** - Skupina »Fortunato Pavisi« organizira pri KD Ivan Grbec, Škedenjska ul. 124, danes, 30. marca, ob 20. uri predavanje na temo: »Razvoj zavesti jaza v zgodovinskem in biografiskem pogledu«. Predaval bo Leonardo Marchiori.

**AŠD SOKOL** vabi člane in prijatelje na delavno akcijo za ureditev odprtrega igrišča v Narečini, ki bo v soboto, 31. marca, ob 9. ure dalje. Ob koncu del bo sledila primerna malica. Toplo vabljeni.

**KD PRIMAVERA - POMLAD** vabi na celodnevno delavnico na temo »Družinske postavitev«, ki jo bo vodila dr. Silva Mičavez, članica vsedržavne organizacije ACLI. Delavnica se bo vrnila v soboto, 31. marca, od 9.30 do 18.30 v dvorani SKD Igo Gruden v Narečini št. 89. Za podrobnejše informacije in prijave lahko pokličete

tel. 347-4437922 ali 334-7520208.

**OBČINE OKRAJA 1.1** (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadruga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo brezplačna doteka, namenjena otrokom od 1 do 6 let, delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Mavra v marcu ob sredah in petkih od 16. do 18. ure in v sobotah od 10. do 12. ure. Predvidene so kreativne delavnice reciklaže: »Kako nastane papir in Bralni znaki in kolazi«. Informacije na tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8. do 13. ure.

**OPZ F. BARAGA** vabi na delavnico krasenja oljčnih vej po proseški in kontovelski stari navadi. Delavnica bo na Kontovelu št. 523 do sobote, 31. marca, od 16. do 18.30. Vabljeni vsi! Za informacije kličite na tel. št. 347-9322123.

**QIGUNG** ŠC Melanie Klein obvešča, da se bo tečaj začel v soboto, 31. marca, in bo potekal od 9.30 do 10.30 (skupno štiri srečanja). Tečaj vodi Vesna Klemše in se odvija v didaktičnem centru v Ul. dello Scoglio 14/1. Za informacije in prijave: urad v Ul. Cicerone 8 (ponedeljek in petek 9.00-13.00 in sreda 16.00-18.00) 345-7733569, info@melanieklein.org, www.melanieklein.org.

**SKD BARKOVLJE** vabi v soboto, 31. marca, na štiri urno delavnico tapkanja od 15. do 19. ure. Informacije in vpis: 347-2787410.

**SKD TABOR ZA OTROKE** v Prosvetnem domu na Opčinah vabi v soboto, 31. marca, ob 10. uri v malo dvoranu na velikonočno ustvarjalna delavnico s Tanjo in Nado.

**SPDT** prireja čistilno akcijo. Zbirališče v soboto, 31. marca, ob 8.30 na krožišču pred kasarno pri Banih. Poleg dobre volje bomo med delom potrebovali še rokavice, škarje, grable, vile,... za čiščenje gozdov in utrjevanje poti primerno orodje. Udeležence prosimo, da prinesejo orodje s sabo.

**PLANINSKA ODSEKA SK DEVIN IN ŠZ SLOGA** vabita člane in prijatelje na spomladanski kraški pohod od Praprota do Brišč in nazaj v nedeljo, 1. aprila. Odhod iz Praprota - avtobusna postaja - ob 9. uri. Med pohodom si bomo ogledali 3 pečine (pejce), 3 opuščene kamnolome in opuščeno apnenico. Info: 040-200782 (Frančko) in 334-9772080 (Aljoša).

**SKD VESNA** prireja v nedeljo, 1. aprila, »Arheološki sprehod po kriškem brezu«, ki ga bosta vodila Lidia Rupel in Stanko Flego. Začetek ob 14.45, zbirališče v Križu na Gospodovi griži. Izlet trajata pribl. 2 uri, priporočamo obutev za pohodništvo. Info: 333-4463154 (Mitja).

**SVOBODNI TRST** prireja sprehod znotraj proste luke Trst v nedeljo, 1. aprila. Zbirališče ob 10.30 na oširku Santos za dvorano Tripovich. Vabljeni! **VZPI-ANPI, ANED, ANPPA** prirejajo v nedeljo, 1. aprila, ob 15. uri na open-skem Pikelcu spominsko svečanost ob obletnicu ustrelitve 71 talcev. Spregorovila bosta Biserka Simoneta in Gaetano Dato, predsedovala bo Katerina Isra. Zapel bo MoPZ Tabor pod vodstvom Davida Žerjala.

**MAJENCA**, Razstava domačih ustvarjalcev - SKD V. Vodnik iz Doline prireja, v ponedeljek 2. aprila, ob 19. uri v društveni dvorani, pri pripravljalni sestanku za skupinsko razstavo ob letosnji Majenci. Za informacije lahko pokličete na 333-9857776. Vabljeni!

**ZSKD** obvešča, da bo občni zbor včlanjenih društev na tržaškem v torem, 3. aprila, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v Ljudskem domu v Trebcu.

**SKD VIGRED** vabi v sredo, 4. aprila, ob 18.30 v Štalco v Šempolaju na srečanje s strokovnjakinjo za zdravo prehrano Marijo Merljak na temo Malodušnost, utrujenost, nespečnost, depresija... itd.

**SLOVENSKI FILATELISTIČNI KLUB »L. KOŠIR«** vabi slovenske filateliste na mesečno srečanje, ki bo v sredo, 4. aprila, ob 18.30 v Gregorčičevi dvorani v Ul. Sv. Franciška, 20.

**VZPI-ANPI SEKCija PROSEK-KONTOVEL** obvešča vaščane, da zbira fotografski material iz obdobja pred, med in po drugi svetovni vojni, za razstavo, ki bo v sklopu proslavljanja 40-letnice postavitve spomenika na Prosek. Material lahko oddate v trafiki na Prosek do 10. aprila. Za informacije Sharon (tel. št. 340-5437959).

**POKRAJINSKI SVET SKGZ** sklicuje 7. pokrajinski kongres SKGZ za Tržaško v sredo, 11. aprila, ob 18. uri v prvem in ob 19. uri v drugem sklicanju v Gre-

goričevi dvorani v Trstu (Ul. S. Francesco 20/I).

**SKD PRIMOREC** obvešča, da bo občni zbor v četrtek, 12. aprila, v prvem sklicanju ob 20. uri, v drugem sklicanju pa ob 20.30 v Ljudskem domu v Trebcu. Od 19. ure dalje bo še možnost včlanjevanja za leto 2012.

**SK DEVIN** prireja štiridnevni tečaj plezanja od 14. aprila do 1. maja v Glinščici in na Napoleonski cesti in tečaj plezanja po zavarovanih poteh, ki bo potekal 22., 25. in 29. aprila in se bo odvijal v Glinščici in v Vipavski dolini. Informacije in vpisovanja na info@skdevin.it ali na 335-8416657.

**A.N.A.G. -** Državno združenje pokuševalcev žganja - Tržaška sekcija, organizira tečaj 1. stopnje pokuševalcev žganja. Tečaj se bo odvijal v Trstu (rajon Sv. Alojzij, Ul. Dei Mille 16) od 20.00 do 22.30 v torem, 17. aprila, v petek, 20. in 27. aprila ter v sobot, 21. in 28. aprila.

**QIGUNG** ŠC Melanie Klein obvešča, da se bo tečaj začel v soboto, 31. marca, in bo potekal od 9.30 do 10.30 (skupno štiri srečanja). Tečaj vodi Vesna Klemše in se odvija v didaktičnem centru v Ul. dello Scoglio 14/1. Za informacije in prijave: tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8. do 13. ure.

**OPZ F. BARAGA** vabi na delavnico krasenja oljčnih vej po proseški in kontovelski stari navadi. Delavnica bo na Kontovelu št. 523 do sobote, 31. marca, od 16. do 18.30. Vabljeni vsi! Za informacije kličite na tel. št. 347-9322123.

**OBČINA REPENTABOR** obvešča, da zbirira gradivo za novo številko občinskega glasila, ki ga lahko dostavite občinskemu tajništvu do torka, 24. aprila.

**SDGZ** prireja 4. maja 2012 seminar »Kako spodbuditi trženjski način razmišljanja in internacionalizirati podjetje v 21. stoletju« namenjen malim in srednjim podjetjem. Prijavnica in program sta na spletni strani www.sdgz.it. Prijave zbira tajništvo do 27. aprila na info@sdgz.it oz. faks 040-6724850.

**ZSKD** v sodelovanju s Krožkom za promocijo mladinske književnosti in ustvarjalnosti Galeb prireja otroške poletne delavnice »Mala ustvarjalna akademija«, ki se bodo odvijale od 27. avgusta do 1. septembra na Livku pri Kobaridu (SLO). Rok prijave zapade 10. maja 2012. Za informacije in prijave pokličite na 040-635626 (tržaški urad ZSKD) oz. 0481-531495 (goriški urad ZSKD). Razpis s prijavnikom je na voljo tudi na spletni strani www.zskd.org.

**INTERCAMPUS 2012**, 8. mednarodni mladinski glasbeni laboratorij v organizaciji ZSKD in Javnega sklada RS za kulturne dejavnosti ter v sodelovanju z Zvezzo slovenskih godb se bo odvijal v Dijaškem domu v Kopru od 15. do 22. julija 2012. Študijski teden je namenjen godbenikom od 12. do 20. leta starosti (izjemoma tudi več), ki že imajo nekaj izkušenj v igranju v orkestru. V sklopu Intercampusa se bo od 17. do 20. julija v Dijaškem domu v Kopru odvijal seminar za predvodenike. Rok prijave zapade 18. maja. Za prijave in informacije: tel. št. 040-635626, info@zskd.org, www.zskd.org .

**SKD VALENTIN VODNIK** vabi danes, 30. marca, na redni občni zbor ob 20.00 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju. **UNIVERZITETNI ŠTUDENT** pomaga pri matematiki, fiziki in elektroniki. Tel. 393-5030720. **NA SEJMU V NABREŽINI** sem izgubila zlat uhan. Prosim prijaznega najdelitelja, naj pokliče na tel. št. 320-1509155. **NOVO DIATONIČNO HARMONIKO C, F, B** prostor prodam za 1500 evrov; tel. 335-5387249. **NUDIM POMOČ** pri obrezovanju drevja, kosenju trave in pri drugih opravilih na njivi in na vrtu. Tel. 349-6907481. **POŠTENA GOSPA** išče zaposlitev kot negovalka starejših oseb. Tel. 347-0641636. **PRODAM AVTO** renault new megane berlina 1.6 attractive, kupljen julija 2011, prevoženih 3.000 km, garancija renault, luči bixenon, z alarmno napravo in drugimi dodatki. Cena po dogovoru. Tel. št. 040-212228.

**PRODAM FIAT 600**, letnik 2006. Klima, servovolan, ABS, radio in letna vinjeta. Cena po dogovoru. Tel. 040-228189.

**PRODAM MIZO** iz nerjavečega jekla (inox), primerno za restavracije, velikost 180 cm x 70 cm, cena 200,00 evrov. Tel. št. 347-6849308.

**PRODAM SADIKE** starih sort nešplje in žižule. Telefonirati v času obedov ob sobotah in nedeljah na tel. št. 040-2296051.

**PRODAM** 80 kv. m kraškega kamna raznih mer. Tel. 349-8524631.

**PRODAM** devet velikih miz za šest oseb in sedem majhnih za štiri osebe, po zelo ugodni ceni. Tel. 328-1



**DOLINA GLINŠČICE** - Polemika in v nedeljo demonstracija po korenitem čiščenju rečne struge

# Civilna zaščita pustošila ali pa obvarovala domačine?

Županja Fulvia Premolin zaupa civilni zaščiti in opozarja na nevarnost poplav - Aktiviral se je tržaški župan

Deželna civilna zaščita je na dvanajstih koncih Furlanije-Julijanske krajev očistila rečne struge, pozagala drevesa ob bregovih ter odstranila rastline, vejeve in vse, kar lahko pripomore k temu, da voda prestopi bregove. Po dolgem sušnem obdobju bodo namreč kmalu na vrsti naliivi. V Dolini Glinščice - v naravnem rezervatu, ki sodi v okvirje evropskih zaščitenih območij programa Natura2000 - so prostovoljci konec tedna pustili za sabo opustošeno strugo in bregove blizu koče Premuda in mosta, ki ga je poplava pred dvema letoma poškodovala. Okolje je podobno delovali, z bagri je bilo na delu tudi gozdarsko podjetje iz Karnije. Tako v Boljuncu kot na internetu se je razplamela polemika, ki odmeva v dolinskem občinskem svetu, dolinska županja in podžupan pa zaupata civilni zaščiti in poudarjata, da je na prvem mestu varnost občanov. Medtem se je v zadeve dolinske občine vpletel tržaški župan, ki je direktorju mestnih znanstvenih muzejev naročil, naj si ogleda območje Glinščice. Protestniki pa so organizirali demonstracijo, ki bo v nedeljo opoldne v sami dolini.

V Boljuncu je veliko domačinov zaprepadih, v naših pismih uredništvi so civilno zaščito med drugim primerjali s »hordom novodobnih Hunov«. Na spletu, predvsem na Facebooku, so se jezno oglasili tržaški naravovarstveni in ljubitelji Doline Glinščice, ki so objavili fotografije in videopos-



Z bagri je bilo dejavno gozdarsko podjetje

RADAKOVIC

netke. Civilni zaščiti očitajo, da je krepko prekoračila meje navadnega čiščenja, da je pozagala daleč preveč dreves in škodila tako favni kot flori, ki se v tem obdobju prebujata.

Dolinski občinski svetnik Zeleñih in Italije vrednot Rossano Bibalo je vložil nujno vprašanje županji Fulviji Premolin, v katerem in prvi vrsti sprašuje, kakšna je bila vloga občinske uprave. Bibala zanima, ali ni bilo potrebno okoljsko dovoljenje (VIA) oziroma katera preteča nevarnost dovoljuje tako korenite posege. Bibalo nadalje sprašuje, ali so bili navzoči občinski ali deželniki tehniki, ob koncu pa citira biologa Daria Gaspara. Le-ta poddarja, da je škoda očitna, obdobje za tovrstne dejavnosti pa ni primerno, ker se ptice in dvoživke pravkar razmnožujejo. Biologa preseneča tudi radikalna sečnja, saj so prostovoljci odstranili 40-letne topole s premerom 90 centimetrov, pa tudi jelše in vrbe, kar naj bi zelo škodilo ekosistemu v naravnem rezervatu.

Županja Fulvia Premolin se je včeraj spet pogovorila s civilno zaščito, ki ji je po zadnjem ogledu potrdila, da je bilo delo dobro izvedeno. »Nisem tehnično podkovana, zaupam pa civilni zaščiti, ki nam je ponudila pomoč, kar je pozitivno,« je dejala. Poddarila je, da je bil to izreden poseg, saj struge niso očistili več desetletij. Reka

je pred par leti prestopila bregove in odnesla most, voda pa je poplavila hiše in sedeže podjetij. »Najnevarnejša drevesa je treba odstraniti. Prejšnji mesec je v Zabrežcu npr. padlo drevo na avto. Županja mora zagotavljati varnost občanov,« je pristavila. Suhi bodo sledili naliivi, ki so v zadnjih letih zelo močni, zato je treba v Dolini Glinščice preprečiti, da se ponovi Genova iz leta 2011.

V deželi je struge čistilo 2000 ljudi, tako v soboto kot nedeljo je bilo v Glinščici sto prostovoljcev iz tržaške in goriške pokrajine ter Furlanske nižine. Podžupan Antonio Ghersinich je prisoten za dolinsko civilno zaščito: »Očistili so strugo pri mostu in po njem, prihodnjič bodo odpeljali cokе, vejeve in ostanke cementa. S tem materialom so samo popravili poškodovani most. Bregovi so zdaj varni in krajani, ki tam stanujejo, so nas prosili, naj pozagamo še nekaj topolov.« Kaj pa prebujanje favne in flore, smo ga vpravili. »Nisem izvedenec, morda bi lahko prej sekali, deželna civilna zaščita pa nam je ponudila priložnost, ki je nismo hoteli zamuditi.« Ghersinich meni, da delajo okoljevarstveniki veliko dobre, »prebivalce pa moramo zaščititi.«

Podpredsednik Dežele FJK Luca Ciriani, ki je prisoten za civilno zaščito, včeraj ni dajal izjav, angažiral pa se je tržaški župan Roberto Cosolini. Direktorju mestnih znanstvenih muzejev Nicoli Bressiju je naročil, naj si v sosednji občini ogleda strugo Glinščice, »da bi razumeli, kaj se je zgodilo.« Tržaški občinski svetnik Gibanja 5 zvezd Paolo Menis medtem trdi, da je sečnja v tem obdobju »kriminalno dejanje«, od Cirianija zahteva opravičilo, podpira pa nedeljsko demonstracijo »pred novim posegom, ki bo 14. in 15. aprila«. Tedaj bodo prostovoljci odnašali veje in hlode, ki ležijo ob reki.

Aljoša Fonda

## MILJE - Danes odprtje ob 18.30

### Na ogled dela iz miljskega obdobja Deziderija Švare

V muzeju moderne umetnosti Ugo Carà v Miljah bodo danes ob 18.30 odprli razstavo slikarja Deziderija Švare z naslovom Marine - Poklon Miljam. Gre za sedemdeseto razstavo umetnika, ki se je s tem hotel pokloniti Miljam, kjer je živel v 60. letih prejšnjega stoletja in tam tudi umetniško dozorel. V okviru razstave, ki jo je postavil kustos goriških Pokrajinskih muzejev Saša Quinzi, bodo na ogled Švarove marine in morske vedute, ki jih je umetnik ustvaril ravno v svojem miljskem obdobju. Razstavo prireja oddorništvo za kulturo in promocijo mesta Občine Milje.



FULVIA PREMOLIN



ROSSANO BIBALO

**GLEDALIŠČE MIELA** - Jutri ob 21. uri

## Koncert dveh pianistov: Roberta Prossede in robota



Teotronica Jazz Robot

Tehnologija in glasba se že desetletja uspešno dopolnjujeta, včasih pa nam postrežeta z res neverjetnimi domislicami.

V gledališču Miela bo jutri na sporednu nov koncert 5. mednarodnega klavirskega festivala, na katerem bo sta nastopila Roberto Prosseda in ...Teotronica Jazz Robot.

Prosseda je uveljavljen pianist, ki nastopa z nekaterimi med najpomembnejšimi orkestri na svetu, na primer Londonsko filharmonijo, Moskovsko državno filharmonijo, milansko Scalo, rimske Akademijo Santa Cecilia ... Danes velja za enega najboljših interpretov Felixa Mendelssohna.

Na jutrišnjem koncertu bo Prosseda nastopil v družbi posebnega pianista - robota, ki ga sestavljal Matteo Suzzi. Robot govoril in igra klavir s svoimi 21 prsti. Koncert v gledališču Miela, ki se bo pričel ob 21. uri, bo njegov prvi javni nastop. Raznolik spored predvideva skladbe različnih avtorjev.

**POSVET** - Še danes na tržaški univerzi

## O spominu in pozabi v povojni Jugoslaviji



Med včerajšnjimi predavatelji je bila tudi Tržačanka Marta Verginella

KROMA

Bolečim spominom in pozabi v povojni Evropi, predvsem na področju nekdanje Jugoslavije, je posvečen dvodnevni mednarodni posvet, ki se bo danes zaključil na tržaški univerzi.

Dogajanje v konferenčni dvorani stavbe H3 se bo pričelo ob 9. uri, uvedla pa ga bo Svetlana Slapsak iz Ljubljane (Zapletene zgodbe, zapleteni spomini). Damir Arsenijević iz Tuzle bo spregovoril o Ljubezni

po genocidu, Lugi Alfieri iz Urbina o Vojnah med sestovi. Namesto napovedane Marte Verginelli, ki je svoje razmišljjanje o vlogi spomina pri pisanku slovenske zgodovine predstavila že včeraj, bo spregovoril Igor Pribac (Zgodovinska pravica in problem ne-identitet). Posvet bo zaključil Nino Rasputić iz Zagreba, ki bo spregovoril o stereotipi in dilettantizmu italijanske eseistike o vojni v nekdanji Jugoslaviji.

## DANES V GLEDALIŠČU MIELA

### 4. Koncert za Gabrieleja

Glasbeno združenje Jambo Gabri prireja v sodelovanju z gledališčem Miela CxG - Koncert za Gabrieleja, ki bo potekal danes od 16. ure dalje. Dan je namenjen v spomin na mladega glasbenika Gabrieleja Manfiollettija, zato je to čas druženja, glasbe in umetniške izmenjave, kjer bodo mladi osrednji protagonisti. V zadnjih mesecih je združenje predložilo številne dogodke, med temi laboratori O tistem dogovoru z jazz-kitaristom Andreom Massarijem, koncerte v sodelovanju s skupino Tetris ter tržaško Univerzo ter otvoritev nove zvočne dvorane v Ul. del Bastione v starem mestnem jedru. Dogovor z ERDISU-jem in privatne donacije so omogočile uporabo posebne kabine Boxylab.

Kar 13 mladih glasbenih skupin bo v teku današnjega popoldneva in večera predstavilo skladbe, ki so jih same sestavile, prostor pa bo postal prizorišče za nove ideje na glasbeni sceni, ki gre od rocka do bolj eksperimentalnih zvrst. Od 16. ure dalje bodo stopili na oder skupine Baby Hermann, Blindwind, C^M, Checkpoint, Fluffy Army, ILV, Indigo (iz Pize), Nasty Monroe, Roz Force One, Shattered Through Patterns, The Couches, White Noise, Windland.

Poleg tega bodo v foajerju gledališča na ogled dela mladih umetnikov, verjetno se bodo oblikovali tudi spontani performansi, ki združujejo glasbo in vizualno umetnost.

Večer bodo sklenile štiri že uveljavljene glasbene skupine: Underhouse, mlada skupina iz Trsta, ki od leta 2005 ponuja glasbo leaderja Guglielma Čoka, prejemnika številnih nagrad (med temi za najboljšo skupino na Opening Band Live Music 2009), ob tej priložnosti bodo predstavili svojo prvo ploščo »Rusty Sallow Sun« (na voljo tudi na spletni strani HYPERLINK "http://www.underhouse.net" www.underhouse.net).

Predstavila bo še skupina The Nycc (brit-pop/indie, mešanica, ki je zelo priljubljena med mladimi). Skupina je pred kratkim posnela nekaj pesmi frontmana Vincenta Valencija za založbo Eccentric Record (Italija) in LSW (Velika Britanija).

Publika bo lahko plesala ob zvokih skupine Bizzarie (orkester swing in rockabilly v manjši sestavi). Lani so predstavili z ekscentričnimi predstavami v sodelovanju z žensko skupino burlesque Fabrike Norosti.

Zadnja na programu bo Maxmaber Orkestra 1, italijansko-hrvaško-bosanska skupina, gost številnih festivalov na območju Balkana in Italijske. Skupina bo publiko ponesla na potovanje skozi ljudsko tradicijo vzhodne Evrope in Sredozemlja, s tipičnimi plesi in arhaičnimi melodijami.



**GLASBA** - Na pobudo opernega pevca Aleksandra Švaba

# Kriška Operna akademija spletla novo vez z Rusijo

Otroški zbor Rachmaninov iz Rostova bo pel jutri v Miramaru in v nedeljo v Križu

Operni pevec Aleksander Švab se vedno bolj vneto posveča didaktiki: kriški basist je pred leti v rojstni vasi ustanovil Operno akademijo, ki je doslej žela odmevne uspehe doma in v tujini s projekti, ki so večkrat vključili tudi šolsko mladino. Mojstra vabijo ugledne šole s Kitajske, kjer je vodil tečaje tako v Shangaju kot v Chengduju, v zadnjem mesecu pa je Švab zelo uspešno izpeljal tečaj v Radovljici, kar dva pa tudi v Rusiji in to na nadvse prestižnih glasbenih institucijah v Moskvi in Rostovu.

V ruski prestolnici so njegovemu pouku sledili tudi solisti državnega gledališča Bolšoj, ki so po začetni nezaupljivosti spoznali vrline kriškega pevca ter z velikim zanimanjem in navdušenjem osvojili nekaj dragocenih skrivnosti pevske umetnosti. Rektor glasbene univerze Valerij Voronov je Švabu podelil diploma, povabil ga je na ponovno gostovanje ter predlagal razne oblike sodelovanja, ki se bo lahko razvilo med Rusijo in Križem. Prav tako uspešno se je Švab odrezal v Rostovu na Donu: na konservatoriju Rachmaninov so njegovo delo laškavo ocenili tako učenci kot profesorji,

Otroški pevski zbor konservatorija Rachmaninov iz Rostova, ki bo gostoval v Miramarskem gradu in v Križu

sorji, med katerimi je posebno zanimanje pokazal zborovodja Sergej Tarakanov. Mojster je diplomiral na

konservatoriju Čajkovski v Moskvi in se kmalu uveljavil kot izjemni dirigent, pa tudi organizator festivalov in

ustanovitelj zborov, s katerimi je zmagal na prestižnih tekmovanjih doma in v tujini.

Med ansambi, ki so Tarakanovu najbolj pri srcu, je nedvomno otroški zbor glasbenega konservatorija Rachmaninov v Rostovu: zborovodja ga je ustanovil leta 1998 in ga od takrat zelo uspešno vodi, kar dokazuje številna priznanja na tekmovanjih - od Arezza do Moskve in Poljske - ter koncerti v uglednih evropskih dvoranah.

Švab je privabil mojstra in zbor k sodelovanju pri projektu, ki ga Kriška opera akademija pripravlja z intenzivnimi vajami: prvi koncert bo jutri, v soboto, 31. marca, v Prestolni dvorani Miramarskega gradu, drugi pa v nedeljo, 1. aprila, v kriški cerkvi, obakrat ob 17.30. Program bo uglasen na velikonočni čas: v prvem delu koncertnega spreda bo Pergolesijeva Stabat mater s solistikama, ki se izpopolnjujeta na kriški Akademiji: sopranistka Regina Parente in mezzosopranistka Antonella Carpenito bosta peli ob spremljavi ruskega otroškega zobra, ki bo v drugem delu predstavljal nekatere bisere ruske pravoslavne liturgije. V Miramaru je število poslušalcev strogo omejeno, zato bodo našli mesto leti, kdo bodo prišli pravočasno, ostali pa bodo lahko poslušali ponovitev v Križu.

Katja Kralj



**RICMANJE** - Doživetje za malčke otroškega vrtca Palčica

## Pravljično o okolju

Z novinarlko in pravljičarko Heleno Jovanovič so malčki razmišljali o ekologiji in odpadkih



Heleno Jovanovič pripoveduje pravljično malčkom ricmanjskega vrtca

Malčki otroškega vrtca Palčica v Ricmanjih so v svojo igralnico povabili novinarlko in pravljičarko Heleno Jovanovič. Srečanja so se udeležili tudi učenci COŠ Ivan Trinko Zamejski. Izhodišče za obisk je bila knjiga Pravljične za bele zimske dni, ki je ugledala luč izpod peresa novinarke dež. sedeža RAI za FJK. Ricmanjski malčki so gostjo že dobro poznali s televizijskih ekranov. Dopolne se je odvijalo v sproščenem vzdušju, čeprav so se otroci pod mentorstvom gostje liles resne tematike: posledic, ki jih prinaša onesnaževanje. Za izhodišče jim je bila pravljička o škratku in črem oblaku, ki je vključena v knjigo Pravljične za bele zimske dni in jo je Jovanovičeva v vrtcu dodatno obogatila z lutko. Zaustavili so se pri pomenu ekologije, ločenem zbirjanju odpadkov in doprinosu vsakega posameznika k čistejšemu okolju. Ricmanjski malčki so v preteklem šolskem letu že ustvarjali z ekologijo in na natečaju Julius Kugy dobili prvo nagrado za najlepši in smotorno oblikovan likovni izdelek.

Gostja je z malimi slušatelji iskala razlike med vestjo in pravljičo ter podčrtala vlogo domišljije tako v življenju otrok, kot malčki po duši, saj si vsakdo lahko izmisli pravljičo ter sebi in prijateljem popestri dan. Ob zaključku so malčki razkrili gostji, da bodo ob koncu leta dobili izvod predstavljene knjige in bodo pravljičam z veseljem prisluhnili v vrtcu med belimi zimskimi dnevi. Vzgojiteljici in malčki se gospa Heleni Jovanovič prisrčno zahvaljujejo za poučno in prijetno pravljično dopolne.

**ŠOLSTVO** - Na NSŠ Sv. Cirila in Metoda pri Sv. Ivanu

## Množica mladih glasbenikov na dvanajsti Glasbeni reviji



Na reviji nastopajo učenci osnovnih in nižjih srednjih šol

KROMA

V prostorih Niže srednje šole Sv. Cirila in Metoda pri Sv. Ivanu je v polnem teklu 12. Glasbena revija, ki jo na tej šoli, ki je edina slovenska nižja srednja šola na Tržaškem z glasbeno usmeritvijo, prirejajo v okviru svojega glasbenega laboratorija. V okviru letosnje revije, ki se je udeležuje približno 150 mladih glasbenikov z osnovnih in

nižjih srednjih šol pretežno s Tržaškega, sta prva dva nastopa stekla v sredo in včeraj, zadnji pa bo na sporednu danes. Zaključni nastop najboljših solistov in skupin, ki jih bo izbrala ocenjevalna komisija pod predsedstvom prof. Bogomirja Petrača, bo 11. aprila v gledališču Basaglia v parku bivše umobolnice pri Sv. Ivanu.

## Nocoj v Domju koncert revije Primorska poje

V Kulturnem centru Anton Ulmar Miro v Domu bo nočoj ob 20.30 pevski koncert revije Primorska poje. Z nočojnim večerom se v sklop primorske pevske revije odpira niz osmih koncertov v režiji Zveze slovenskih kulturnih društev. Pri organizaciji drevišnjega sodeluje tudi KD Fran Venturini. Nastopilo bo šest vokalnih skupin z izrazito ljudskim programom: vokalna skupina Val iz Pirana, vokalna skupina Žene iz Dornberka, pevke ljudskih pesmi Kraski šopek iz Sežane, vokalna skupina Kantadore iz Gradiške, pevski skupina Društva kmečkih žena iz Ilirske Bistrike in Skupina pevk ljudskih pesmi Mandrač iz Kopra.

## Debata o informiranju v času socialnih mrež

Kako se spreminja vloga novinarstva poklica in informiranja naslovnih v času socialnih omrežij? Na to aktualno vprašanje bosta danes ob 17.30 v Novinarskem krožku (Korzo Italia 13) odgovarjala novinar in pisatelj Sergio Maistrello in znanstveni novinar Fabio Pagan. Uvodne misli in izhodiščna vprašanja jima bosta postavila predsednik deželnega novinarskega sindikata Carlo Muscatello in predsednik Novinarskega krožka Roberto Weber.

## Covatta in Iacchetti nastopata v Teatru Bobbio

Znana komika Giobbe Covatta in Enzo Iacchetti bosta od nočoj na odru Teatra Orazio Bobbio nastopala v igri Niente progetti per il futuro. Predstava sodi v abonnamenti spored gledališča Contrada. Danes in jutri bosta predstavi za red A oz. B ob 20.30, v nedeljo za red C pa ob 16.30. Pri blagajni gledališča so na prodaj vstopnice za še prosta mesta.

## Sprehod po prosti luki

Združenje Svobodni Trst prireja sprehod znotraj prostne luke Trst v nedeljo, 1. aprila, v bran mednarodne prostocarinske luke v Trstu. Zbirališče ob 10.30 na oširku Santos za dvorano Tripovich. Pot se bo odvijala po predlagani trasi občinskega prometnega načrta, ki je pravkar v obravnavi.

## Film o Branki Sušnik

V prostorih Leposlovne in filozofske fakultete v ul. Androna Campo Marzio bodo danes ob 17. uri predvajali dokumentarni film Matjaž Žbontarja Šamanka Branka, ki je posvečen liku slovenske antropologinje Branke Sušnik (1920-1996), preučevalke južnoameriških Indijancev, v okviru niza Jezik, družba in sporocanje v kinematografiji in književnosti, ki ga prireja Študijski center za latinsko Ameriko.

## Odziv Evrope na krizo

V dvorani Tessitori na Oberdankovem trgu 5 bo danes ob 17. uri predavanje veleposlanika Rocca Cangelosija, vsega diplomatskega svetovalca predsednika republike Giorgia Napolitana, ki bo govoril o odzivu Evrope na krizo. Srečanje prireja Dežela Furlanija Julijske krajine v sodelovanju z združenjem Dialoghi Europei.

## Predavanje v Domu žensk

V okviru pobude Pomlad žensk, ki jo prireja Pokrajina Trst v sodelovanju z ženskimi združenji, bo danes ob 17.30 v Mednarodnem domu žensk v UL Pisani 3 predstavitev knjige Una mamma in Addiopizzo avtorice Anne Marie Santoro, predstavnice protimafitskega združenja Addiopizzo.

## O urbanističnih načrtih

V dvorani knjigarni Minerva v UL San Nicolo 20 bo danes ob 18. uri predstavitev knjige Ezia Micellija La gestione dei piani urbanistici (Vodenje urbanističnih načrtov). Na srečanju, ki ga bo vodil arhitekt Giovanni Damiani, se bosta z avtorjem pogovarjala tržaški župan Roberto Cosolini in odbornica za urbanistiko Elena Marchigiani.



**SLIKARSTVO** - Predstavili veliko razstavo najbolj reprezentativne zbirke del slovenskih umetnikov v Italiji

# Razprtva obzorja odpirajo pogled na dela izjemnih likovnih umetnikov

Pobudnik zahtevnega projekta finančna družba KB 1909, ki ima v svoji zbirki preko 450 umetniških del

V Sinji dvorani tržaške Občine so včeraj predstavili razstavo Razprtva obzorja - Umetnost 20. stoletja med Italijo in Slovenijo, ki bo od 21. aprila do 17. junija v prostorih Salone degli incanti v Trstu sledila tematskim sklopom pejzaž, tihozitij, portretov, interjerjev in se osredotočila na štiri manjše monografske sklope posvečene umetnikom, kot so Spacial z obdobjem magičnega realizma, Černigoju, Saksidi in Bambiču. Zbirka ima določene pomanjkljivosti in prednosti v tem, da nas seznanja z manj poznanimi avtorji, kot je na primer Ščuka, umetnik po rodu iz Barkovlj, ki se je kasneje preselil v Celje. Na bogastvo in raznolikost izkušenj umetnikov je v veliki meri vplivala izobrazba posameznih avtorjev, ki so študirali na Dunaju, v Firencah, Pragi, Münchnu in drugod. Razstave iz prvih let po drugi svetovni vojni tako v Trstu, Gorici kot v Ljubljani so si prizadevale vzpostaviti vezni na medkulturnem področju, ki so jih vojne okoliščine prekinile.

Direktorica muzeja Revoltelle Maria Masau Dan je čestitala družbi KB za visoko kulturno zavest ob investiciji v umetnost in dejala, da je Trst z umetniškega vidika od nekdaj gledal tudi na umetnike kot sta Spacial ali Černigoj kot na pripadnike skupnega prostora.

Franko Vecchiet je dodal nekaj svojih splošnih opažanj vezanih pred-

vsem na podnaslov k razstavi, ki namente na ozemlje Italije in Slovenije, vzpostavlja vplive med latinskim in slovanskim svetom ter obenem s prostoročem Sredozemlja. Začetek 20. stoletja je

predstavljal homogeno sliko na umetniškem področju, ki se je zamajala v razdobju med obema vojnoma in se ohranila do danes. Umetniki reagirajo na različne načine na vplive, ki jih doživljajo. S pričujočo razstavo se Trst uvršča med mesta s sodobnim pogojem, kar je v Franciji in Nemčiji že dalj časa prisotno v duhu časa in v smislu brezmejnega kulturnega prostora in konfrontacije ter odprtosti. Zgodovinski vidik postane v tem kontekstu pomemben, ker bistveno prispeva k spremembam idej na področju umetnosti. Odsotnost nekaterih umetnikov na razstavi je zato marginalnega pomena, saj gre dejansko za vpogled, ki se predstavlja kot neke vrste »work in progress«. Umetnost je dejansko obliko inteligenčne kolektivnega, ki sobiva preko oblik prikazov in je pri tem soudeležena, pričada etiki določene skupnosti.

Član strokovne ekipe Cankarjevega doma umetnosti zgodovinar Peter Krečič je poudaril, da je bil doslej Trst miselnost preveč oddaljen od osrednjega slovenskega prostora in je bilo zato potrebno utrditi intelektualno, umetniško in kulturno povezavo. Med snovanjem ljubljanske razstave je vstopila tudi družba KB 1909, ki je s svojim sodelovanjem presenetila po kakovosti in veličini likovnih del, od katerih so mnoga prvič na ogled v javnosti.

Kustos ljubljanske razstave umet-

nostni zgodovinar Vid Lenard pa se je osredotočil na dejstvo, da je potreben v globaliziranem svetu ovrednotiti lokalne posebnosti z govorico globalnega sveta. Zato je bilo potrebno tržaške likovne umetnike 20. stoletja umestiti v širši umetniški tok. Pri izboru je izhalil iz skupnega mediteranskega prostora Primorske in jih skušal umestiti v širši italijanski diskurz sodobne italijanske likovne umetnosti ter obenem ugotoviti, katera so tista likovna dela iz petdesetih let, ki so odpirala pogled takrat in vnašala val svežine. Osredotočil se je na dela, ki so v omejenem razdobju petnajstih let odsevala razvoj od realizma do abstrakcije, pri tem je poseben prostor namenjen Bambiču, Klodiču in Sirku, ki so predstavljali vezni člen med obema svetovoma. Umetnostni zgodovinar Lenard je tudi izrazil željo, da bi v prihodnje lahko doživel poglobljeno soočanje med umetniki slovenske in italijanske stavnosti z raziskovanjem njihovih korenin in s ciljem, da bi se nato po kakovostnih dosežkih lahko soočali še s Parizom in New Yorkom, čeprav ne premoremo moči in hegemonije teh središč.

Razprtva obzorja nam osvetljujejo poglede skozi oči slovenskih umetnikov med Italijo in Slovenijo 20. stoletja in omogočajo da z zaupanjem gledamo v bodočnost.

Jasna Merku



## LJUBLJANA - Dokumentarni film Nagrado za najboljši film o človekovih pravicah dobila filma iz Litve in Švice

Nagrado za najboljši film o človekovih pravicah, ki jo podeljuje Amnesty International Slovenija, prejmeta litovski film Barzak v režiji Mantasa Kvedaraviciusa in švicarski film Posebni let režiserja Fernanda Melgarja. S podelitvijo nagrade se je sklenil letosnji Festival dokumentarnega filma (FDF) v Ljubljani, ki je v osmih dneh ponudil 30 filmov. Kvedaraviciusev film se dotika vojne v Čečeniji, Melgarjev pa problematizira nasilno deportacijo nelegalnih priseljencev v Švici.

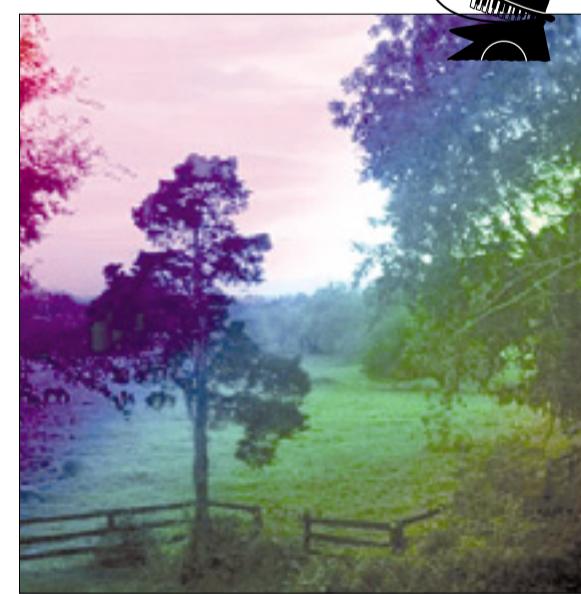
Litovski dokumentarec, ki je nastal v koprodukciji s finsko produkcijsko hišo Sputnik Oy, je film o čakanju in bolečini, ki po režiserjevih besedah "prihaja od znotraj in počasi razzira človeka". Svojo kamero je usmeril na čečensko družino, ki že devet let čaka na novice ruskih oblasti o usodi izginulega sina; zaradi protiruskih oziroma terorističnih dejavnosti naj bi ga ugrabili, mučili in ubi-

li. Toda zanesljivih podatkov o njegovi usodi ni, ruska stran vztrajno zaobrača odgovornost, svojem ostaja zgolj čakanje in pisanje pritožb. Naslov filma pomeni mejo med živimi in mrtvimi, prag med obema svetovoma, ki pa ne pripada nobenemu, piše v festivalskem katalogu.

Dokumentarni film Posebni let, ki je v švicarskem kulturno-političnem okolju sprožil kontroverzne polemike, prikazuje razmere v zaporniškem centru za ilegalne priseljence v Framboisu. Režiser, ki je tudi sam potomec ilegalnih imigrantov, je analiziral kontradikcije švicarske priseljenske politike.

Podelitvi nagrad je v Cankarjevem domu (CD) sledila še projekcija tunizijskega filma Bena Cheikha. V sklopu FDF bodo kot nagrajeni film predvajali le dokumentarec Posebni let. Film bo na ogled danes ob 21.15 v Kosovelovi dvorani Cakrajevega doma.

## NA VES GLAS



Echo Ono

Pontiak  
Neo-psychadelic rock, post stoner  
Thrill Jockey Records, 2012

V novi glasbeni rubriki bomo danes spregovorili o mladi trojici iz Združenih držav Amerike. Bendu je ime Pontiak, predstavili pa bomo njegov nov zadnji izdelek Echo Ono. Skupino se

stavljajo trije bratje, Van, Jennings in Lain Carney. Fantje so se pred desetimi leti, bolj za šalo kot zares, posamezno začeli ukvarjati z glasbo in so v bistvu samouki. Preselili so se vsi trije v Baltimoro in tam začeli z resnejšim glasbenim projektom. Zdržali so glasbene okuse in rezultat je izreden alternativni rok, poln psihedelije in enkrat trdnejših, drugič mehkajših kitar. Zasedbo lahko uvrstimo v skupino tako imenovanega neo-psychadelic roka, medtem ko jo je že marsikdo ozigosal kot »post stoner« skupino. Kakorkoli že, bratje Carney so v samih sedmih letih izdali kar peteplošč in so v ožjem krogu neo-psychadelic roka še kar znani. Fanstje so ravn zaključili evropsko turnejo, v sklopu katere so nastopili tudi v Italiji. Aprila in maja pa se bo bend mudil v Združenih državah Amerike, kjer bo predstavil svojo deveto ploščo Echo Ono.

Album je skupina izdala pred manj kot mesecem dni s pomočjo neodvisne glasbene založbe Thrill Jockey Records. Sestavlja ga devet komadov za malo več kot pol ure glasbe. Bratje Carney so tokrat stoner ritme postavili nekoliko v ozadje, veliko bolj pa je občutiti folk vplive in tu pa tam »garage« kitare, kot na primer v udovnem komadu Lions of Least, kjer imata hrapava kita in izrazit bas glavno vlogo!

Plošča se nato nadaljuje na podobnem »hard« glasbenem nivoju z izredno The North Coast, ki se na kocu spremeni v psihedelično Left With Lights, ki spominja na zasedbo The Black Mountains. Across the Steppe je post stoner komad, iz katerega lahko zaznamo, da se člani benda zgledujejo tudi po starejši zasedbi Kyuss. Natanko sred albuma pridejo na vrsto bolj folk ritmi, ki se zanimivo prepletajo s psiheličnimi. Tu mislimo predvsem na komade The Expanding Sky, Silver Shadow in Stay Out, What a Sight. Na koncu je še čas za izredno Royal Colors, komad na pol poti med bendom Pink Floyd in skupino Motorpsycho, ter zadnjio, težje prebavljivo pesem Panoptica.

Družina Carney nas je tudi tokrat prijetno presenetila ...  
Rajko Dolhar



**ŠPANIJA** - Delo v trgovinah, bankah in gostinskih lokalih potekalo nemoteno

# Splošna stavka upočasnila državo, vendar je ni ohromila

Sindikati zahtevajo spremembo reforme trga dela, kar pa je vlada že zavrnila

MADRID - Včerajšnja splošna stavka proti reformi trga dela v Španiji je upočasnila Španijo, a je ni ohromila. Španski sindikati so z rezultati stavke, ki se je po njihovih ocenah udeležilo 77 odstotkov zaposlenih, kljub temu zadovoljni in napovedujejo nove stavke, če se vlada ne bo pogajala z njimi o sporni reformi.

Pozivu največjih španskih sindikatov UGT in Comisiones Obreras (CCOO) k 24-urni stavki so se odzvali v nekaterih tovarnah, med drugim v tovarnah avtomobilov. Na španskih letališčih so odpovedali dobro polovico predvidenih poletov, medtem ko je delo v trgovinah, bankah in gostinskih lokalih potekalo nemoteno.

Sindikata stavko klub temu označuja za uspeh in posredno grozita z novimi stavkami. Kot sta poudarila vodji sindikatov UGT in CCOO Ignacio Fernández Toxo in Cándido Méndez, bodo stavko še zaostrili, če španska vlada do 1. maja ne bo pokazala pripravljenosti na pogajanja s sindikati.

Vlada v Madridu je zahtevo sindikatov že zavrnila. Po besedah ministric za delo Fatime Banez je vlada pripravljena na pogovore, vendar ne namerava spremeniti temeljev reforme. Španska vlada ocenjuje, da je bila udeležba na tokratni stavki znatno nižja od udeležbe na zadnji splošni stavki septembra lani.

Že ponoc so po državi zabeležili več incidentov, v katerih je bilo ranjenih nekaj ljudi, od tega pet policistov, 58 demonstrantov pa je policija pridržala. Demonstranti so skušali ponekod preprečiti odhode avtobusov ter zapreti dovoze na več vetrinjic. V Madridu so več ljudi aretirali zaradi povzročanja škode na javnih površinah, v Murciji na jugu države pa je policijsko vozilo zadehal molotovka, pri čemer je bilo poškodovanih nekaj ljudi.

Španska vlada želi z reformo trga dela znižati javnofinancični primanjkljaj s trenutnih 8,51 odstotka bruto domačegega proizvoda (BDP) na 5,8 odstotka BDP še letos. Reforma delodajalcem olajšuje odpuščanje delavcev, prav tako pa jim omogoča lažje enostransko nižanje plač, določanje naloga in spremjanje urnikov zaposlenih. Omejuje tudi pogajalske možnosti sindikatov pri določanju urnih postavk, opozarjajo španski sindikati. Sindikati in opozicijski socialisti se bojijo tudi, da bo reforma prispevala k upadanju števila delovnih mest.

Največja španska sindikata podutarjajo, da reforma prinaša enostransko zmanjšanje pravic delavcev in opozarja, da gre za socialno nesprejemljiv način izhoda iz krize. (STA)



**VRH - Voditelji hitro razvijajočih se gospodarstev v New Delhi**

## Države skupine Brics razmišljajo o ustanovitvi skupne razvojne banke

NEW DELHI - Voditelji držav skupine Brics - Brazilije, Rusije, Indije, Kitajske in Južnoafriške republike - so se v indijskem New Delhi strinjali, da je treba okrepliti medsebojno gospodarsko sodelovanje. V tej luči so se dogovorili za krepitev medsebojnega poslovanja v lokalnih valutah. Skupina bo razmišljala tudi o ustanovitvi skupne razvojne banke.

Z dvig obsega poslovanja v lokalnih valutah so predstavniki držav Brics ob robu vrha v indijski prestolnici podpisali dogovor, po katerem naj bi razvojne banke petih držav zagnale posebne posojilne linije, s katerimi naj bi gospodarstvenikom omogočile reden dostop do realov, rupij, rubljev, juanov in randov.

Na ta način želijo države, ki predstavljajo okoli 45 odstotkov svetovnega prebivalstva, četrtino svetovne površine in prav tako četrtino globalnega bruto domačega proizvoda (BDP), povečati pomen lastnih valut in zmanjšati pomen ameriškega dolarja kot globalne valute.

Cilj takšnega ukrepa je tudi prispeti k povečanju medsebojne trgovine in krepitevi gospodarskega sodelovanja med državami. Lani je obseg medsebojne trgovine znašal 230 milijard dolarjev, cilj pa ga je do leta 2020 povečati na 500 milijard. To je še vedno sorazmerno majhna številka glede na podatke, da je skupni obseg BDP petih držav znašal 13.500 milijard dolarjev.

Voditelji držav Brics so poleg tega finančne ministre zadolžili, naj proučijo podobo za vzpostavitev posebne skupne razvojne banke, ki bi delovala po zgledu Svetovne banke ali Azijske razvojne banke. Prepričani so namreč, da multilateralne finančne ustanove, kot sta Svetovna banka in Mednarodni denarni sklad (IMF), v zadnjih letih niso zadostno sledile potrebam spremnajočega se sveta in so pogostitev na cedilu revnejše dele sveta.

Sedanji predsednik Svetovne banke Robert Zoellick, ki je prav tako na obisku v Indiji, je že sporočil, da pobudo pozdravlja in da bi ta lahko dopolnjevala delo skupine Svetovne banke. Ustanovitev posebne razvojne banke Brics bi bil nov korak na poti krepitev globalne moči teh hitro rastučih držav, ki v zadnjih letih niso pridobile zgolj na gospodarskem pomenu, temveč tudi na političnem vplivu. Najverjetnejši prihodnjih predsednik Svetovne banke, ameriški kandidat Jim Yong Kim, je nedavno zatrdiril, da mora banka bolje upoštevati interese hitro rastučih držav.

Voditelji Brics so včeraj na primer izrazili zaskrbljenost nad veliko količino denarja v svetovnem finančnem sistemu, ki je posledica ukrepov centralnih bank razvijenih gospodarstev za spodbujanje gospodarske dejavnosti in stabilizacijo razmer v finančnem sektorju. Vlagatelji namreč to presežno likvidnost v veliki meri vlagajo v hitro rastuče države, kar povzroča premoženske balone v teh državah in povzroča dvig tečajev nekaterih nacionalnih valut ter s tem zmanjšuje njihovo gospodarsko konkurenčnost. Razvite države so zato pozvali k odgovornim denarnim, gospodarskim in fiskalnim politikam. (STA)

**SIRIJA - Al Asad želi, da Annanov načrt uspe**

## Arabski voditelji v Bagdadu pozivajo k mirni rešitvi krize

BAGDAD - Arabski voditelji so ob začetku vrha Arabske lige v Bagdadu včeraj pozvali k mirni rešitvi krize v Siriji. Generalni sekretar Združenih narodov Ban Ki Moon je ob odprtju vrha sirske oblasti medtem pozval, naj udejanjijo mirovni načrt posebnega odposlanca ZN in Arabske lige za Sirijo, Kofiga Annana.

Na vrhu, ki se ga udeležuje le devet od 22 članic Arabske lige, je generalni sekretar ZN Ban poudaril, da mora sirske predsednik Bašar al Asad takoj uveljaviti določila mirovnega načrta, ki ga je pripravil Annan. "Svet čaka, da bodo obvezne tudi udejanjene. Ključna je implementacija. Ne smemo zapravljati časa," je poudaril Ban.

Iraški predsednik Džalal Talabani je medtem pozval k mirni rešitvi krize v Siriji brez zunanjega vmešavanja, ki bi izpolnila pričakovanja tamkajšnjega ljudstva. Irak, ki tokrat prvič v zadnjih dvajsetih letih gosti vrh Arabske lige, je glede svoje sosedne in trgovinske partnerice Sirije doslej zavzemal milejše sta-

liče in pozival k politični rešitvi. Katar in Savdska Arabija, ki sta na čelu prizadevanj za končanje nasilja sirskega režima nad tamkajšnjo opozicijo in pozivata k al Asadovemu odhodu in oboroževanju upornikov, sta zato na vrh v Bagdad poslala le svoja odposlanca.

V osnutku sklepne izjave, ki jo je dobila AFP in ki jo bodo objavili ob koncu vrha, naj bi arabski voditelji pozvali k pogovoru med sirske vlado in tamkajšnjo opozicijo, ki bi temeljili na mirovnem načrtu Annana. Voditelji v regiji "obsojajo nasilje, umore in prelivanje krvi in se zavzemajo za politično rešitev preko nacionalnega dialoga," so poudarili v osnutku dokumenta. Sklepna izjava zaradi nesoglasij med arabskimi državami glede sirske krize po napovedih ne bo vključevala poziva al Asadu, naj odstopi, prav tako pa ne bo vsebovala zaveze o oboroževanju opozicijskih upornikov.

Kot je v sredo dejal iraški zunanjji minister Hōšjar Zebari, se bodo na vrhu izognili predlogom Katarja in Savdske

Arabije za rešitev sirskega vprašanja. "Pobuda Arabske lige je jasna in ne zahteva od al Asada, naj odstopi," je Zebari dejal po srečanju zunanjih ministrov in dodal, da tudi prihodnje odločitve ne bodo še v tej smeri.

Iraški premier Nuri al Maliki je medtem arabske kolege opozoril, da bi lahko upore in protivladne proteste v državah v regiji izkoristila mednarodna teroristična mreža Al Kaida. "Glavna stvar, ki se je bojimo, je, da bi Al Kaida v arabskih državah, ki doživljajo pomembne spremembe, lahko našla nova območja za delovanje, potem ko je bila poražena v Iraku," je poudaril al Maliki.

Sirske predsednik Bašar al Asad pa je včeraj sporočil, da je Sirija sprejela mirovni načrt odposlanca ZN in Arabske lige Kofija Annana. Kot je dodal v sporočilu, namenjenemu srečanju voditeljev držav skupine Brics v New Delhi, si bo Damask prizadeval, da Annanova misija uspe. Hkrati je zahteval, da se ustaviti nasilja zavežejo tudi uporniki. (STA)

## Na Japonskem obesili tri obsojence na smrt

TOKIO - Na Japonskem so včeraj z obesanjem usmrtili tri obsojence na smrt, so poročali tamkajšnji mediji. To so bile prve usmrtnitve v deželi vzhajajočega sonca po juliju 2010.

Japonsko ministrstvo za pravosodje ni želelo razkriti, kdo je bil usmrčen in kje so bile izvršene usmrtnitve. Na Japonskem lani niso izvršili nobene usmrtnitve. To je bilo prvo leto v skoraj dveh desetletjih, ko v državi niso izvršili nobene najstrožje kazni. Na usmrtnitev sicer čaka še 132 obsojencev. Na Japonskem so na smrtni kazeni običajno obsojeni večkratni morilci.

Zadnjo smrtno kazeno so na Japonskem izvršili julija 2010, ko je takratna pravosodna ministrica Keiko Čiba odobrila obešenje dveh obsojencev, čeprav je sama dolgo nasprotovala smrtni kazni. Japonska je poleg ZDA ena redkih razvitih držav, kjer še izvajajo smrtné kazni.

## Slovenski učitelji nagrada programa Evropske komisije

BRUSELJ/BERLIN - Učiteljica Tatjana Gulič z Osnovne šole Preska je prejela nagrado programa Evropske komisije eTwinning. Program poteka že osmo leto, pri njem pa sodeluje več kot 155.000 učiteljev iz 31 držav, ki uporabljajo informacijske in komunikacijske tehnologije (IKT) za vzpostavitev čezmejnih izobraževalnih projektov.

Programa eTwinning uporablja podporo, orodja in storitve, ki temeljijo na IKT, da se šolam iz različnih evropskih držav olajša sklepanje partnerstev na kateremkoli področju.

V okviru programa pa podeljujejo tudi nagrade. Med več kot 300 predlogi so izbrali šest zmagovalnih projektov, ki naj bi predstavljali primer inovativnega in ustvarjalnega načina sodelovanja in učenja med najmanj dvema šolama iz različnih držav.

Med nosilci nagrjenih projektov iz programa eTwinning za leto 2012 je tudi mentorica iz Slovenije, osnovnošolska učiteljica Tatjana Gulič, ki je sodelovala pri projektu z imenom SOHO (Sunspots Online - Hellios Observatory). Projekt je prejel posebno nagrado Marie Skłodowskie-Curie za znanstvene projekte. Pri astronomskem projektu o opazovanju sončnih peg so sodelovale šole iz šestih evropskih držav, tudi iz Francije in Španije.

Nagrade za projekte podeljujejo na Konferenci eTwinning 2012, ki od danes do sobote poteka v Berlinu. (STA)

**prej do novice**

[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

**SEVERNO MORJE - Nesreča**

## Total odkril, od kod uhaja plin na ploščadi

LONDON - Francoski energetski koncern Total je včeraj sporočil, da plin s plinske ploščadi Elgin v Severnem morju uhaja iz vrtine 4000 metrov globoko. "Vemo, da plin uhaja iz vrtine, ki je ne uporabljam več in smo jo zamašili pred letom dni," je sporočila tiskovna predstavnica družbe.

Po navedbah predstavnice družbe Total se nahajališče plina, ob koder črpajo plin, nahaja 5500 metrov globoko, plin pa uhaja iz vrtine, ki je bližje površju. "Nahajališče je 5500 metrov globoko, ker pa plin uhaja iz druge kamnite formacije 4000 metrov globoko, je količino plina v njem težko oceniti," je še dejala, počrnočraca francoska tiskovna agencija AFP.

Total sedaj razmišlja o zamašitvi vrtine z blatom. Za to bi moralni na ploščad poslati skupino delavcev, vendar je ploščad trenutno zavita v oblak plina, z nje pa so zaradi nevarnosti eksplozije že pred dnevi evakuirali vse zaposlene.

Strokovnjaki so opozorili na možnost eksplozije, če bi plin prišel

v stik z ognjem na ploščadi, a predstavniki energetskega koncerna menjajo, da te nevarnosti ni, saj veter nosi plin stran od plamena.

Po navedbah predstavnice Totala so razmere na ploščadi stabilne. Ogenj pa bo gorel, "dokler bo v sistemu plin", kar bi lahko trajalo nekaj dni.

Proti ploščadi so medtem zaplule ladje s podmornico na daljninsko upravljanje in s kamero ter dve gasilski plovili. Ladje so sicer ostale zunaj pasu v širini dveh navtičnih milij (3,7 kilometra) okoli ploščadi, ki so ga uveli zaradi uhajanja plina na ploščadi.

Iz Totala so pred tem že sporočili, da plinski mešanici, ki uhaja s ploščadi, ni strupenih snovi. Okoljevarstveniki so medtem mnenja, da plinska mešanica vsebuje tudi strupene zveplove spojine.

Dogodek je sicer po navedbah Totala najhujša težava, s katero so se na območju soočili v zadnjem desetletju. (STA)

# Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9  
tel. 0481 533382  
fax 0481 532958  
gorica@primorski.eu



**ŠTEVERJAN** - Občinska uprava odobrila proračun in program javnih del

## Vlagali bodo v fotovoltaiko in definitivno ureditev šole

*Načrtujejo nov sedež za civilno zaščito - IMU na osnovni stopnji, TARSU bodo morali povišati za 7 odstotkov*

Namestitev fotovoltaičnih naprav na tri javne stavbe, obnova zgornjega dela slovenske osnovne šole Alojz Gradnik, širitev pokopališča in ureditev sedeža civilne zaščite so pomembne naložbe, ki jih števerjanska občinska uprava načrtuje v letošnjem letu. Seznam javnih del in letošnji proračun je občinski odbor županije Franke Padovan odobril v prejšnjih dneh, v drugi polovici aprila pa bo o njih razpravljal še občinski svet.

Med glavnimi investicijami, ki jih uprava načrtuje, je namestitev sončnih elektrarn na strehe treh javnih poslopij, kar bo omogočilo znižanje stroškov za energijo in večjo zaščito okolja. S fotovoltaičnimi panoji, v katere bodo vložili 310.000 evrov, bodo opremili županstvo, otroški vrtec in sedež osnovne šole, ki bodo postali energetsko samozadostni. »Osnovno šolo bomo opremili z dvema lokencima sistemoma z močjo 19,9 kW. Ena naprava bo služila za potrebe šole, druga pa za javno razsvetljavo. Okrog 12,5 kW bo moč fotovoltaične naprave, s katero bomo opremili vrtec in ki bo služila tudi za bližnji socialni center, moč naprave na strehi županstva pa bo okrog 8 kW,« je povedal občinski odbornik Milko Di Battista in pristavil, da tehnični uradni že pripravlja razpis za izbiro izvajalca. Odbornik upa, da bo postopek zaključen v nekaj mesecih in da se bodo poleti lahko že začela dela. »To je le prvi korak, ki ga želimo narediti v smeri smotrnejše porabe energije. Gorivo za potrebe občinskih stavb nas letno stane okrog 30.000 evrov, kar je odločno preveč,« je pojasnil odbornik.

V seznamu javnih del občine Števerjan sta v letošnjem letu predvideni tudi dve naložbi v stavbo osnovne šole, ki je bila v zadnjih letih deležna različnih ukrepov. Lani je občina obnovila in utrdila spodnji del stavbe, za dokončanje katerega je od pokrajine v okviru projekta Mikrohabitat prejela še dodatnih 50.000 evrov, ki jih bo porabila za zamenjavo oken, vrat in za nekatera druga manjša obnovitvena dela. V letošnjem letu pa bo občina Števerjan lahko začela pripravljati projektno dokumentacijo tudi za ureditev in prilagoditev protipotresnim normam zgornjega dela šolske stavbe, za katero ji je dejela Furlanije-Julijanske krajine v prejšnjih mesecih dodelila dvajsetletni prispevek v višini 20.000 evrov letno. »Prvi korak bo priprava študije izvedljivosti, ki jo bomo morali poslati na dejelo,« je povedal Di Battista, po katerem bo letos občina začela tudi postopek za širitev števerjanskega pokopališča, v katero bo vložila 306.000 evrov. Uprava v letošnjem letu ne nazadnje razpolaga tudi z 80.000 evri, ki jih bo vložila v ureditev novega sedeža števerjanske civilne zaščite. »Trenutno ima civilna zaščita sedež na županstvu. Nov sedež bi lahko uredili v kakem drugem obstoječem poslopiju, če to ne bo mogoče pa se bomo odločili za novogradnjo,« je dejal Di Battista. Več javnih del načrtuje števerjanska občina tudi v letih 2013 in 2014, zanje pa še nima potrebnih sredstev. V programu so uresničitev mreže med obstoječimi kolesarskimi stezami in njihova povezava s slovenskimi, obnova občinskih cest in ureditev pokopališča na Jazbinah.

Kot rečeno je občinski odbor sprejel tudi letošnji proračun in določil višino davkov in tarif, ki jih bodo plačevali občani. Nov davek IMU so uveli na osnovni stopnji (4 tisočinke za prvo stanovanje, 7,6 za drugo in 2 za druge kmečke stavbe), davek na odvoz odpadkov TAR-SU pa so morali tudi v pričakovanju na uvedbo novega davka na odvoz odpadkov zvišati za 7 odstotkov. »Tarif za druge storitve nismo spremenili. Šolski avtobus bo ostal brezplačen, dodatka k davku Irpef pa nismo uveli,« je zaključil Milko Di Battista. (Ale)



Števerjanska osnovna šola

### GORICA - Lekarne Sporazum za lažji dostop do zdravil

V Tržiču je včeraj prišlo do podpisa pomembnega sporazuma med zvezo lekarjarjev Federfarma ter vodstvi goriškega in tržaškega zdravstvenega podjetja, ki bo v zgodnjem omogočal lažji dostop do zdravil. Na podlagi sporazuma se bodo lahko občani kar v goriških lekarnah oskrbovali z nekaterimi zdravili, ki jih neposredno nabavljajo zdravstvena podjetja.

»Lekarne, ki so odprte javnosti, zagotavljajo artikulirano in kapilarno prisotnost javnega zdravstva na teritoriju. Po zaslugu tistih, ki v njih delajo, kljubno prispevajo k zaščiti javnega zdravja. Tržaško in goriško zdravstveno podjetje želita okrepliti povezavo med lekarnami in deželnim zdravstvenim sistemu ter ovrednotiti pomembno vlogo, ki jo odigravajo pri nudejnu farmacevtskih storitev. Farmacevtski distributerji prispevajo k korektnejšemu popolnemu in lažji širjenju zdravil, kar ljudem zagotavlja pravočasno razpoložljivost zdravil, kemijskih produktov in parafarmacevtskih izdelkov. Ob tem zagotavljajo tudi varnost oziroma visoko kakovost in pravilno shranjevanja zdravil,« piše v sklejenem sporazumu.

Podpisniki soglašajo v zvezi z možnostjo reorganizacije sistema distribucije zdravil na teritoriju s ciljem izboljšanja storitev za občane in znižanja stroškov. »Podpisniki želijo olajšati občanom dostop do zdravil, saj so lekarne kapilarno prisotne na teritoriju in krijejo v primerjavi z lekarnami zdravstvenih podjetij daljši urnik,« piše v sporazumu, ki določa, da bodo javne in zasebne lekarne lahko v imenu goriškega in tržaškega zdravstvenega podjetja skrbeli za distribucijo zdravil, ki so navedena v deželnem seznamu PHT (»Prontuario per la distribuzione diretta per la presa in carico e la continuità assistenziale Ospedale-Territorio«) in ki jih neposredno nabavljajo zdravstvena podjetja.

Podpisniki soglašajo v zvezi z možnostjo reorganizacije sistema distribucije zdravil na teritoriju s ciljem izboljšanja storitev za občane in znižanja stroškov. »Podpisniki želijo olajšati občanom dostop do zdravil, saj so lekarne kapilarno prisotne na teritoriju in krijejo v primerjavi z lekarnami zdravstvenih podjetij daljši urnik,« piše v sporazumu, ki določa, da bodo javne in zasebne lekarne lahko v imenu goriškega in tržaškega zdravstvenega podjetja skrbeli za distribucijo zdravil, ki so navedena v deželnem seznamu PHT (»Prontuario per la distribuzione diretta per la presa in carico e la continuità assistenziale Ospedale-Territorio«) in ki jih neposredno nabavljajo zdravstvena podjetja.



Izložba agencije

BONAVENTURA

med 350 in 550 evrov za manjša stanovanja in 650 za večja. Agencije v enem letu povprečno zabeležijo od 100 do 600 prošenj po najemu, od 10 do 20 tedensko. Agencija Portocasa, ki jo upravlja zadružna Lybra, beleži vsak teden pet ali šest prošenj in tri ali štiri nove stranke. Za najem stanovanj se najbolj zanimajo mladi med 25. in 35. letom. Večina strank, 42 odstotkov, je zaposlena v tovarnah in predvsem v lajdajelnicah. Ena izmed posledic visokih najemnin, ki jih je v času krize težko plačevati, so prisilne izselitve. Lani jih je sindikat Sunia na Goriškem zabeležil 180, od katerih 66 v Tržiču.

### TRŽIČ - Eaton Podaljšali izredno dopolnilno blagajno



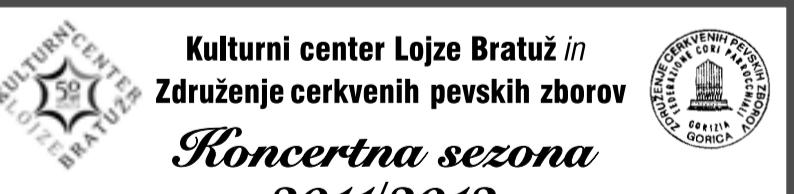
Tovarna Eaton BONAVENTURA

V sredo ob 22.15 je prišlo do dogovora o enoletnem podaljšanju izredne dopolnilne blagajne za delavce tržaške tovarne Eaton. Sporazum, ki je bil sklenjen po celodnevnom pogajaju med predstavniki sindikatov kovinarjev Fim, Fiom in Uilm in predstavniki družbe, predvideva podaljšanje izredne dopolnilne blagajne za dvanajst mesecev z mehanizmom rotacije, če bo seveda količina dela to dopuščala.

Srečanje med sindikalnimi predstavniki in družbo se je začelo že zjutraj v prostorih zveze industrialcev Confindustria v hotelu Europalace v Tržiču. Po večurnem pogajaju so srečanje prekinili v popoldanskih urah, po premoru pa so se ponovno sestali ob 19. uri. Med srečanjem so se delavci tovarne zbrali pred vhodom hotela, da bi opozorili na svojo zaskrbljenost in na težave njihovih družin.

Sogovorniki so morali premostiti predvsem dve težave: prva je bila zahteva sindikatov, da se dopolnilno blagajno zagotovi vsem delavcem in da pride do odpustov samo na prostovoljni bazi, druga pa je bila začetno stališče družbe, ki ni nameravala anticipirati dopolnilne blagajne. »To pa bi pomenilo, da bi delavci ostali brez denarja tri ali štiri mesece, kar pa bi povzročilo zelo velike težave njihovim družinam,« so pojasnili predstavniki sindikatov.

V večernih urah je pogajanje obredilo pozitivne sadove. Sindikati in družba so se dogovorili o enoletnem podaljšanju dopolnilne blagajne, delavci, ki se bodo do 31. decembra letošnjega leta samostojno odločili za mobilnost, pa bodo prejeli denarno spodbudo. Predstavniki družbe so potrdili tudi investicijski plan za bienj 2011-2012, ki je predvideval 1.300.000 evrov naložb, ob tem pa še 300.000 evrov za posodobitev tovarne. Sogovorniki so se dogovorili, da bodo skupaj z institucijami skušali priskrbeti delavcem priložnosti za prekvalifikacijo, ki bi jim konkretno omogočale zaposlitev. Na podlagi trenutnih naročil je predvideno, da bo v 15 mesečnih izmenah v tovarni delalo 110 delavcev. V drugi polovici leta bi lahko prišlo do dodatnih naročil.



Kulturni center Lojze Bratuž in  
Združenje cerkvenih pevskih zborov  
**Koncertna sezona 2011/2012**

**VOKALNA AKADEMIJA LJUBLJANA IN SOLISTI**

**W.A. Mozart - C. Czerny**

**REKVIEM**

za soliste, mešani zbor in klavir štiriročno

Martina Burger - soprano, Nina Kompare Volasko - soprano,  
Polona Kopac Tronetlj - alt, Blaž Gantar - tenor,  
Martin Logar - tenor, Klemen Šiberl - bas, Luka Ortar - bas  
 Mojca Prus in Katarina Timinec - klavir  
 Stojan Kuret - dirigent

Stolna cerkev v Gorici - Danes, 30. marca 2012, ob 20.45



**DOBERDOB** - Na sedežu Jezera o vrednotah in prednostih zadružnih bank

# Ne zapirajo dežnika ob slabem vremenu

*Letos bo zaključni rezultat nižji, vsekakor pa bo pozitiven, kar velja tudi za prihodnost*

Upravni odbor Zadružne banke Doberdob in Sovodnje je v sredo zvečer priredil srečanje s člani, da bi jih poleg sredstev javnega obveščanja seznanili s finančnimi dogajanjami v svetu, ki se naglo spreminja. Zborovanje je potekalo v predavalnici doberdobskega kulturnega društva Jezero in je bilo drugo po vrsti po že opravljenem srečanju, ki je potekalo v Sovodnjah. Vodil ga je predsednik banke Peric Dario, ki je pozdravil prisotne in predstavil predavatelja. Nato je Lorenzo Kasperkovic v strnjem podajanju obrazložil najprej pojavnosti zadnjih treh let v svetovnem bančnem svetu od ameriškega nepremičninskega »balona« do sedanjega dvomljivega in negotovega dogajanja. Izpostavil je dejstvo, da so države bankam pomagale, kar pa se ni zgodilo v Italiji. To velja za velike banke, kaj šele za zadružniške zavode.

Znano je, da je v Evropi zašla v najbolj kočljiv položaj Grčija, takoj za njo pa Italija, ki sta jo tepli dve glavni postavki: ogromna zadolženost in pomanjkanje verodostojnosti zaradi Berlusconijevega načina vodenja države. Sedaj je bolje v smislu, da je na zadnjem mestu Španija. Sicer pa je očitno, da eden od naglavnih

grehov tiči v nadpovprečni rasti Evrope v zadnjih dvajsetih letih. Delte rasti se je osnoval na puhlosti.

Zakaj je sistem zadružnih bank v tem obdobju najprimernejši ali celo najtrdnejši? Ker gre za zelo omiljeno obliko »turbo« kapitalističnega sistema, je poudaril govornik. Drugačnost se osnjuje na krajevni zasidranosti s strankami, ki živijo in delujejo na obvladljivem teritoriju, na vlaganjih, namenjenih omejenemu prostoru, ne pa daljnim in nezanim operaterjem, in na sistemu organiziranosti. Doberdobsko sovodenjski kreditni zavod na primer ni blokiral posojil, čeprav se mora sedaj vesti opreznje, saj je cena denarja višja in so posojila dražja. Bančne zavode težijo tudi novi davki, a pri tem prihaja do absurdna: slabo vodene banke dobivajo javno pomoč, vestne pa so kaznovane z višjimi davki. Ne glede na to - tako Kasperkovic - je stopnja negotosti vlog višja v zadružnih kot pa v običajnih velikih bankah. Prve so v zadnjem obdobju oblikovalce celo dva zaščitna skladova, ki opravlja nalogo varovalne mreže za primer, da neka zadružna banka zade v težave.

V slovenščini je nato spet spregovoril predsednik Peric, ki je obnovil začetni poseg in seznanil z nekaj podrobnostmi, ki se tičejo domače banke. Potrdil je, da zadružne banke ne »zapirajo dežnika« svojim strankam tudi tedaj, ko se pojavi »slabo vreme«, a dejstvo je, da

zahteva nova zakonodaja več gotovine v blagajni, ta pa se bogati počasneje kot v preteklosti. Letos bo zaključni rezultat nižji, vsekakor pa bo pozitiven, kar velja tudi za prihodnost. Sicer pa je opozoril: nobena banka se ne more izogniti možnosti, da zaide v težave (saj tudi zdravnik ne more zagotoviti, da ne bo

zboleli). Zato je potrebno ukrepati preudarno in ostati zvesti izvornim načelom zadružniškega sistema, je v sredo dejal predsednik Zadružne banke Doberdob in Sovodnje.

K vsemu temu komentar: ne kaže, da bi vse to kaj dosti zanimalo članstvo, saj se je srečanja na sedežu Jezera na več

kot tisoč vpisanih udeležilo dvajset oseb, od katerih le šest ni bilo zaposlenih uslužencev. Tudi v bližnjih gostilni ni bilo moških, ki bi gledali odmnevno nogometno tekmo, kar naj bi opravičilo nizko udeležbo. Morda pa kriza ali vsaj negotovost še ni zajela doberdobskega Krasa in Laškega?! (ar)

Člani in uslužbeni zadružne banke v predavalnici doberdobskega društva Jezero

BUMBACA



**GORICA - Davki TIA: Termina ni, s prošnjami pa je bolje pohiteti**

»Na letake smo napisali, da je termin za vložitev prošnje za povračilo davka 30. marec, ker so nam takole sporočili. O tem so poročali tudi časopisi. Morda termina res ni, kot sporoča podjetje Ambiente Newco, ne glede na to pa je bolje, da občani čim prej vložijo zahtevo.« Tako je povedal Walter Bandelj, predsednik rajonskega sveta za Podgoro, ki je v prejšnjih dneh z delitvijo letakov po domovih informiral Podgorce, da imajo na podlagi razsodbe kasacijskega sodišča pravico do povračila davka na dodano vrednost IVA, ki so ga do leta 2009 neupravčeno plačevali skupaj z davkom za odvod odpadkov TIA. V sredo se je zaradi tega pri okencih podjetja Ambiente Newco zglasilo veliko število ljudi, vodstvo podjetja pa je nato na časopise naslovilo tiskovno sporočilo, v katerem piše, da je hitreje zaman, saj termina za vložitev prošnje ni, ob tem pa občanom podjetje ne bo vratilo denarja, dokler ga ne bo dobilo od pristojnega ministrstva. To pa še ne pomeni, opozarja Bandelj, da občanom ni treba čim prej poskrbeti za vložitev prošnje. »Obrazce, ki smo jih delili, so nam posredovali na občinskem davčnem uradu,« je povedal Bandelj. Istri nasvet daje občanom tudi Ugo Previti, predsednik goriške zveze potrošnikov Adoc, ki sicer potrjuje, da termina ni, prošnje pa je po njegovem mnenju bolje vložiti v doglednem času. »Oddati jih je treba podjetju Ambiente Newco,« je povedal in dodal. 60 občanov se je za vložitev prošnje za povračilo krivčnega davka obrnilo neposredno na zvezodo Adoc, ki nudi pomoč in nasvete. (Ale)



Dario Peric

Medtem je si sistem zadružnih bank v tem obdobju najprimernejši ali celo najtrdnejši? Ker gre za zelo omiljeno obliko »turbo« kapitalističnega sistema, je poudaril govornik. Drugačnost se osnjuje na krajevni zasidranosti s strankami, ki živijo in delujejo na obvladljivem teritoriju, na vlaganjih, namenjenih omejenemu prostoru, ne pa daljnim in nezanim operaterjem, in na sistemu organiziranosti. Doberdobsko sovodenjski kreditni zavod na primer ni blokiral posojil, čeprav se mora sedaj vesti opreznje, saj je cena denarja višja in so posojila dražja. Bančne zavode težijo tudi novi davki, a pri tem prihaja do absurdna: slabo vodene banke dobivajo javno pomoč, vestne pa so kaznovane z višjimi davki. Ne glede na to - tako Kasperkovic - je stopnja negotosti vlog višja v zadružnih kot pa v običajnih velikih bankah. Prve so v zadnjem obdobju oblikovalce celo dva zaščitna skladova, ki opravlja nalogo varovalne mreže za primer, da neka zadružna banka zade v težave.

V slovenščini je nato spet spregovoril predsednik Peric, ki je obnovil začetni poseg in seznanil z nekaj podrobnostmi, ki se tičejo domače banke. Potrdil je, da zadružne banke ne »zapirajo dežnika« svojim strankam tudi tedaj, ko se pojavi »slabo vreme«, a dejstvo je, da

## NOVA GORICA SD: Brulc novi občinski predsednik

Poslanec in že dvakratni župan Mirko Brulc je bil na volilni konferenci soglasno izbran za novega predsednika občinske organizacije Socialnih demokratov (SD) mestne občine Nova Gorica. Novo vodstvo bo delo stranke usmerjalo prihodnja štiri leta. Pri delu bo Brulcu pomagala mlada, 15-članska ekipa.

Med glavnimi nalogami, ki občinski odbor čakajo v prihodnjem, je Brulc izpostavil koordinirano delo občinskega odbora in svetniške skupine s ciljem uresničevanja socialdemokratskega programa, vzpostavitev teritorialnih odborov, ki bi pripomogli k bolj učinkoviti komunikaciji s člani na terenu, bolj učinkovito komuniciranje s širšo javnostjo in tesnejše povezovanje preko javnih diskusij z občankami in občani. »Tako bomo začeli z aktivno kadrovsko in organizacijsko pripravo na naslednje lokalne volitve. V aktivnosti strankinj delovnih teles bomo vključili čim širšo javnost,« napoveduje Brulc, ki je bil konec lanskega leta drugič zapored izvoljen za poslanca v slovenskem parlamentu. (km)

FOTO D.D.

## GORICA - Okrogla miza v Kulturnem domu

# Zadružništvo sloni na vrednotah, ki se jih družbeni red danes otepa

V goriškem Kulturnem domu je v sredo potekala okrogla miza o vlogi zadružništva v Italiji. Priredila jo je Lega Coop iz dežele FJK, sodelovali so predstavniki goriških zadruž, med publiko v malih dvoranih pa sta bila tudi županska kandidata Giuseppe Cingolani in Manuela Botteghi.

V uvodnih mislih je predstavnik Coop Nordest iz Gorice Mauro Grion izpostavil omrežje zadruž na ozemlju goriške pokrajine, povzel je njihovo zgodovino in vlogo v posoški stvarnosti. Nato sta Igor Komel, predsednik kulturne zadruž Majja, in Fabrizio Valencic, predsednik zadruž Arcobaleno, spregovorila o nastanku in delovanju lastnih zadruž. Komel je poudaril, da je Majja svojevrsten pojav tako v goriški kulturni stvarnosti kakor tudi v okviru slovenske narodnostenke skupnosti v Italiji. Zadruža praznuje letos 20-letnico ustanovitve - rojena je v oktobra 1992 - in s svojimi dejavnostmi nadgrajuje delovanje Kulturnega doma. Valencic pa je naglasil, da je Arcobaleno prva »socialna« zadruž, ki je nastala v Italiji. Za njima sta problematiko in družbeno vlogo zadružništva razčlenili Roberto Sgavetta, podpredsednik Coop Consumatori Nordest, in Enzo Gasparutti, predsednik zadružne Idealservice in predsednik zveze zadruž Legacoop FVG. Povedala sta, da ima zadružništvo v sebi vrsto vsebinskih različic, ki slonijo vse-



Govorniki v Kulturnem domu

FOTO K.D.

kakor na solidarnosti, zaposlovanju, povezovanju članstva, varovanju okolja in na drugih vrednotah, ki so vse bolj tuje v brezobčni družbi, a jih je potrebno prav zato oživljati in uveljavljati.

Ko so govorniki opravili svojo dolžnost in se je okrogla miza nagibala h koncu, je enega izmed poslušalcev - moškega

srednjih let, ki je sedel v dvorani - obšla slabost. Imel je srčni napad. Takoj so mu prisokčili na pomoč organizatorji okrogle mize, v kratkem pa se jim je pridružilo še osebje službe 118; skupaj so preprečili, da dogodek ni imel hujših posledic. V Kulturnem domu so včeraj povedali, da si je moški v bolnišnici opomogel.

## GORICA - Poganjki projektov v slovenskem Dijaškem domu

# Svet skozi oblačila

Primarni cilj natečaja je bil posredovati osnovnošolcem sposobnost vodenja in uresničevanja lastnih projektov

Gojenci Dijaškega doma Simon Gregorčič so tudi letos sprejeli izziv natečaja Poganjki projektov (»Progetti in erba«), ki ga je drugo leto zapored priredil Studio Bensa PM iz Gorice v sodelovanju z novonastalim zavodom PMI iz Ljubljane. Tako kot lani je bil natečaj namenjen osnovnošolcem, njegov primarni cilj pa je bil posredovati otrokom sposobnost vodenja in izvrševanja lastnih projektov.

Skupina štirinajstih gojencev Dijaškega doma, ki obiskujejo tretji, četrti in peti razred, se je lotila priprave izdelka in ga prilagodila projektному delu, razmeram in potrebam. V dvomesečnem skupinskem delu je tako nastala razstava

»Oblačila sveta«. Po začetnem »brainstormingu« so sestavili in organizirali razpored vseh faz timskega dela, si porazdelili odgovornosti in naloge. Vsak udeleženec projekta si je izbral »svojo« državo in njeno tipično oblačilo ter jo na kartonasto podlago v naravnih velikostih narusal, pobral in dodal kratek, a izcrpen opis. Med raziskovanjem podatkov za izvedbo končnega izdelka-dogodka so otroci pod vodstvom vzgojiteljev uporabljali različne metode in pripomočke: pregledovanje knjig, revij in video-posnetkov, deskanje po spletu, poslušanje narodnih glasov in odpiranje kulinaričnih posebnosti. Tako so se približali tujim ljudem, kulturnim in običajem ter poglobili svoje znanje zemljepisa številnih držav (Slovenije, Rusije, Nemčije, Afrike, Indije, ZDA, Brazilije, Kitajske, Španije, Mehike, Japonske, Grčije, Škotske in Sibirije). Značilnosti oblačila, materialov vseh mogočih barv, okrasov in dodatkov, iz katerih so narejeni na primer indijski sare, japonski kimono, sibirski deel, nemški dirndl, grški fustanella, mehiški sarape in škotski kilt, so prikazali na kartonastih podlagah, ki so bile na ogled na razstavi. Svoje delo so mladi raziskovalci predstavili ostalim osnovnošolskim gojencem. Dogodek se je zaključil s pokušnjo tipičnih pijač in jedi iz dežel sveta, ki so jih pripravili udeleženci projekta.



FOTO D.D.



**ŠKOCJAN** - Silvia Caruso zaključuje prvi županski mandat

# »Ženske znamo prisluhniti ljudem«

O komercialnem centru veliko neresnic - Uporabljajo šumnike v občinskih aktih



Župana Silvia Caruso BONAVENTURA

**GORICA** - Zveza levice

## »Župan ni stopil v bran zdravstvu«

»Občinski odbor z županom Ettorejem Romolijem na čelu ni črnil niti besedice, ko je predsednik deželne vlade Renzo Tondo napovedal, da bo zniral število zdravstvenih podjetij s šest na tri, kar pomeni, da bo goriško zdravstveno podjetje izgubilo svojo samostojnost, saj ga bodo kratkomalo ukinili. Tondova odločitev je bila že dalj časa v zraku, saj je bilo jasno, da desna sredina ni ciljala na ustanovitev enotnega deželnega zdravstvenega podjetja, pač pa si je pričevala, da bi prišlo do ustanovitve treh zdravstvenih podjetij.« Tako pojasnjuje goriški krožek Zvezde levice, ki opozarja, da bo Gorica edino glavno mesto po-

krajine v deželi, ki bo ostalo brez svojega zdravstvenega podjetja. »Čeprav so na deželi dalj časa pripravljali načrt, ki je nadzadnje opeharil Gorico, Romoli v vsem tem obdobju ni niti enkrat kritiziral deželne vlade, ki jo sestavljajo njegovi politični podporniki. Tokrat pa ne gre več za kampanilizem, temveč za zagotavljanje primerne zdravstvene oskrbe prebivalcem goriške pokrajine,« poudarjajo v Zvezdi levice. Prepričani so, da bi ponovna izvolitev Romolija na mesto župana še povečala težave: »Gorica se bo moral odlodno izreči proti odločitvam deželne vlade, to pa bo mogoče le, če bo prišlo do spremembe na čelu občinske uprave.«

**GORICA** - Provokacija Franca Zottija

## Liga cenzurirala lepak z ligašem v spodnjicah

Moral jih bo takoj prekriti - »Gorica ni še zrela, v Gradežu bi bilo drugače ...«

Trije veliki volilni lepaki s kleččim občinskim svetnikom Francem Zottijem v spodnjicah in v pozici vojščaka z mečem iz simbola Severne lige, ki jih je po goriških zdovih dal razveselil strankinoga vrha. Nапротив. Pokrajski komisar Massimiliano Fedriga zahteva, da jih takoj prekrije. »V stranki je neka hierarhija, ki se mora izreči tudi o plakatih, če je na njih strankin simbol, kar pa je svetnik ignoriral. Liga ni samo Zotti,« je bil komentar občinskega tajnika Stefana Cerette, medtem ko je Zotti dejal, da Gorica ni »zrela« za tako močno protestno sporočilo: »Več uspeha bi imel v Gradežu, kjer na pol nagi ljudje niso nič posebnega.«



Nezaželeni lepak BUMBACA

**GORICA** - Zelena luč strankinoga vrha

## Ljudstvo svobode se je preimenovalo v Ljudstvo Gorice za župana Romolija

Silvia Caruso je bila prva ženska, ki je bila izvoljena za županjo občine Škocjan. Občinsko upravo vodi od leta 2007, ko je na čelu leve sredine - podpirale so jo liste Oljke, Italijanskih komunistov in Stranke komunistične prenove - zmagala na volitvah, sedaj pa se namerava potegovati še za drugi županski mandat. Obračun petletnega dela njene uprave, pravi Carusova, je zelo pozitiven, čeprav se je začel v zelo težkem trenutku.

»V teh petih letih smo marsikaj naredili. Delali smo resno in dosegli veliko ciljev, kljub temu, da je bil začetek mandata tragičen,« se spominja Carusova, ki je nekaj dni po izvolitvi prejela pismo računskega sodišča, v katerem je pisalo, da je leta 2006 občina Škocjan s prevosikimi stroški kršila paket za stabilnost. »Od nas so zahtevali, naj se odpovemo 350.000 evrov za gradnjo balinišča in 150.000 evrov za glasbeno dvorano, ki bi bila namenjena mladim. To je bila moja dobrodošlica,« podčrtuje županja, ki je moralna zaradi tega v zadnjih letih poskrbeti za znižanje tekočih stroškov z raznimi ukrepi, od krčenja števila uslužbencev (s 44 na 39) do vlaganja prihrankov v javna dela, sodelovanja z drugimi občinami (npr. s sklepanjem pogodb za nekaterе skupne službe) in reza odvečnih stroškov. Za javna dela je občina določila nekatere prioritete - npr. ureditev šolskih poslopij, v katera so vložili milijon evrov, obnovile vile Settimini, ki bo postala nova knjižnica, in ureditev katalikišča -, namesto najemanja novih posoil pa si je priskrbela denar preko prodaje nekaterih zapuščenih nepremičnin. »Tarif in davkov nismo povisili. Stroške smo povečali samo na področju sociale,« izpostavlja Carusova in do-

daja, da je njena uprava skušala relansirati tudi turizem (z ovrednotenjem arheoloških ostankov), kmetijstvo (s teritorialnim planom, ki so ga financirali dežela in zasebniki) in podjetja (z davnimi olajšavami).

Katerih načrtov pa uprava ni uspela uresničiti? »Ovrednotenja stavbe bivše osnovne šole ob palači županstva, ki smo jo poddedovali. Stavba je napol obnovljena, nismo pa našli 500.000 evrov, da bi jo lahko dokončali,« pojasnjuje Carusova. Med odprtimi vprašanji je tudi gradnja komercialnega središča, ki je sprožila val polemik. »Na ta račun je bilo izrečenih veliko neresnic. To, čemur pravijo komercialni center, je v resnicu nekaj drugega. Mi smo le evidentirali območje, ki bi ga lahko namenili trgovskim dejavnostim, trenutno pa gre le za širitev že obstoječe dejavnosti, ki je povezana z rastlinjakom. Postopek sploh ni še zaključen, nič niše odločeno,« pravi županja, ki obžaluje, da je v zvezi s tem projektom prišlo do tako ostrih polemik.

O odnosih z opozicijo Carusova meni, da so bili vedno odlični. »Odprtost in transparentnost sta omogočili korektno soočanje v zvezi s številnimi sklepi. Mnogi pomembni sklepi so bili sprejeti soglasno,« podčrtuje Carusova. Škocjan ni na seznamu občin, kjer se izvaja zaščitni zakon za slovensko narodno skupnost. »Dežela Furlanija-Julijska krajina pa nam je končno priznala pravico do uporabe šumnikov v občinskih in javnih aktih, tako da lahko spoštujemo pisavo in izvor priimkov naših občanov,« pravi Silvia Caruso.

Kot rečeno je Carusova prva ženska na čelu škocjanske občine, vendar meni, da med župani in županjami ni velikih razlik. »Razlika je kvečjemu v tem, da znajo ženske z večjo občutljivostjo prisluhniti ljudem,« pravi Carusova. Kako pa županja gleda na prihodnost? »To je veliko vprašanje,« z nasmehom odgovarja Silvia Caruso, ki jo bodo na majskih upravnih volitvah podpirale liste Demokratske stranke, lista Sergia Cosola »Sinistra responsabile« in občanska lista »Con Silvia-Fare centro«.

## GORICA Cingolani: »Maškarada in goljufija«

»Priča smo maškaradi z namenom ogoljufati volvce. To je edina razlag za klavarni spektakel, ki so ga uprizorili v desni sredini.« Tako je levensredinski kandidat Giuseppe Cingolani komentiral dogovor med Ettorejem Romolijem in Severno ligo. »Liga je najprej dvignila glas in ponosno oznamila, da ne bo nikoli pristala na zavezništva s strankami, ki podpirajo Montijo vlado, nakar pa je sklenila zavezništvo z »Ljudstvom Gorice«, ki je v resnicu preimenovano Ljudstvo svobode, in se ne spotika ob dejstvu, da sta v koaliciji tudi stranki UDC in FLI, ki ravno tako prepricano podpirata Montija. Očitno vsi se raje potvarjajo, da Ljudstvo svobode ni med protagonisti Romolijeve ponovne kandidature, ker simbol stranke in vse to, kar predstavlja, sta jim v zadrgo in sta volilno nepredstavljiva,« opozarja Cingolani in dodaja: »Vsi pa vemo, kako stvari stojijo. Romoli je bil med ustanovitelji stranke Forza Italia in je vso svojo politično kariero opravil v Berlusconijski stranki. Tudi danes je v stiku z Berlusconijem v svojo strategijo usklajeno z deželnim vrhom Ljudstva svobode. Vsega tega in svoje osebne zgodbe se sramuje in poskuša prikriti svojo politično pripadnost. Zato pristaja na igrice, ki so najgrši obraz politike. Spričo njihove maškarade stopa leva sredina pred volvce z odprtim obrazom: naša koalicija je nastala iz soočanja o idejah za mesto, kandidata so izbrali ljudje, rojstvo dveh občanskih list pa je prava novost na goriški politični sceni. Prepricani sem, da bodo volvci, tudi desnosredinski, kaznovali trike stare politike in nagradili tiste, ki so anaziirani za prenovo mesta.«

Zelena luč Ljudstva svobode je iz Rima prišla v sredo pozno zvečer. Goriska Severna liga bo na občinskih volitvah 6. in 7. maja podprla desnosredinskega kandidata in sedanjega župana Ettoreja Romolija ter odstopila od samostojnega volilnega nastopa. Cena za dogovor, ki jo je moral »požreti« Ljudstvo svobode, je umik strankinoga simbola, ki ga bo nadomestil zelo soroden simbol občanske liste »Popolo di Gorizia per Romoli sindaco«. Ostale stranke, ki so privolile v koalicijo, bodo ohranile simbol; to so Severna liga, La Destra, UDC, FLI, Pensionati in občanska lista Per Gorizia. Potem ko je v ponedeljek državni vrh Severne lige spreljal načelni dogovor o podpori Romoliju, je dokončna odločitev padla v sredo med telefonskim pogovorom med strankinima veljakoma Angiolinom Alfanom in Robertom Calderolijem. Preklicana je bila tudi zahteva po umiku simbolov strank UDC in FLI.

»Zadovoljen sem, da smo dosegli dogovor kljub »turbulencam« na državni ravni in da smo potrdili večino, ki me je pet let lojalno podpirala. Poleg tega smo koalicijo razširili, saj smo na svojo stran pridobili še stranko upokojencev in Tuzzijevi listo Per Gorizia,« je včeraj dejal Romoli in pristavil: »Tiste, ki tudi v desni sredini izražajo nestrinjanje s pogoji in zahtevami Lige, naj opozorim, da so to storili, zato da so lahko podprli kandidata Ljudstva svobode. Nazadnje je prevladala zahteva krajevne Lige, ki je danes dobro upravljala место in to želi še naprej počenjati. Zmagal je strankin federalizem.«

»Od vsega začetka se je goriška Severna liga zavzemala za nastop v Romolijevi koaliciji. Državni vrh stranke je osvojil zahtevo, ki je dozorela na teritoriju. Vztrajali smo pri tem, ker smo v večini opravili dobro delo in nam bo v čast, če lahko to delo nadaljujemo,« je potrdil Stefano Ceretta, Romolijev odbornik in do srede, danes pa ne več, tudi županski kandidat Severne lige.

**GORICA** - Začel se je deveti festival Komigo

## »Vulkan« na odru

V glavni vlogi igralka Marina De Juli - Na vrsti Dario Fo v mariborski postavitvi

Začetek devetega festivala komičnega gledališča Komigo 2012 je bil uspešen. Startal je v sredo v znamenju Daria Foja, predstava pa je zadovolila tudi zahtevno publiko. Poleg tega so imeli gledalci priložnost spoznati in občudovati energično italijansko igralko iz Vareseja Marino De Juli, ki tudi tokrat ni zatajila. Bila je namreč pravi vulkan na odru Kulturnega doma v Fojevi predstavi »Ho visto un re« (Videl sem kralja), ki uprizarja niz svetopisemskih dogodkov iz Kristusovega življenja. De Julijeva je v gledališko govorico spletla pesem, glasbo in poezijo, predvsem pa pripovedi iz igre »Mistero buffo«, enega izmed najpomembnejših in najbolj znanih Fojevih del. Občinstvo je igralko večkrat nagradilo s toplim ploskanjem, kar je bil dokaz, da je v dvourni predstavi s svojim temperamentom in mimiko znale ne le pritegniti pozornosti ljudi, a jih tudi prevzeti. Komigo je torej s prvo predstavo zadel v polno.

Tudi naslednja igra bo v znamenju Daria Foja. V sredo, 4. aprila, z začetkom ob 20.30 bo na odru goriškega Kulturnega doma uprizorjena komedija »Svobodni zakon«, ki je nastala v produkciji Narodnega doma iz Maribora. V igri nastopa goriški publiki priljubljena igralca Nataša Tič Raljan in Tadej Toš, ki bosta tokrat odigrala vlogi Primorke in Štajerca. Za predstavo vlada zanimanje, zato v Kulturnem domu svetujejo, naj se tisti, ki nimajo abonmaja, čim prej zglašijo pri blagajni, saj je število vstopnic omejeno.



Marina De Juli je v dvourni predstavi s temperamentom in mimiko prevzela goriško publiko

BUMBACA



## Neuspeli pobeg

Romuni ni uspel pobeg v matično državo. V noč na včerajšnji dan je 24-letnega A.C.R. prijela patrulja goriške policije, ki je pri Vilešu ustavila avtomobil, v katerem sta bila ob njem še dva romunska državljan. Mladenič je v goriškem zaporu na razpolago sodniku. V celici bo presedel dve leti, poravnati pa bo moral tudi sodne stroške, kazen mu je lani naložil sodišče iz Vercellija.

## Pianist brez dovoljenj

V Gorico prihaja jutri svojevrstni glasbenik. Paolo Zanarella iz Padove potuje po Italiji in s svojim potujočim klavirjem na kolesih nastopa na trgih, ne da bi za to pridobil obvezna dovoljenja. Med 10. in 13. uro bo igral na Trgu Evrope-Transalpini, med 15. in 17. uro pa v goriškem grajskem naselju. Zanarella računa, da bo pri nas našel tolerantno mesto, ki glasbenika ne bo zapodila z ulic.

## Zapravil denarnico

Pozabljivost je 35-letnega Italijana dražo stala. Na prodajnem pultu benčinskega servisa v Rožni Dolini je namreč pozabil denarnico, ki si jo je kasneje prilastil neznanec. (km)

## Turistična konvencija

V nekdanjih konjušnicah Coronini-jevega dvorca v Gorici bodo danes ob 17. uri predstavili konvencijo med Fundacijo Coronini ter turističnimi operaterji iz Italije in drugih držav (tudi iz Slovenije) z namenom turističnega trženja kulturnih znamenitosti in zgodovinske dediščine.

## S kolesom po Brdih

V knjigarni Ubik v Gorici bo danes ob 18. uri predstavljen vodnik, iz katerega bodo bralci črpali nasvete za spomladanske sprekhode in izlete. Gre za vodnik o kolesarskih stezah v Brdih »Guida alle piste ciclabili del Collio« Tommasa Piovesane.

## Trajnostna ekonomija

Ob 150-letnici rojstva Luigi Faidutti bo nocoj ob 20.30 v župnijski dvorani v Koprivnem okrogla miza na temo trajnostne, solidarne ekonomije in krize. Govornika bosta Francesco Marangon in Liliana Ferrari.

## Pesniški turnir

V novogoriški knjižnici Franceta Bevka bo danes ob 18. uri drugi polfinalni pesniški turnir 2012, ki ga organizira Založba Pivec iz Maribora. Pred tričlansko žirijo bo nastopilo dvajset pesnikov polfinalistov. Prireditve bosta povezovala Zora A. Jurčič in Nino Flisar, nastopila bosta tudi kantavtor Tadej Vesenjak in literarni gost Ivo Stropnik. (km)

## Mešterji in mižerje

V gradu Dobrovo bo nocoj ob 20. uri predstavitev nove knjige Darinie Sirk »99 mešterjev - 100 mižerjev«. Knjiga prinaša bogato gradivo o rokodelski ustvarjalnosti, ki je številnim Bricem po eni strani omogočala preživetje in prinesla kak priboljšek, po drugi strani pa tudi skrb in tveganje. (km)

## Grajske harmonije

Na gradu Kromberk bo drevi ob 20. uri drugi koncert iz ciklusa Grajske harmonije. Nastopil bo pianist Zoltan Peter s programom Mozarta, Haydnja, Chopina, Škeranca in Rahmaninova; vstopnina znaša 14 evrov, za abonente, dijake in študente pa 10 evrov. (km)

## O ustaškem terorizmu

V knjigarni LEG na Verdijevem korzu v Gorici bo danes ob 17.30 predstavitev knjige »La via dei conventi - Ante Pavelić e il terrorismo ustascia dal fascismo alla guerra fredda« avtorjev Giorgia Cingolani in Pina Adriana. Srečanje z njima organizira kulturno združenje Apertamente.



Vokalna akademija Ljubljana in dirigent Stojan Kuret

## Lekarne

### DEŽURNA LEKARNA V GORICI

OBČINSKA 2 PRI SV. ANI, UL. GARZAROLLI 154, tel. 0481-522032.

### DEŽURNA LEKARNA V SOVODNJAH

ROJEC, Prvomajska ul. 32, tel. 0481-882578.

### DEŽURNA LEKARNA V KRMINU

STACUL, UL. F. DI MANZANO 6, tel. 0481-60140.

### DEŽURNA LEKARNA V DOBERDOBU

AL LAGO - PRI JEZERU, Rimska ul. 13, tel. 0481-78300.

### DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

CENTRALE, Trg Republike 16, tel. 0481-410341.

## Gledališče

### GLEDALIŠKI FESTIVAL GORIŠKI GRAD

v soboto, 31. marca, ob 20.30 »Premiata pasticceria Bellavista« Vincenza Za Salemmeja; predprodaja vstopnic v knjigarni Antonini na Korzu Italia 51/a v Gorici (tel. 0481-30212).

### SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

vabi na gledališko predstavo »Kobariš '38 - Kronika atentata« v režiji Jerneja Kobala v ponedeljek, 2. aprila, ob 20.30 v Kulturnem domu v Gorici (Ul. I. Brass, 20) v okviru abonmanske sezone.

### V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA

danes, 30. marca, ob 20. uri (Izrok Mlakar) »Sljehnk« (razprodano); informacije na blagajna.sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.

## Kino

### DANES V GORICI

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Romanzo di una strage«.

Dvorana 2: 18.00 - 22.00 »Buona giornata« (digitalna projekcija); 20.00 »Quasi amici« (digitalna projekcija).

Dvorana 3: 17.45 - 20.10 »A Simple Life«; 22.00 »E' nata una star?«.

### DANES V NOVI GORICI

**KULTURNI DOM**: 20.15 »Kako sem preživel to poletje«.

### DANES V TRŽIČU

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.50 - 20.10 - 22.10 »Buona giornata« (digitalna projekcija).

Dvorana 2: 18.00 - 20.30 - 22.15 »Ghost Rider - Spirito di vendetta« (digital 3D).

Dvorana 3: 17.30 - 19.45 - 21.45 »La furia dei Titani« (digital 3D).

Dvorana 4: 17.40 - 20.00 »Quasi amici«; 22.00 »E' nata una star?«.

Dvorana 5: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Romanzo di una strage«.

## Koncerti

### PRIMORSKA POJE

v soboto, 31. marca, ob 20.30 v večnamenskem centru v Jamljah bodo nastopili Košanski oktet - Košana, vokalna skupina Slavna - Slavina, mešani pevski zbor Slovensec-Slavec - Boršt-Ricmanje, vokalna skupina Sraka - Standrež, mešani pevski zbor Società polifonica S. Maria Maggiore - Trst, komorni deklinski zbor Vox Ilirica - Ilirska Bistrica in

## GORICA - Nocoj v stolni cerkvi

# Mozartov-Czernyjev Rekviem v izvedbi Vokalne akademije Ljubljana in odličnih solistov

Koncertna sezona, ki jo prirejata Kulturni center Lojze Bratuž in Združenje kvenkih pevskih zborov iz Gorice, bo nocoj ob 20.45 v goriški stolni cerkvi ponudila Mozartov-Czernyjev Rekviem v izvedbi Vokalne akademije Ljubljana (VAL) in solistov. Nastopili bodo Martina Burger (soprani), Nina Kompare Volasko (soprani), Polona Kopač Trontelj (alt), Blaž Gantar (tenor), Martin Logar (tenor), Klemen Šiber (bas), Luka Ortar (bas) ter Mojca Prus in Katarina Tominec (klavir); soliste, mešani zbor in pianisti bo dirigiral Stojan Kuret, letošnji nagrajenec Prešernovega skladba, ki je soustanovitelj, umetniški vodja in dirigent Vokalne akademije Ljubljana.

O nastanku znamenitega Rekviema Wolfganga Amadeusa Mozarta obstaja veliko skrivnostnih zgodb in anekdot. A le

eno je gotovo, in sicer da gre za enega izmed vrhuncov skladateljevega ustvarjanja in morda tudi eno izmed glasbenih del, ki prednjačijo po polnosti čustvenega naboda, saj je še v teku ustvarjanja Mozarta postal jasno, da skladbo, ki jo je naročil zmaskirani grof von Walsegg ob ženini smrti, piše zase. Zaradi prezgodnejne smrti Mozart svoje zadnje mojstrovine ni dokončal, posamezne nastavljene stavke je dopolnil njegov učenec Franz Suessmayr. Toda zdodovina Rekviema se je po Mozartovi smrti pisala še do leta 1827, ko je plodni klavirski pedagog in skladatelj Carl Czerny sestavil različico za zbor, soliste in klavir stičiročno. Drevi bo predstavljena goriški publiku v izvedbi prekaljenih izvajalcev Vokalne akademije Ljubljana in odličnih solistov.

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV  
ZVEZA SLOVENSKIH KATOLIŠKE PROSVETE  
ZVEZA PEVSKIH ZBOROV PRIMORSKE  
AŠKD KREMENJAK - JAMILJE  
ZVEZA CERVENIH PEVSKIH ZBOROV  
ter JAVNI SKLAD REPUBLIKE SLOVENIJE ZA KULTURNE DEJAVNOSTI

vabijo na

## koncert revije Primorska poje

v soboto, 31. marca 2012, ob 20.30  
na sedežu društva Kremenjak v Jamljah

## Prireditve

**OBČINA SOVODNJE OB SOČI IN ZALOŽNIŠTVO TRŽAŠKEGA TIŠKA** pod pokroviteljstvom Fundacije Goriške hranilnice prirejata literarni klepet z Jolko Milič, prevajalko in urednico pesniške zbirke Srečka Kosovela »Ostri ritmi - Aspri ritmi«. Potekal bo v ponedeljek, 2. aprila, ob 18. uri v občinski knjižnici v Sovodnjah.

**KINOATELJE** vabi v soboto, 31. marca, v Pokrajinske muzeje v grajskem naselju v Gorici na poseben dogodek »Pogled z druge strani / L'altro sguardo« v okviru multimedialne razstave »Le vite degli altri. Voci e sguardi tra luoghi della memoria e memorie dei luoghi (Življenja drugih. Glasovi in pogledi med kraji spomina in spomini krajev)«. Ob 17. uri bo dvoranska projekcija filmov Anje Medved »Ordinacija spomina« in »Pogledi skozi zelenzo zaveso«, Martina Humar bo nastopila kot kustosinja arhivskih zbirk Kinoateljeja, filmski kritik Sandro Scandolara bo uvedel v predstavitev digitalne publikacije »Il Cine Club Gorizia 1953-1963«, o kateri bo spregovorila tudi urednica Martina Pizzamiglio. Povezoval bo predsednik Kinoateljeja Aleš Doktorič.

**V CENTRU MARE PENSANTE** v parku Basaglia v Ul. Vittorio Veneto 174 v Gorici bo v ponedeljek, 2. aprila, ob 18. uri Marco Bertali vodil skupinsko srečanje z naslovom »Con le radici nella terra, con le radici nel cielo e nel centro il cuore«; več na www.gruppiana.4000.it, vstop prost.

## Mali oglasi

**AKCIJEVA DRVA** prodam; tel. 338-5073321 in 335-5428518.

**PRODAM HIŠO V PODGORI** z garažo, vrtom in dvoriščem; tel. 320-1817913.

## Pogrebi

**DANES V RONKAH:** 9.55, Amelia Parcig vd. Moimas s pokopališča v cerkvju Marije Matere Cerkve, sledila bo upapelitve; 11.00, Roberto Medelin (iz tržiške bolnišnice) v cerkvji Marije Matere Cerkve, sledila bo upapelitve.

**DANES V BRAČANU:** 14.00, Aldo Codaro (iz goriške splošne bolnišnice ob 13.30) v cerkvji in na pokopališču.


**SIENA ZA BITI ALI NE BITI**

ATENE - Košarkarji Siene tvegajo izločitev iz evrolige. Po tretji tekmi četrtna finala Olympiacos vodi v zmagah z 2:1, četrtta (in morda odločilna) tekma pa bo danes spet v Pireju. Siena je zaradi težje poškodbe izgubila tudi Američana Thorntona. Upajo, da se bo ponovil lanska sezona, ko jih je Olympiacos doma najprej izgubil z 48 točkami razlike, dva dni kasneje pa je na Pireju zmagala Siena.

Sinoči: Maccabi - Panathinaikos 69:78, stanje 2:2.



Lisa Ridolfi pomerila z Izraelkami, s katerimi so se že pomerile v kvalifikacijski skupini in izgubile s 3:1.

**RIDOLFIJEVA NA SP V NEMČIJI**
**ZDAJ LE ZA 25. MESTO**

Po neuspehlh kvalifikacijah se Italija na ženskem delu svetovnega ekipnega namiznoteniškega prvenstva v Dortmundu bori zdaj za uvrstitev od 25. do 36. mesta. »Azzurre« so včeraj s 3:0 premagale Tajske, Nabrežinka Lisa Ridolfi pa je s 3:2 (11:8, 11:7, 6:11, 4:11; 11:7) premagala Anisaro Muangsuk. Danes se bo Italija pomerila z Izraelkami, s katerimi so se že pomerile v kvalifikacijski skupini in izgubile s 3:1.

**PLAKAT Z UGLEDNIM POREKLOM**


Predsednik jadralnega društva Società velica Barcola Grignano Vincenzo Spina je sporočil, da bo plaket letosno 44. Barcolane izdelala umetniška akademija Brera. Predloge bodo pripravili njeni študentje, najlepši izdelek pa bo izbrala komisija, ki jo sestavljajo sam Spina, umetniški vodja družbe Illycaffè Carlo Bach in direktor Akademije Gastone Mariani. Oktobra bodo v Trstu pripravili razstavo vseh del.

**ODBOJKA** - Na poti na olimpijske igre v London ne Černica ne Maniaja

# Po šestih letih spet Papi



Selektor Berruto je prevzel vodstvo izbrane vrste 18. decembra 2010, vodil pa jo bo do leta 2014. Z Italijo je osvojil srebrni kolajno na evropskem prvenstvu, za las pa ni že dosegel uvrstitev na letosnje olimpijske igre

KROMA

RIM - Po namigih je včeraj postalo jasno, da med odbojkarskimi reprezentanti letos ne bo slovenskih odbojkarjev Mateja Černica in Loris Maniaja. Selektor Mauro Berruto je včeraj predstavljal seznam 25 odbojkarjev, ki bodo z italijansko izbrano vrsto sodelovali v sezoni 2012, kjer ni goriških odbojkarjev, je pa kar nekaj novih imen. Prav gotovo največ preseneča vpoklic skoraj 39-letnega (leta bo dopolnil maj) Samueleja Papija, ki je majico državne reprezentance oblekel nazadnje pred šestimi leti, v vlogi napadalca pa je z »azzurri« osvojil dve zlati kolajni na svetovnem prvenstvu, na olimpijskih igrach pa dve srebrni kolajni (Atlanta 1996 in Atene 1996) in bron (Sydney 2000). »Zanj sem

se odločil, ker je tehnično zelo dober, vpoklic si zaslubi tudi zato, ker letos odlično igra. izbral pa sem ga tudi zaradi motivacij, ki sem jih v njem zaznal na skupni večerji,« je izbiro pojasnil selektor Berruto, ki je v seznam razpoložljivih igralcev poklical tudi nekaj mlajših, ki bodo opravili med člani krstni nastop: to so Cester (1988), De Marchi (1986), Rossi (1986), Vettori (1991) in Lanza (1991), ki je član Trentina v A1-ligi, včasih pa igra tudi v B2-ligi (v skupini s Slogo Tabor). Ostala garnitura ekipe je enaka lanskemu, s tem da bo Alessandro Fei obdržal vlogo blokerja, v kateri se je že preizkušal na svetovnem pokalu na Japonskem.

Prvi uradni letosnji nastop bo v Sofiji od 8. do 13. marca, ko si bodo »azzurri« na evropskem kvalifikacijskem turnirju skušali zagotoviti vstopnico za olimpijske igre. Tam bodo igrali v skupini B z Nemčijo, Finsko in Slovaško. Če jim bo uvrstitev spodeljela, bodo zadnjo možnost imeli še v Veroni od 8. do 10. junija, kjer bo oddano zadnje mesto. Izbrana skupina 25 odbojkarjev, ki se jim bo pridružil še Jack Santini – odbojkar, ki je prebolel raka –, pa bo nastopal tudi v svetovni ligi. Prvi nastop jih čaka v Firencah ob 18. do 20. maja.

Podajalci: Dragan Travica, Dante Boninfante, Michele Baranowicz, Marco Falaschi; korektorji: Michal Lasko, Giulio Sabbi, Luca Vettori; blokerji: Luigi Mastrangelo, Alessandro Fei, Simone Butti, Emanuele Birarelli, Stefano Patraca, Giorgio De Togni, Enrico Cester; napadalci: Cristian Savani, Simone Parodi, Ivan Zaytsev, Jiri Kovar, Gabriele Maruotti, Samuele Papi, Francesco De Marchi, Filippo Lanza; liberi: Andrea Giovi, Andrea Bari, Salvatore Rossini.

**UMETNOSTNO DRSANJE - SP v Nici**  
**Carolina Kostner**  
**v finale s 3. mesta**



Carolina Kostner (Bocen, 8. februar 1987) je evropski naslov osvojila štirikrat: 2004, 2008, 2010 in nazadnje letos, na svetovnih prvenstvih pa je doslej zbrala dva srebrna kolajni in bron

ANSA

NICA - Umetnostna drsalka Carolina Kostner je nastope na svetovnem prvenstvu v francoski Nici začela prepričljivo in zaseda po kratkem programu 3. mesto (61.00). Uvrstitev pa bi bila lahko še višja, ko bi izvedla program brezhibno: namesto trojnega loopa je Južnotirolka v prvem delu nastopa izvedla samo dvojnega, kar ji je odbilo najmanj štiri točke: »Nisem izbrala pravega tempa in morda sem že razmišljala, da je skok mimo. Razliko s prvovrščeno pa lahko še nadoknadim,« je pojasnila.

bro in dva brona, je po napaki sicer obdržala mirno kri in bila v ostalih likih zelo natanca, tako da je bila ob koncu nastopa vsekakor zadovoljna in se je veselila tudi najboljše ocene za umetniški vtič. Med glavnimi favoritkami za naslov prvakinje je edina, ki je osvojila vrh lestvice: dvakratna svetovna prvakinja Japonka Mao Asada je četrtta (59.49), Američanki Ashley Wagner in Alyssa Czisny pa sta šele 8. oziroma 16. Italijanka Valentine Marchei pa je 11.

Finale za naslov prvakinje bo jutri z začetkom ob 18.20, najboljše pa se bodo na drsaliku pomerile ob 21.35 (Rai sport 2).

Med plesnimi pari sta naslov osvojila aktualna olimpijska prvaka, Kanadčana Tessa Virtue in Scott Moir.

## Goriški Juventus Club Pavel Nedved ima slovenskega predsednika

Skupina goriških Slovencev in Italijanov, ki jih druži ljubezen do nogometnega prvoligaša Juventusa, je pred kratkim ustanovila navijaški Juventus Club Pavel Nedved. Klub so poimenovali po nekdanjem češkem nogometnu stare dame in sedanjemu odborniku kluba. »O tem smo razmišljali že nekaj časa. Navijaški klub smo ustanovili majhen lanskega leta, uradni pečat pa ima klub od lanskega novembra, ko smo presegli število stotih članov. Šele ko registriraš stotega člana in pošli dokumentacijo Juventusu v Turin, navijaški klub postane uradno priznan s strani turinskega društva,« je obrazložil nekdanji vratar Sovodenj in Mladosti Peter Custrin, ki je tudi predsednik goriškega navijaškega kluba. »Skoraj polovica članov nas je zamejcev. V glavnem iz Gorice, Štandreža in Sovodenj,« je še dodal 25-letni Sovodenj. Poleg Custrina so ustanovni člani društva še Simon Plesničar, ki je blagajnik kluba, Mattia Fedriga, David Corva in Stefano Faganel, vsi odbojkarji Vala, doma iz Štandreža. »Nato je še pet italijanskih navijačev Juventusa doma iz Gorice,« je še dodal Custrin. Klub trenutno šteje okrog 120 članov. Sedež je v štandreškem lokalnu Tobacco Inn, kjer si Juventusovi navijači ogledajo skoraj vse tekme črnobelih. Tam so tudi praznovali Juventusovo uvrstitev v finale državnega pokala na račun Milana.

Zakaj pa ste izbrali Nedveda in ne koga drugega? »Ustanovni člani smo glasovali in Nedved je premagal Platinija in Del Piera. Tako smo se odločili za Čeha,« je razkril Custrin in še dodal: »Kdo navija za Juventus in se nam želi pridružiti, me lahko pokliče na telefonsko številko 3331189450.« (jng)





**JADRANJE** - Odhajata na Palmo de Mallorca

# Čupina jadralca prvič letos med člani

Čupina jadralca Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti bosta v ponedeljek prvič letos nastopila v članski konkurenčni. Na španskem otoku Palma de Mallorca bo do velikonočne nedelje prva evropska regata svetovnega pokala za trofejo princese Sofije, na kateri bo nastopila vsa svetovna jadralna elita. V olimpijskem razredu 470 bosta tekmovala tudi novopečena mladinska svetovna prvaka, ki rezultata ne bosta lovila za vsako ceno: »Želiva predvsem, da bi vsak dan jadrala maksimalno. Ker že dolgo ne tekmujev v članski konkurenčni, tudi ne veva, kam sodiva. Obenem pa bo letos nivo še višji kot lani, saj se vsi vneto pripravljajo na olimpijske igre,« je pojasnil krmar Simon, ki je bil s flokistom Jarem lani – ko sta prvič tekmovala na tej regati – 50., letos pa bi bila zadovoljna, ko bi jima uspela uvrstitev v zlato skupino. Tudi trener Matjaž Antonaz je miren: »Nimata kaj izgubiti, ampak lahko samo pridobita pomembne izkušnje.« Regatno polje sta na desetdneyne pripravah, ki sta jih opravila pred nekaj tedni z italijansko-ma olimpijkama Giovanno Micol in Giulio Conti, še bolje spoznala, klub temu pa jima ne ustrez: »Že lani sva imela na novi jadrnici kar nekaj okvar, letos pa sva na pripravah v močnem vetrju zlomila jambor. Upam, da sva torej tam že plačala letošnji davek in da med regato ne bo težav,« je dejal Jaš. Jadralca bosta na Palmi imela na razpolago zato samo en jambor, novega pa bosta prejela kasneje. Oba jadralca se strinjata, da je forma pred prvim nastopom dobra. V Španiji sta deset

Simon Sivitz  
Košuta in Jaš  
Farneti bosta  
drugič v karieri  
tekmovala na  
regati na Palmi de  
Mallorca. Lani sta  
bila 50.



dni intenzivno vadila na vodi in v fitnessu toliko, kolikor bi doma v normalnih pogojih najbrž v treh tednih, je poudaril Simon, po vrhnitvi domov pa sta dvanajst dni še naprej pilila fizično pripravo. Pod taktirko kondicijskega trenerja Braide sta trenirala v fitnessu in v bazenu, Jaš pa je tudi kolesaril po kraških gozdnih poteh. Seveda je bil v teh dneh čas tudi za študij in zabavo, da sta vsaj za nekaj dni razbistrla misli. »Tak ritem imata tudi olimpijki Micol in Conti, pa tudi jadralci drugih držav. Mogoče je 12 dni brez treningov na vodi res nekoliko preveč, ampak je bila to tudi priložnost, da sva lahko intenzivneje pilila fizično pripravo, saj je bilo na pripravah nekaj več prioritete vadbi na vodi,« je še povedal Jaš.

Čeprav na Palmi najpogosteje piha termični veter s hitrostjo od 10 do 15 vozlov, bo prve dni najbrž pihal močnejši severni veter. Take razmere sicer Čupine dvojice ne strašijo, saj so tačas bolj konkurenčni tudi v močnejšem vetrju: »Ko smo jadrali z jadrnicico navtivelya, smo bili neulovljivi v lahjem vetrju, nekonkurenčni pa v močnem, zdaj pa lahko uspešno tekmujeva v vseh razmerah,« je še zaključil Simon.

Nastopilo bo 92 moških posadk, med katerimi bo sedem italijanskih in dve slovenski. Na regatnem polju ju bo spremljal trener optimistov Matija Spinazzola, saj bo trener Matjaž Antonaz na državnih regatih razreda 420 z jadralci Čupe in Sirene.

Veronika Sossa

**prej do novice**

[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)



**KOŠARKA** - Deželna C-liga

# V Dolini dvobojo velikanov

*V osrednji tekmi kroga Breg ob 20.30 proti Arditu, s katero deli prvo mesto - Bor Radenska ob 18.30 proti UBC za končno četrto mesto pred končnico*

V 12. krogu povratnega dela deželne košarkarske C-lige bosta oba naša predstavnika jutri igrala ključni tekmi. Pravi derbi kroga bo ob 20.30 v Dolini, kjer se bosta spoprijeli Breg in goriška Ardit, okusna predjed večne poslastice pa bo že ob 18.30 pri Svetem Ivanu, ko se bosta pomerila Bor Radenska in videmski UBC.

V športnem središču Silvana Klabjana bosta prekrizali orožje doslej najboljši postavi prvenstva, ki delita prvo mesto pri 40 točkah. Neposredni obračun bo spričo visoke storilnosti obeh peterk bržkone odločilen za končno prvo mesto po rednem delu. Najboljše izhodišče pred play-offom bi bilo skorajda oddano zlasti v primeru uspeha Brežanov, ki so Ardito že ugnali v gosteh (73:80). Ravno tako pa bi bila seveda v veliki prednosti goriška vrsta, ko bi jutri zmagala za več kot sedem točk. Odkar nastopajo okrepljeni, igrajo tokratni Bregovi tekmeči v vrhunsko, po spodrljaju na prvi tekmi so nanizali kar 13 zmag v 14 nastopih. Odločilni možje so Novogoričani Marčetič (play-maker), Petrovič in Delpin (oba centra): vsi trije so igrali v prvi slovenski ligi, Petrovič pred le-ti celo v evroligi. Želo dobr pa so tudi ostrostrelec Luppino, branilca Gandleri in Musulin in mlada krilna košarkarja Basile in Zuliani. Skratka, če želijo priti do živega nasprotniku, morajo Kraščevi fantje igrati na višku svojih moči. Ponovno pa bodo nastopili v težkih okoliščinah zlasti kar se tiči organizatorjev igre, saj bosta od-sotna Giacomi in Saša Ferfoglia, tudi Kristjan Ferfoglia, Schillani in Robba



pan iso v najboljši formi. Sodnika na tekmi bosta Pordenončana Sacilotto in Badarac.

Na Stadionu 1. maja bo v igri končno četrto mesto, ki še jamči prvo in morebitno tretjo tekmo doma vsaj v četrtnfinalu play-offa. Bor in UBC imata po 34 točk na lestvici, na prvi tekmi pa so Videmčani doma prevladali za pet točk (82:77). Mlado ekipo (play-makerja Barazzutti in Bossi, branilca Gambaro in Vischi, krilo Chierchia) vodita na igrišču veterana Rovere (krilni center) in Silvestri (specialist za trojke), moštvo pa je v zelo dobri formi - štiri zmage v zadnjih petih srečanjih. Popovičevi fantje pa imajo za sabo tri zaporedne poraze, tako da bodo skušali obrniti stran prav v odločilnem spopadu. Pravico bosta tokrat delila Pellicani iz Ronk in Bean iz Škocjanja ob Soči.

## DRŽAVNA DIVIZIJA C

### Jadran Qubik v Limeni za čimboljši položaj

V 12. krogu povratnega dela državne C-divizije bo Jadran Qubik Caffè igral jutri ob 21.00 v Limeni pri Padovi. Sodnika bosta Benečana Bergamini in Brocca. Nasprotnik ima 20 točk na lestvici (10 zmag, 15 porazov), medtem ko jih jadranovci doslej zbrali 36. Glavni adut tokratnih tekmecev Vatovčevih mož je nedvomno težki center Volpato (39 let, 205cm), nekdanji prvoligaš, ki dosega po 15 točk in 8 skokov na tekmo, na zadnji tekmi pa je bil odoten. Ostali nosilci so play-maker Ortolan, branilca Nanti in Tasca (oba po 10 točk na tekmo) ter preverjeni krilni center Vio, ki pa zaradi poškodbe dolgo časa ni igral in se je šele vrnil na parket. Na prvi tekmi so Jadranovi košarkarji proti Limeni, ki je v bistvu skorajda že rešena, doma zmagali s 83:59.

Do konca rednega dela se kapetan Slavec in soigralci potegujejo za čim boljše izhodišče pred play-offom. Če bi zmagali vse štiri preostale srečanja, bi še lahko pristali na končnem prvem mestu. Med tednom so se primerno pripravili na nastop proti nepredvidljivemu nasprotniku, proti kateremu je vsekakor zmaga povsem v dometu.

Na gostovanje bi moralta ekipa odpotovati kompletna, spet je na razpolago tudi Peter Franco.

## ŠPORTNA GIMNASTIKA

# Mlada Tea Ugrin prvič z državno reprezentanco



Slovenska telovadka Tea Ugrin, članica tržaškega kluba Artistica '81, bo prvič oblekla dres državne reprezentance. Jutri bo namreč nastopila na prestižnem mednarodnem tekmovanju v Jesolu, kjer se bo sedemčlanska italijanska ekipa mladink pomerila s telovadkami Rusije, ŽDA in Romunije. Tea, ki s tržaškim klubom nastopa tudi v ekipnem prvenstvu A1-lige, je uspešno prestala dve testiranji v Milanu: na prvi preizkušnji je bila med Italijankami najboljša, v drugem pa sta bili pred njo dve tekmovalki, ki sta dosegli enako število točk. S prepričljivimi nastopi si je torej izborila mesto v državni izbrani vrsti, v katero so vpoklicali sedem telovadk. V Jesolu bo tekmovala na vseh orodjih, najuspešnejša pa je predvsem na gredi.

Tea, ki bo 12. junija dopolnila 14 let, trenira športno gimnastiko od leta 2007, že od leta 2008 pa prednjači na deželnih in meddeželnih ravnih, lani je bila med mladinkami letnika 1998 prav tako najboljša na Opčinah.

Tea, ki živi pod Ferlugi, bo še naslednje leto tekmovala med mladinkami, klub temu pa že sodi med najboljše v Italiji. Bržkone bo nastopila tudi na evropskem prvenstvu v Belgiji, ki bo letos maj.

V Jesolu bo Tea edina tekmovalka iz Trsta in nasploh iz naše dežele. Med članicami, ki bodo prav tako tekmovale v Jesolu, pa bo med osmimi tekmovalkami tudi svetovna prvakinja 2007 Vanessa Ferrari.

## UNDER 19 ELITE

### Pomlajena ekipa se je srčno borila

**Jadran Zadružna kraška banka - Corodenons 55:58 (16:15, 30:36, 48:50)**

Jadran: Batich 23, Daneu 10, Žerjal, Majovski 7, Longo 2, Valentini, Zhok 3, Kraus, Gregori 10, trener Andreja Mura.

V drugem delu državnega prvenstva so jadranovci doživeli nov tesen poraz, trener Mura pa jih je ponovno počivalil za srčno igro in vseskozi pozitiven pristop. Pred tolažilno skupino lige se je Jadranova uprava odločila, da bo do konca sezone nastopala z ekipo za prihodnjo sezono. Odgovorili so se torej letnikom 1993 Škerlu, Tritti in Floridanu ter zau-pali generacijo letnika 1994. Tako kot proti Muggii so se Jadranovi mladinci tudi proti Cordenonsu žilavo borili skozi vso tekmo ter nato tesno izgubili, ko jim je v končnici zmanjkal moči. V prvem polčasu so sicer prejeli preveč košev, zato pa so se v nadaljevanju odlikovali s požrtvovalno v obrambnem delu. S trojko Zho-ka so štiri minute pred koncem celo po-vedli za točko, v končnici pa je žal povsem ugasnila luč v napadu in bolj izkušeni tekmeči so napisled tesno prevladali. Pora-zu navkljub pa zasluži domača ekipa po-hvalo, saj je vsak prispeval po svojih sposobnostih, prav vsi pa so do vse od sebe.

**DANES** - Promocijska liga, ob 21.15 v Nabrežini Sokol - CUS Trieste



NAŠA DRUŠTVA - ŠZ Gaja (2)

# Športni center stalno dograjujejo

*Nogometno igrišče ne bo razpadlo - Balinarji kljub vsemu v B-ligi - Pobotali so se z Zarjo*



Zgoraj: Dodatni prostor ob starih slaćilnicah, levo: balinarski odsek ŠZ Gaja dobro deluje

KROMA

## ALPSKO SMUČANJE

**Osem tekmovalcev na mednarodnem tekmovanju**

Tudi tekmovalci naših klubov bodo letos tekmovali na mednarodnem smučarskem tekmovanju za Memorial Juri Punti, ki ga v naši deželi prirejajo petih zapored v spomin na preminulega trenerja. Zaradi omejenih mest bo med dečki in naraščajnikami nastopilo 20 najboljših smučarjev in 15 najboljših smučark na podlagi skupne lestvice veleslaloma. Pravico do nastopa so si tako priborili med dečki Matej Kalc (Brdina), med deklamicami Andreja Craievich (Devin), med naraščajnikami Tommaso Pilat (Devin), med naraščajnicami pa Katrin Don (Brdina). Med miški in miškami pa bodo nastopili Anna Ciuchi (Brdina), Nicholas Ciacchi, Petra Udovič in Sara Craievich (vsi Devin). Tekmovanje bo v nedeljo na Zoncolanu.

**DRŽAVNO PRVENSTVO NA TRBIŽU** - Državni naslov med naraščajnicami si je na Trbižu prizmula Beatrice Barbegalata (Equipe Limone), najboljša deželnna smučarka pa je bila Lisa Sganolin (Monte Lussari) na 6. mestu. Kot smo že poročali, je tekmovalka Brdine Katrin Don, ki prav tako nastopa na DP, v sredo odstopila v prvem spustu.

**ODBOJKA** - Zalet v deželni C-ligi

# Znova tržaški derbi

*Proti Libertasu za prvo mesto v skupini - Z isto postavo, ki je premagala S. Andrea*

Odbojkarice Zaleta C bodo skušale jutri še dodatno podaljšati svojo zmagovalno serijo. V mestnem derbiju se bodo pomerile z Libertasom, ki je v drugi fazi zbral točk kot one, a ima boljšo razliko v setih. S prepričljivo zmago bi se naša ekipa povzpela na prvo mesto v skupini za obstanek. Maverjeve varovanke, ki so med tednom dobro trenirale, bodo po vsej verjetnosti nastopile z isto postavo, ki je prejšnji teden premagala S. Andrea.

Sabrina Bukavec je namreč med tednom še vedno mirovala, Neža Kapun pa ima težave s kolenom. Zalet C se je z Libertasom v letošnji sezoni pomeril že trikrat: v prvi fazi je dvakrat zmagal, v drugi pa je izgubil.

**Zalet D cilja na tretjo zmago proti Codroipu**

Zaletovke se jutri odpravljajo na gostovanje v Codroipo, kjer se bodo pomerile z mladinsko ekipo, ki v D-ligi nastopa na povabilo deželne zvezze, tako da v letošnji sezoni ne more izpasti. Mlade domačinke, ki so v skupini za obstanek doslej zbrale pet točk (dve več kot naša ekipa), lahko igrajo zato povsem sproščeno, medtem ko Zalet D nujno potrebuje prepričljivo zmago.



Napad Staške Cvelbar (Zalet C) KROMA

Trener Berlot naj bi imel ta teden na razpolago kompletno ekipo. Zaletovke so svoje nasprotnice letos v prvi fazi dvakrat premagale, tako da od njih tudi tokrat prizakujemo uspeh.

**Za prvo mesto med mladimi**

Olympia UI17 se bo jutri v Gorici pomerila z mladincami iz Gumina, ki so jo na prvi tekmi premagali. Gemona je trenutno v skupini za obstanek na drugem mestu in ima tri točke več od Goričanov, ki so zdaj četrti. Če želijo svoje nasprotnike presenetiti, bodo morali vsekakor Casarinovi varovanci igrali zelo dobro. (T.G.)

**NOGOMET**

### Dolga kazen za Moscolina

Nogometni Primorci Lorenzo Moscolin je bil po nedeljski izključitvi kaznovan s prepovedjo igranja kar za štiri kroge, ker je s pestjo udarjal nasprotnika, pred tem je bil sam žrtev napada (bil je okrvavljen in ima zlomljen nos), vendar sodnik tega ocitno ni videl. Za en krog so bili diskvalificirani tudi Lorenz Colavetta (Kras) in Alan Reščić (Sovodnje).



želel dodati, da so se po razcepitvi nogometne Zarje Gaje znova pobotali z Bazovci. »Skupaj smo se sestali, si nalili čistega vina in si segli v roke.«

Kalc je obenem napovedal, da bo na Padričah, mogoče že v prihodnji sezoni, znova zaživelog nogometna dejavnost: »Na našem igrišču bo najbrž igrala ena od združenih mladinskih ekip, ki jih ima pod svojim okriljem repenski Kras.«

ŠZ Gaja bo septembra na Padričah organizirala državno prvenstvo v orientacijskem teku. »Ponosni smo, da bo na Padriče prišlo veliko ljudi iz cele Italije. Pričakujemo jih okrog 800. Bo kar zahtevna zadeva, s katero se v glavnem ukvarja neutrudljivi in požrtvovalni Fulvio Pacor, duša orientacijske sekcijs. Start in cilj državnega prvenstva bo na nogometnem igrišču,« je povedal Kalc, ki je še dodal, da bodo junija balinarji obnovili tradicionalno množično tekmovanje dvojk na malem nogometnem peščenem igrišču. »Medtem turnirju v malem nogometu ob vašem prazniku niso več tako zanimivi. Opazil sem, da na teh turnirjih nastopa vse manj ekip.« Pri Gaji še ne razmišljajo, da bi malo nogometno igrišče pokrili z umetno travo. »stroški so preveliki, čeprav načrtujemo, da bi to prejali slej poskusili urediti. V načrtih sta tudi dve novi balinarski stezi ob že obstoječih. Razširiti bi moral torek strukturo, ki že stoji. Ampak to v bližji prihodnosti,« je jasno povedal Kalc ki je še poudaril, da vse sekcijs delujejo avtonomno. »Nočem se vmesati v delovanje posameznih disciplin. V glavnem spremjam dejavnosti in pustim iniciativu drugim.« (jng)

**ODBOJKA** - Državna B2-liga

# Sloga Tabor: zmaga obvezna

V boju za obstanek so za Slogo Tabor lahko ključne vse tekme, jutrišnja pa je ena od tistih, na kateri jim ne sme spodrsniti. V Paeseju pri Trevisu se bodo pomerili z ekipo, ki je praktično že izpadla.

»Prisiljeni smo zmagati, da se naš položaj ne bi zakompliciral,« pred odhodom v Veneto priznava trener Lucio Battisti. Paese je prav gotovo v dometu naše ekipe, kot vsaka tekma v letošnji ligi pa skriva nekaj pasti. »Oni lahko igrajo seveda povsem sproščeno, nekaj težav nam lahko povzroči tudi njihovo zelo veliko igrišče,« pravi Battisti, ki pa je prepričan, da njegova ekipa lahko zmaga, če igra dovolj zbrano in brez nepotrebne napetosti. Paese, ki je med sezono zamenjal tudi trenerja, nekateri igralci pa so klub zapustili, si lahko šteje v čast nepričakovano zmago proti Prati, zdaj pa že nekaj krogov ni dosegel točk.

Počasi se v taboru Sloga Tabor izboljšuje tudi zdravstvena slika. Redno zdaj trenirajo tudi Nigido, Slacec in Privilegi, ki bo jutri tudi igral. »To nam daje nekaj več zanesljivosti v igri,« pravi Battisti. Danes bo z ekipo treniral tudi Andrea Vatovec, ki sicer zaradi delovnih obveznosti na Hrvaškem že več mesecev ne trenira in igra. Če bo pokazal zadostno formo, ga bodo vzel s sabo v Paese. Še vedno pa ne bo igrал David Cettolo. »Stegno ga ne boli več, vendar bi bilo pred velikonočnim odmorom nesmiselno, da igra,« je še povedal trener Sloga Tabor.

Prečasi se v taboru Sloga Tabor izboljšuje tudi zdravstvena slika. Redno zdaj trenirajo tudi Nigido, Slacec in Privilegi, ki bo jutri tudi igral. »To nam daje nekaj več zanesljivosti v igri,« pravi Battisti. Danes bo z ekipo treniral tudi Andrea Vatovec, ki sicer zaradi delovnih obveznosti na Hrvaškem že več mesecev ne trenira in igra. Če bo pokazal zadostno formo, ga bodo vzel s sabo v Paese. Še vedno pa ne bo igrá David Cettolo. »Stegno ga ne boli več, vendar bi bilo pred velikonočnim odmorom nesmiselno, da igra,« je še povedal trener Sloga Tabor.

**MOŠKA CLIGA**

### Kljub izletom bodo skušali iztržiti čim več

Goriška Olympia je ta teden slabše trenirala, saj so bili skoraj vsi obojakarji na šolskem izletu, nekateri pa se bodo vrnili še v jutri. Poleg tega bo-

**ODBOJKA**

# Poraz igralk Zaleta, zmaga fantov Olympie

**1. ŽENSKA DIVIZIJA**

Na Tržaškem

**S. Sergio - Zalet 3:1 (25:18, 25:22, 22:25, 25:18)**

Zalet: Valič, Kralj, Ghezzo, Škerl, Škerlavaj, Cibic, Starc, Ferluga, Vidoni, Gregori, Paoli (L.). Trener: Erik Calzi

Zaletovke so se v sredo pomerile s S. Sergiom, ki je imel pred tekmo samo dve točki več, tako da bi ga lahko prehitite. Na žalost pa je zmaga pripadla domačinkam, ki so na splošno igrale bolj zagrizeno. V prvih dveh setih naša ekipa ni igrala najboljše in je veliko grešila. Nasprotnice so v tretjem nizu rahlo popustile, kar so zaletovke takoj izkoristile, v četrtem pa so po dobrem začetku naše obojakarice spet prepustile pobudo S. Sergiu. (T.G.)

**Olympia Terpin Andrej - Toriana 3:0 (25:14, 25:18, 25:11)**

Olympia Terpin Andrej: Hlede (Libero), Ferfolja, Mucci 6, Černic 12, Klanjšček 5, Crobe 2, Cevdek 15, Polesel 0, Lango 1, Komjanc I. 2. Trener: Andrej Terpin.

Tudi na povratni tekmi proti maladincem iz Gradišča je Olympia gladko slavila. Tokrat je trener Terpin poskal na igrišče standardno postavo. V nadaljevanju je Klanjšček zamenjal Komjanca, Lango pa Polesela. Tekma je bila enosmerna, naši so z lahkoto dosegali tečke.

V prvem setu so jim gostje podarili kar 16 točk, drugem in tretjem setu so domači bili bolj učinkoviti v napadu, kjer sta bila Čevdek s 15 točkami in Černic s 12 točkami skoraj neustavljava.

sta tokrat gotovo manjkala Lorenzo Vizin in Sandi Persolja, ki bo moral počivati skoraj pol drugi mesec. Vseeno pa bo skušala Olympia na tekmi skupine za napredovanje moške C-lige proti Volley Clubu iztržiti čim več. Nasprotniki so bolj izkušeni, Goričani pa so jih letos že dvakrat premagali, na zadnjih tekmi pa so proti njim izgubili.

**S srcem in željo po zmagi do novih točk**

Soča Zadružna banka Doberdob Sovodnje bo jutri gostovala v Biui, proti kateri mora nujno priti do novih točk če hoče nadaljevati svojo pot proti neposrednemu obstanку v ligi. Trener Berdon tudi tokrat do zadnjega trenutka ne bo vedel, katere igralce bo imel na razpolago. Pod vprašajem so namreč še vedno Gregor Testen, Matej Juren in Martin Devetak. S srcem in željo po zmagi pa lahko Sočani premostijo vse težave in presenetijo višje postavljene nasprotnike.

**Val z okrnjeno postavo**

Drugouvrščeni Val Imsa Glass Global System se bo jutri v Trstu pomeril s Cusom, ki ga je na prvi tekmi brez večjih težav premagal. Trener Berzacole pa tokrat ne bo mogel računati na doprinos tolkača Lavrenčiča, ki se ni sanira poškodbe glezinja, in podajalca Farfoglie, ki je na dopustu. Pod vprašajem je še vedno tudi libero Simon Plesničar. Kljub temu lahko valovci svoje nasprotnike ponovno premagajo.

**Sloga bo gostila Mortegliano**

Mladi Peterlinovi varovanci bodo v Repnu gostili četrtovrščeni Mortegliano, ki je v drugi fazi zmagal že štirikrat. Prejšnji teden so Furlani prese netili valovce, slogaši pa so jih, sicer z drugačno postavo, v prvi fazi že enkrat premagali. V nadaljevanju prvenstva pa so bili jutrišnji Slogini nasprotniki precej bolj uspešni in bi si lahko neposredno zagotovili obstanek v C-ligi.

## ŽARIŠČE

## Ali lahko računamo na reforme brez medčloveške solidarnosti

JULIJAN ČAVDEK



V tem času, ko se veliko razpravlja in udejana splošne družbene reforme za izhod iz sedanje krize, je največja težava dobiti nove oporne temelje. Tiste temelje, na katerih si nekdo zmisli lastno prihodnost, pa naj si bo to država, družba, podjetje ali društvo in ne nazadnje družina in oseba. Toliko bolj se to vprašanje izostri, ko smo postavljeni pred tragično novico o poskušu samomora, ki ga je v sredo, pred davčnim uradom, udejanil obrtnik iz Bologne. Novica je bila nekaj časa na prvih mestih spletnih medijev, zdaj pa je že šla nekoliko v ozadje.

Toliko bolj me je pretreslo ozadje, ko sem celotno zgodbo te tragične odločitve bolj poglobil. Najbolj izstopa dejstvo, da ni to osamljen primer. Ko je glas novinarja iz radijskega zvočnika poročal o številu podobnih tragedij, ki se vsakodnevno vrstijo, se človek znajde pred drugačno družbeno sliko od tiste, ki smo jo verjetno vajeni gledati in brati na prvih straneh medijev. Mislim, da ne pretiravam, če rečem, da je to skoraj pravi »pokol«, za katerim niso le posamezniki, temveč cele družine, zaposleni, itd.

Ne vem in ne vemo, če bo obupani obrtnik preživel hude opakevine, ki si jih je povzročil, tako da se je poskusil začagnati. Trenutno se nahaja v specializirani bolnišnici v Parmi in se bori z življnjem. Resnično upam, da bo ta težki trenutek premagal in lahko spet začel znova.

Ta zgoda vse tiste, ki so ji podobne, nas opominja, da je danes svet razklan med tem, kar so številke in tem, kar so konkretnie osebe ter njihove zgodbe. Nihče ne dvomi v to, da so reforme nujno potrebne. Njihova teža in drastičnost izhaja iz dejstva, da so bile več let zanesljivljene in se jih sedaj dela v zadnjem trenutku, ki ne dopušča blažjih oblik izvajanja. Vseeno pa se gre zamisliti, da ob številkah, bilancah, odstotkih in ne vem še čem so tudi ljudje, mladi, družine in ostali.

Vlada in parlament imata veliko odgovornost pri uvajanju in izvajanju potrebnih zakonov in pravil, da bi se spet zagnalo gospodarstvo, da bi se povečala konkurenčnost in zaposlenost. Pri tem pa si ne smemo delati utvar, da je to v neki meri zadostno. Krizni trenutki pridejo in grejo,

obdobja gospodarske recesije in zagona se vrstijo, v določenih obdobjih so bolj izrazita in dolga, v drugih je njihov vpliv bolj mil in kratkotrajen. Na to moramo biti pripravljeni.

Še bolj pomembno pa je vprašanje, ki ga je tudi sprožil predsednik vlade Mario Monti in zadeva solidarnost. Mislim, da je v tem več pomembnih tem, ki bi jih bilo potrebno izpostaviti, če želimo graditi na socialno osveščeni ter občutljivi družbeni skupnosti. Danes, se mi zdi, je tega bolj malo, ali vsaj ga je manj kot ga je bilo mogoče nekoč. Kakorkoli že, napredek in razvoj v državi in družbi se ne more omejiti samo na en segment, kot je npr. gospodarstvo ali finance in proračuni. Razvoj potrebuje celosten pristop, kjer ima pomembno vlogo prav vrednota solidarnosti, preko katere je vsakemu priznano tisto osnovno dostojanstvo, da v trenutku težav in kriz ne ostane sam in zapuščen ter je v nevarnosti, da se predra tragičnim odločitvam proti življaju.

Solidarnost velja tako med državami in kot med posamezniki. O solidarnosti je potrebno govoriti in jo udejanjiti tudi v obojetanskom odnosu med delodajalcem in delavci. Človeška družba namreč sloni na medsebojnih odnosih. To pa pomeni, da smo drug za drugega odgovorni in odvisni. Ko nastopi enostranski odnos, potem kaj kmalu sledi izkorščanje in že smo pred krizo.

Solidarnost nam jo ne more zapovedati nobena vlada, parlament ali zakon. Lahko sicer to spodbujata. Solidarnost je namreč stvar osebne odločitve in vzgoje posameznika ter skupnosti. Morda nam lahko pri tem pomaga tudi misel na čas, ki prihaja, ko se v krščanskem svetu, začenši s svetno nedeljo, začne velikonočni teden. Spomin na Kristusa, ki je svoje življenje daroval, da bi pokazala človeku dobroto Boga in mu ponudil možnost odrešenja, kaže na celostno solidarnost, ki človeka sprejme v vsem svojem dostanstvu. Mogoče zgleda to nekoliko retorično, a vendar konkretne življenjske izkušnje kažejo na resničen življenjski predlog, ki ostaja že več kot dve tisočletji. Kljub težavam, napadom, zaboladom in poplitivitvam ostaja še vedno globok izvir, iz katerega lahko črpamo.

## PISMA UREDNIŠTVU

### Novo trgovsko središče

Na tržaški realki pred letom 1960 me je matematiko učila prof. Sonja Tominec. Njej v spomin si dovolim posredovati nekaj izračunov, ki sem jih v treh minutah opravil na pamet. Povezani so z bombastično izjavjo, da bo nov trgovski center pri Vilešu letno obiskalo 7 milijonov ljudi. Če to število delimo (zaradi poenostavitev) s 350 - 365 je namreč dni v letu -, pomeni, da se bo na petek in svetek povprečno po dvajset tisoč oseb pripeljalo s svojimi avtomobili, ki jih bo 10.000, če se bosta v njih povprečno pripeljali po dve osebi. Ali pa v 400 nabasanih avtobusih s 50 sedeži. Vsak dan. Domnevam, da maksimalno v 14 delovnih urah - ne v 24, kolikor jih šteje dan. Poleg 1,4 milijona oseb, ki letno že obišejo sedanjo Ikejo?

Ne me basat! Mar bi ta takšno izjavjo odgovorni počakali na 1. april ...

Aldo Rupe!

### Težave s podaljšanjem veljavnosti vozniškega dovoljenja

Spoštovani g. urednik,

dne 27. februarja mi je zapadlo vozniško dovoljenje, toda že 2. februarja sem se odpravil v urad, kjer obnavljajo te dokumente in se pozanjam za obnovo. Ker pa sem lanskega septembra imel probleme z vidom, sem jih nemudoma prijavil, pa čeprav mi niso bili v hujšo oviro; rekli so mi, da če zmorem, naj kar vozim. Čeprav bi lahko dejstvo zamolčal, sem čutil dolžnost, da to povem ob zapadlosti, čeprav se je po šestih mesecih združljenja stvar zelo izboljšala. Uradnica me je napotila h komisiji. Na komisijo sem moral čakati 15 dni. Pričakoval sem si pregled zdravnikov, a so me napotili na pregled v bolnišnico ter mi določili samo datum za pregled pri okulistu - 9. maja (!!) -, sam pa sem moral pri CUP-u poskrbeti za datum pregleda pri kardiologu (zakaj kardiolog?). Določili so 4. maj, pa še srečo sem imel, tako so mi rekli, da sem tako hitro prišel na vrsto. Ali ni mogoče, da bi v komisiji bil kardiolog, okulist, pa še kdaj, ki bi pregled opravil na licu mestu? Čemu torej komisija, če moram na pregled v bolnišnico?

To se je dogajalo 17. februarja. Dne 10. maja naj bi se ponovno javil na komisiji. Skoraj tri meseca čakanja (in 88 evrov stroškov za dva pregleda!) Za čas brez urejenega vozniškega dovoljenja

ti izdajo začasno potrdilo, da lahko voziš, a ne zastonj: najprej moraš kupiti koleke, nato mo-

raš v urade civilne motorizacije, kjer moraš izpolniti dokumentacijo in se ponovno vrniti čez štiri dni, zato da ti izročijo odrezek papirja - potrdilo o začasnem dovoljenju. To ne bi bilo niti tako hudo, a dejstvo, da ne smes voziti v tujini, ker je potrdilo veljavno samo v Italiji, omejuje človeku osebne pravice, če na primer imaš probleme, zaradi katerih moraš nujno v tujino.

S tem ni še konec: ko opraviš komisijo in ti potrdijo, da lahko voziš, moraš čakati še nadaljnji mesec in pol (povprečna doba), da dobiš iz Rima nalepkico, ki jo moraš pritrdirti na vozniško dovoljenje, zato da lahko voziš. Za informacijo: zadnjič sem nalepkico čkal 128 dni! Če bo vse šlo po preči, bom lahko šel na dopust v tujino jeseni.

Ker se z dolgimi časi nisem spriznjal, sem se 18. februarja odpravil v neke državne urade in predocil situacijo odgovorni osebi, ki mi je svetovala, naj v njihovem imenu poprosim v bolnišnici, da bi mi skrajšali čakalne dobe za pregled. Skoraj nisem verjal, ko mi je bilo dano, da sem kardiološki pregled opravil še isti dan in isto uro! Moral pa sem počakati na okulistični pregled do 1. marca in končno komisijo 8. marca! Termine so mi skrajšali za dva meseca!

Ni torej nesramno, da moraš čakati toliko časa za pregled, ki jih lahko opravijo tudi takoj? Ti pregledi so nujni, birokratsko nujni. Ali ni mogoče, da ti po komisiji takoj izdajo nalepko v Gorici in da ti ni treba čakati v nedogled, da ti jo nekdo v Rimu končno odpoji? Problem je tudi pošta: zadnjič odposlano v Rimu 19. aprila (tako so mi sporočili) in prispealo 22. julija! Imeti danes vozniško dovoljenje ni luksus, temveč nuja, včasih življenska nuja. Država nam preko birokracije in birokratov krati pravice, ker nam ne dovoljuje v tujino. In naša matična domovina Slovenija je pač tujina, kamor ne moremo brez nalepkice. Ali je mogoče, da se ne najde politik, ki bi to kršitev pravic predocil parlamentu? Je mogoče, da vsi prizadeti molčijo in čakajo? Kdo ve, če imamo zamejski Slovenci koga na »zalogi«, da stvar predocí v Rimu, ali vsaj na Deželi, da bi se kaj spremeniло?

S spoštovanjem,

Branko Kuzmin

SEŽANA - Podelitev priznanj v Kosovelovi knjižnici

## Po dobrih dveh mesecih zaključili drugo Magajnovo bralno značko



Skupinska fotografija nagrjencev in njihovih mentorjev  
O. KNEZ

SEŽANA - 26 bralcev iz sežanske in divaške enote koprskega Vzgojno delavnega centra in sežanske bivalne enote Socialno varstvenega zavoda Dutovlje je uspešno zaključilo trimesečni projekt Magajnove bralne značke, ki jo letos že drugo leto organizira sežanska Kosovelova knjižnica. Projekt, ki je trajal od začetka januarja (začeli so ob obletnici rojstva pisatelja 13. januarja in se zaključuje ob 29. marcu - obletnici Magajnove smrti), se je sklenil s slavno stno podelitevijo priznanj in darilic, ki jih je prispevalo podjetje Fructal iz Ajdovščine. Gostja tokratnega zaključnega srečanja v Kosovelovi knjižnici je bila pevka, pravljičarka in zbirateljica ljudskega izročila Ljuba Jenča.

Gostja je številne mlade, ki so pridno prebirali knjige z bogatega seznama pod vodstvom mentoric in so prebrali najmanj eno knjigo, šest pripovedek in tri pesmi razvesela s slovenskimi ljudskimi pesmimi in pripovedkami. Ta ko je med drugim zapela pesem o pastirici Ančici, pripo-

vedovala pravljico Kaj ptički pojejo kraškega rojaka in zbiratelja ljudskih pesmi, jezikoslovca in etnologa Karla Štreklja, katerega 100-letnico smrti praznjujemo prav letos. Poštrega je tudi s pravljico o lisici in volku, ki gresta na ohcet. Pesmi kot so Čin, čin drežnica, Lesarjev malen, Lisica, lisjak idr. je zaigrala na lončeni bas oz. drgalni boben, citrice, draguljice, pojoče kamenčke in druge ljudske inštrumente.

Pohvale je prejelo 11 bralcev sežanske in 9 bralcev divaške enote VDC in širši v tujini, ki so pridno brali o pomoči mentoric Tanje Bratina Grmek, Maje Živec, Magde Bezljaj, Erike Rojc, Ivanec Jemec Cosutta, Tanje Mržek, Hedvike Foški in Herte Sorta. Razšli so se v želji, da prihodnje leto spet nadaljujejo z branjem.

Letošnja bralna značka spada v projekt, ki je posvečen dr. Bogomirju Magajniju in naslovom Zaznamovan sem - brem več, ki ga bodo zaključili majha v divaški knjižnici.

Olga Knez

### PODBONESEC - Predstavitev Štirijezični vodnik po Landarski jami

Besedilo v italijanščini, slovenščini, nemščini in angleščini



»Gre za majhno, a zelo pomembno delo,« je predsednik združenja Landarska jama Giorgio Banchig označil vodnik o Landarski jami, ki so ga predstavili v soboto. Gre za štirijezični (italijanščini, slovenščini, nemščini in angleščini) ponatis vodnika, ki so ga izdali leta 2001 (takrat samo v italijanščini). Uredili sta ga Ida Cicuttini in Loretta Fasano, avtor fotografij pa je Mario Krivec. Vodnik podrobno opisuje jamo in njene naravne značilnosti, predstavlja pa tudi njeno zgodovino. Prilog pa je posvečena legendi kraljice Vide.

Landarska jama, ki je že obstajala za časa Rimljancev, sodi med glavne turistične atrakcije Nadiških dolin in širše okolice. Pred kratkim je bila tudi vključena med tisoč čudežev Italije.

Na predstavitev štirijezičnega vodnika je spregovoril tudi župan Podbonesc-A Piergiorgio Domenis (na posnetku NM zgoraj), ki je omenil pomoč Rotary Cluba iz Čedad, Vodnik pa po Domenisovem mnenju predstavlja željo po ovrednotenju ne samo občinskega teritorija, temveč vseh Nadiških dolin. Zagotovil je



še, da bo uprava še naprej investirala v Landarsko jamo. Predstavitev so s svojimi nastopi obogatili člani Scuola cantorum iz kraja Trivignano Udinese in harmonikar Aleksander Ipavec, ki v sodelovanju z občinsko upravo pripravlja dvd o Landarju. (NM)



**USTVARJA DANAŠNJA ŠOLA RAZMIŠLJUJOČE SUBJEKTE ALI AMORFNE AVTOME?**

# Oslovska šola?

## Odprto pismo dijakom

Ali ste se kdaj vi šolarji, ja, vi šolarji, ki sedaj med odmorom srkate kaže z avtomata in listate po Primorskem dnevniku, vprašali, čemu služijo vsi ti predmeti, ki se jih v šoli s tako veliko mukom učite? Čemu sploh vsa literatura, ki jo morate prebirati za domače branje? Pa tudi zgodbolna; kar je bilo, je bilo! Zakaj bi se sploh moral ukvarjati s praljudmi v jamah in s tisto razvlečeno francosko revolucijo? Da ne govorimo o latinščini! Ta mrtev jezik, se vam zdi, da spada v šolski urnik le zato, da vam prinaša mastne štirice v spričevalo.

## Ali res prevladuje duhovna kriza, ki je tudi duhomorna?

V Ameriki se je v zadnjih letih razvila filozofska struja, ki trdi, da je vseprevladujoča težnja sodobnih šolskih sistemov, ki najpogosteje črtajo humanistične predmete in jih nado-meščajo z modernejšimi veščinami, pogubna. Kaj pa sploh pomeni ta dogovozna filozofska – etnografska teorija?

Pomeni, da se ministri za šolstvo raje odločajo za predmete, kot so računalniške vede, ekonomija, fizika, tehnologija, itd., pri tem pa črtajo humanistične predmete. Nič boljšega kot to! Bodo navdušeno zaključili višješolski dijaki! Končno bom lahko med poukom imel več ur informatike! Vendar pa; ali res mislite, da je to najboljša izbira?

## Čemu naj se ukvarjam s humanističnimi predmeti?

Kaj nam torej koristijo ti humanistični predmeti?

Te veščine bogatijo našo splošno kulturo. Če ste se torej odločili, da boste v prihodnosti poskusili zmagati na šolu Kdo hoče biti milijonar, se kar pridno učite Manzonijeve Zaročence in ameriško vojno za neodvisnost; zelo verjetno si boste priborili milijon s pomočjo vaše bri-ljantne splošne kulture!

Krepijo naš spomin! No, verjetno ste si to že predstavljali; če se za spraševanje iz zgodovine naučite 20 letnic na pamet, vam bo to gotovo pomagalo, da si boste v vsakdanu zapomnili rojstne dneve vseh vaših non, nonotov, tet in stričev. Z upanjem seveda, da si tudi oni zapomnijo vaš rojstni dan in vam v kuverti podarijo tistih toliko pričakovanih 50 evrov.

Razvijajo naše kritično razmišljjanje! Če boste brali in se učili, boste z večjo lahkoto razumeli tudi svet okoli vas. To pa postane zelo pomembno, ko morate izbirati, kakšno stranko boste volili, kakšen avto boste kupili, kakšno študijsko pot boste izbrali.

Pomagajo vam pri dojenjanju drugih »modernejših«

predmetov. Ali ste vedeli, da izvira kar 70% angleških besed iz latinščine? Le 10% besed izvira iz antičnega germanškega jezika, 20% pa je besed, ki so nastale iz mešanice latinščine, germanškega in drugih jezikov. Ah, ta latinščina pa res ni tako mrtva, kot nekateri pravijo.

Lahko bi še veliko povedali, kot npr. to, da branje pomaga, da se znajdemo v vsakdanjih težavah, da krepi našo fantazijo in moč ustvarjanja, da poznavanje preteklosti pomaga pri spoznavanju sedanosti in prihodnosti, in še bi lahko naštevali.

No, upamo, da smo bili dovolj prepričljivi. S tem seveda nočemo trditi, da je pomembno le znanje humanističnih predmetov; to mora seveda biti usklajeno s tehničnimi predmeti.

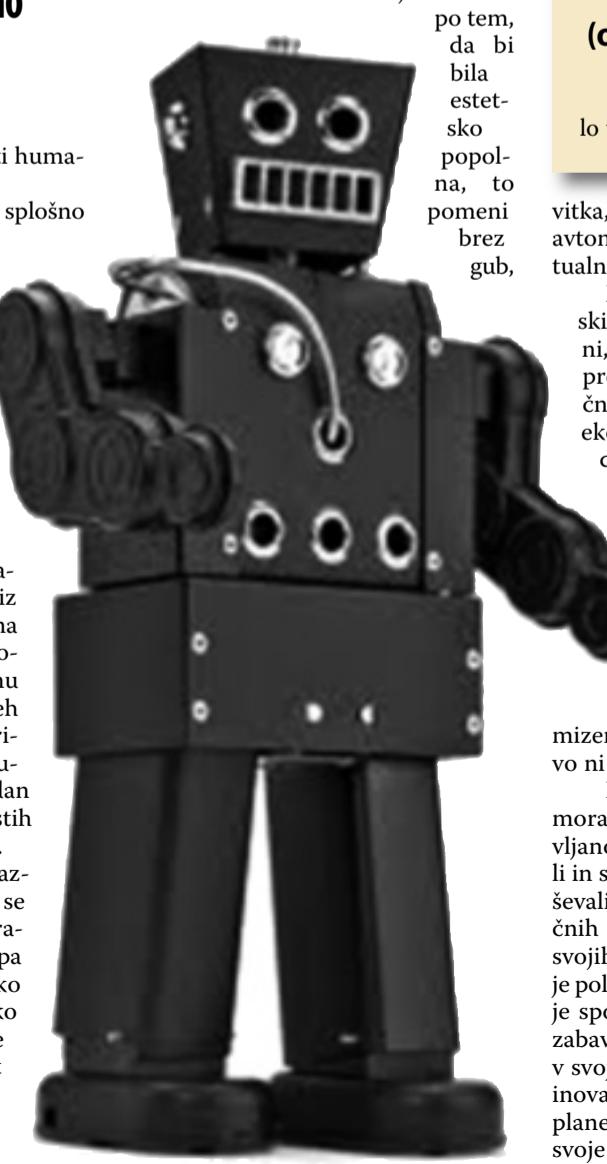
## Zakaj bi se spuščali v polemike?

Res, zakaj bi potem Klop tej tematiki posvetil celo stran na Pd-ju? Kaj nič bolj zanimivega, o čemer bi se lahko pogovarjali?

Filozofinja Martha C. Nussbaum, ki je pred dvema letoma izdala knjigo Not for Profit. Why the Democracy Needs the Humanities (Ne za korist. Zakaj demokracija potrebuje humanistično kulturo) opozarja, da so omejitve humanističnih predmetov v šolah po vsem svetu tudi političnega značaja. Brez teh večin lahko postane človek le brezčutni avtom, ki svet okoli sebe zaznava mehanično in tehnično.

To pomeni tudi, da ne zna dobro razumeti svet okoli sebe in ne zna akti-vno in premisljeno odločati. Nič čudnega, če se na televiziji pojavljajo resničnostni šovi, ki imajo ogromno gledalcev. Prav tako ni nič čudnega, da masa ljudi stremi

po tem, da bi bila estet-sko popol-na, to pomeni brez gub,



vitka, z modnimi oblekami in dragim avtom, ne misli pa na to, kakšni so aktualni politični problemi.

Kaj pa ima pri tem država? Šolski sistemi, ki so dandanes aktualni, temeljijo torej na znanstvenih predmetih in opuščajo humanistične. Tehnološke vede pomagajo pri ekonomskem napredku določene države, saj bo ta lahko financirala nove iznajdbe, ki bodo takoj v prodaji, s tem pa bo država bogatejša. Uspešni tehnični bodo seveda dobro plačani, kar bo še bolj pri-pomoglo k temu, da bo kraljevala misel »Denar sveta vladar«. Vse bolj se

bo ta realiteta spuščala v konsumizem in v zapravljanje. To pa go-to vo ni rešitev.

Država, ki sloni na demokraciji, mora rasti s pomočjo zavestnih državljanov, ki se bodo o vsem, kar mrgoli in se dogaja okoli njih, vestno spraševali. Ki se bodo torej zavedali bančnih špekulacij in ne bodo zapravili svojih imetij. Ki se bodo zavedali, ali je politik sposoben voditi državo ali pa je sposoben samo uživati v večernih zabavah. Ki bodo zavestno izbrali, da v svoje življenje vnesejo vse ekološke inovacije in tako pomagajo našemu planetu. Ki bodo torej v polno živelii svoje življenje in razmišljali o njem.

## ANKETA

### Pet vprašanj splošne kulture dijakom slovenskih šol

Klop je v današnji številki postavil pet vprašanj iz splošne kulture na katera naj bi dijaki višjih šol znali odgovoriti. Izbrali smo 15 srečnežev iz mešanih razredov in ugotovili, da so učenci bolj pripravljeni na tehnično-računalniškem področju kot pa na kulturnem. Vprašanja so bila sledeča:

1) Kdo je sedanji minister za šolstvo?

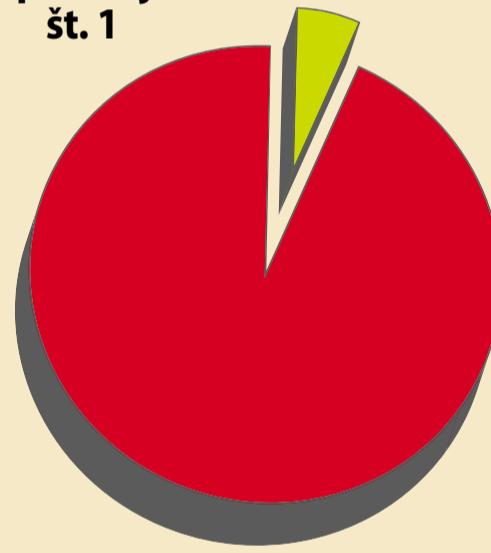
2) Kdo upravlja italijansko vojsko?

3) Katera je glavna razlika med "mac-računilniki" in ostalimi računalniki?

4) Na katero japonsko mesto so američani spustili atomsko bombo?

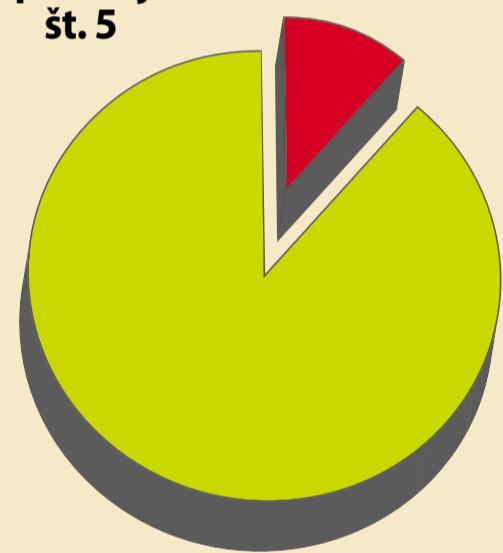
5) Kdo si je izmisnil software "windows"?

#### Vprašanje št. 1



(odgovorilo je pravilno: 1 dijak na 15)

#### Vprašanje št. 5



(odgovorilo je pravilno: 13 dijakov na 15)

Na drugo vprašanje ni pravilno odgovoril niti en dijak na petnajst, na tretje vprašanje je pravilno odgovorilo celo trinajst dijakov, kar se tiče četrtega pa se je odstotek znižal na sedem pravilnih odgovorov na petnajst.

## Kaj pa misijo profesorji?

VILI MIKAC, profesor celine, ekonomije in osnove kmetijstva za oddelku za geometrije.

Sam čutim posebno afiniteto s humanističnimi vedami in mislim, da bi morale biti humanistica in znanstvene vede popolnoma integrirane. Italijanski šolski sistem pa še predvsem na področju tehničnih predmetov, saj ni država nikoli resno razmisnila o uravno-vešenem šolskem programu. Sedaj je na tehničnih šolah vseeno boljše, kot je bilo pred leti.

MARA ŽERJAL, profesorica slovenščine in zgodovine na tehničnem zavodu Jožef Stefan.

Z novo reformo smo na naših šolah pridobili še eno uro jezika, kar je seveda pozitivno. Zelo pomembno je, da dijaki pridobiju predvsem jezikovne kompetence, ki so v današnjem času večkrat v ozadju, saj jih mladi asimilirajo s

pomočjo tehnologije. Na spletnih klepetalnicah ti nihče ne označi, če si pozabil vejico ali si besedo napisal napačno. Zato se mi zdi pomembno, da jezik gojijo predvsem v šoli.

VERONIKA BRECELJ, profesorica filozofije in zgodovine na liceju France Prešeren.

Današnje življenje zahteva, da je pouk na šolah intenziven in ekstenziven. Višješolec mora imeti trdno pripravo tudi v predmetih, ki jih nimamo v programu. Mogoče bi bila prava rešitev v tem, da bi dijakom ponudili možnost, da si nekatere predmete, kot so npr. pravo, gospodarstvo, pa tudi humanistični predmeti, izbirajo sami. Kot profesorica filozofije mislim, da bi morali ta predmet poučevati na vseh šolah, saj omogoča kritično razmišljjanje in je torej primerna za vsakogar.


**Rai Tre bis**
**SLOVENSKI PROGRAM**  
**Na kanalu 103**

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.20** Tv Kocka: Mala Cecilijanka: OPZ  
**Mali veseljaki**  
**20.30** Deželni TV dnevnik  
**20.50** Čezmejna TV: Dnevnik Slo 1


**Rai Uno**

**6.45** Aktualno: Unomattina **7.00** 8.00, 9.00, 11.00 Dnevnik **7.30** Dnevnik L.I.S. in Parlament **11.05** Aktualno: Occhio alla spesa **12.00** Aktualno: La prova del cuoco **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Aktualno: Verdetto finale **15.15** Aktualno: La vita in diretta **16.50** Dnevnik Parlament **17.00** Dnevnik **18.50** Kviz: L'eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** 1.30 Aktualno: Qui Radio Londra **20.35** Kviz: Affari tuoi (v. M. Giusti) **21.10** Kviz: Non sparate sul pianista (v. F. Frizzi) **23.25** Aktualno: Tv7 **0.25** Aktualno: L'appuntamento **0.55** Nočni dnevnik in Focus **1.35** Aktualno: Sottoovoce


**Rai Due**

**7.00** Risanke **9.30** Aktualno: Tgr Montagne **10.00** Aktualno: Tg2 Insieme **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Aktualno: L'Italia sul Due **16.10** Nan.: La signora del West **17.00** Nan.: Private Practice **17.50** Dnevnik L.I.S. in sportne vesti **18.15** Dnevnik **18.45** Nan.: Ghost Whisperer **19.35** 1.20 Resn. show: L'Isola dei Famosi 9 (v. V. Luxuria) **20.30** Dnevnik **21.05** Nan.: NCIS: Los Angeles **21.50** Nan.: Blue Bloods



**22.40** Nan.: Dark Blue **23.25** Dnevnik **23.40** Aktualno: L'ultima parola **1.10** Aktualno: Dnevnik - Parlament


**Rai Tre**

**6.00** Dnevnik **8.00** Aktualno: Agorà **10.00** Dok.: La Storia siamo noi **11.00** Aktualno: Apprescindere **12.00** Dnevnik in sportne vesti **12.25** Aktualno: Tg3 Fuori Tg **12.45** 20.10 Aktualno: Le storie - Diario italiano **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik **14.50** Aktualno: Tgr Leonardo **15.00** Dnevnik L.I.S. **15.05** Nan.: Lassie **15.55** Dok.: Cose dell'altro Geo **17.40** Dok.: Geo & Geo **19.00** Dnevnik in Deželni dnevnik **20.00** Aktualno: Blob **20.35** Nan.: Un posto al sole **21.05** Aktualno: Robinson **23.15** Aktualno: Volo in diretta **0.00** Nočni dnevnik **1.10** Aktualno: ArtNews


**Rete 4**

**6.45** Dnevnik - kratke vesti **7.20** Show: Ieri e oggi in Tv **7.25** Nan.: Nash Bridges **8.20** Nan.: Hunter **9.40** Nan.: Carabinieri **10.50** Variete: Slow Tour **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Nan.: Un detective in corsia **13.00** Nan.: La signora in giallo **13.50** Aktualno: Il Tribunale di Forum **15.35** Nad.: My life **15.50** Film: La storia di Ruth (zgod., ZDA, '60, r. H. Koster, i. S. Whitman, T. Troy) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempsta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger **21.10** Aktualno: Quarto grado (v. S. Sottile) **0.00** Film: Paura primordiale (srh., ZDA, '07, r. M. Katleman, i. D. Purcell) **1.50** Nočni dnevnik **2.15** Film: La legge violenta della squadra anticrimine (krim., It., '76, r. S. Massi, i. J. Sa-xon, L.J. Cobb)


**°5 Canale 5**

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** Aktualno: La telefonata di Belpietro **8.50** Aktualno: Mattino Cinque **10.05** Resn. show: Grande Fratello 12 **10.10** Dnevnik **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: Centro-Vetrine **14.45** 1.10 Talk show: Uomini e donne **16.15** Talent show: Amici **16.55** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.05** Dnevnik - kratke vesti **18.45** Kviz: The Money Drop (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.30** 0.25 Variete: Striscia la notizia



**21.10** Variete: Zelig (v. C. Bisio, P. Cortellesi) **23.45** Supercinema **0.15** Nočni dnevnik in vremenska napoved


**Italia 1**

**7.00** Risanke **8.40** Nan.: Settimo cielo **10.35** Nan.: Ugly Betty **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** 19.50 Risanka: Simpsonovi **14.35** Risanka: Dragon Ball Z **15.30** Nan.: Camera Café **16.15** Nan.: Provaci ancora Gary **16.40** Nan.: La vita secondo Jim **17.10** Rubrika: Bau Boys **17.45** Kviz: Trasformat (v. E. Papil) **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.20** Nan.: Tutto in famiglia



**20.20** Nan.: CSI - Miami **21.10** Film: 12 Round (akc., ZDA, '09, r. R. Harlin, i. J. Cen-a) **23.20** Variete: Le lene (v. I. Blasi, E. Brignano) **0.50** Nan.: The Shield **1.35** Dnevnik - Pregled tiska **1.50** Nan.: Prison Break


**Tele 4**

**7.00** Dnevnik **7.20** 14.50 Dok.: Il portolano **8.30** Dnevnik **8.50** 13.10 Italia, economia e Prometeo **9.00** Variete: 80 Nostalgia **9.30** Dok.: Splendori d'Italia **11.10** Dok.: Val Gardena **12.10** Aktualno: Musa Tv **13.30** Dnevnik **13.55** Aktualno: Today we eat sicilian **15.10** Aktualno: Salus Tv **15.25** Dok.: Borgo Italia **16.30** Dnevnik **17.00** Risanke **19.05** Aktualno: Gioielli nascosti **19.15** Aktualno: Fede, perchè no? **19.30** Dnevnik **19.55** Rotocalco ADNKronos **20.15** Aktualno: Contile Juste **20.30** Deželni dnevnik **20.55** Koncert: Voci dal Ghetto **22.05** Talk show: A tambur battente **23.02** Nočni dnevnik **23.25** Film: Amore e guai (kom., It., '58, r. A. Dorigo, i. M. Mastroianni, i. V. Cortese)


**La 7**

**6.00** Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnisbus **7.30** Dnevnik **9.45** Akt-

tualno: Coffee Break **11.10** Aktualno: L'aria che tira **12.30** 17.45 Variete: I menù di Benedetta **13.30** Dnevnik **14.05** Film: Hindenburg (dram., ZDA, '75) **16.00** Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi



**17.00** Nan.: JAG - Avvocati in divisa (n. Catherine Bell) **18.50** Variete: G'Day La7 alle 7 **19.25** Variete: G'Day **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: Otto e mezzo **21.10** Talk show: Le invasioni barbariche (v. D. Bignardi) **0.00** Šport: Sotto canestro **0.30** Nočni dnevnik in športne vesti **0.40** Aktualno: Prossima fermata **1.55** Nan.: Mike Hammer


**Slovenija 1**

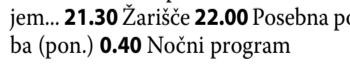
**6.05** Kultura, Odmevi, Dobro jutro! **10.10** Risanke **10.35** Odd. za otroke: Martina in ptičje strašilo (pon.) **10.45** Pravljica za otroke: Nočko II (pon.) **11.00** Otr. nan.: Sejalci besed **11.20** Nan.: Pasja patrulja (pon.) **11.25** Potopisna nan.: Sanjska dežela (pon.) **12.00** Poročila **12.05** Svetlo in svet (pon.) **13.00** Poročila, športne vesti, vremenska napoved **13.30** Pogledi Slovenije (pon.) **14.20** Globus (pon.) **15.00** Poročila **15.10** Mostovi - Hidak **15.45** Kaj govoris? = So va-keres? **16.00** Slovenci in Italiji - Brez meje: Kanalska dolina **16.30** Babilon.tv (pon.) **17.00** Novice, šport in vremenska napoved **17.25** 0.20 Posebna ponudba **17.50** Nan.: Začnimo znova **18.30** Risanke **18.55** Dnevnik, kronika, vremenska napoved in športne vesti **20.00** Na zdravje! **22.00** Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved **23.05** Polnočni klub **0.15** Dok. serija: Branja **0.45** Dnevnik, kronika, vremenska napoved in športne vesti (pon.) **1.35** Dnevnik Slovencev v Italiji **2.00** Infokanal


**Slovenija 2**

**7.00** Infokanal **7.45** Otroški infokanal **8.30** 1.20 Zabavni infokanal **11.15** Dobro jutro (pon.) **14.45** Glasnik (pon.) **15.10** Evropski magazin (pon.) **15.25** Osmi dan (pon.) **16.00** Knjiga mene briga **16.20** Umetnostno drsanje: SP, plesni pari, prosti program, posnetek iz Nice **17.55** Odobjka: finale končnice DP (ž), 3. tekma, Nova KMB Branik - Calcit Volleyball, prenos iz Maribora **20.00** Dok. odd.: Sodni dan leta 2012 - Konec sveta **21.00** Umetnostno drsanje: SP, pari, prosti program, vključitev v prenos iz Ni-ce **22.30** Hum. nad.: Sodobna družina **22.50** Nad.: Oglajševalci **23.40** Film: Umiranje


**Slovenija 3**

**6.00** 10.00 19.55 Sporočamo **7.35** Aktualno **8.30** Poročila TVS1 **12.30** Poročila TVS1 **12.35** Evropski premislek **13.30** Dnevnik TVS1 **15.30** Poročila Tvs1 **17.50** Kronika **18.30** 20.15 Tedenski pregled **19.00** Tv dnevnik Tvs1 **20.00** Aktualno **20.40** Poslanski premislek **20.50** Na tretjem... **21.30** Žarišče **22.00** Posebna ponudba (pon.) **0.40** Nočni program


**Koper**

**13.45** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Vesolje je **15.00** Film: Hrabri pomorščaki **17.00** Avtomobilizem **17.25** 23.35 Športna oddaja **18.00** Univerza **18.20** Pravljice Mike Make **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** 22.00, 0.05 Vse-danes - TV dnevnik **19.25** Šport **19.30** Vse-danes - aktualnost **20.00** Mladinska odd.: Ciak Junior **20.30** Effe's Inferno **21.15** Istrska potovanja **22.15** Iz arhiva po vaših željah **23.05** Potopisi **0.20** Čezmejna TV

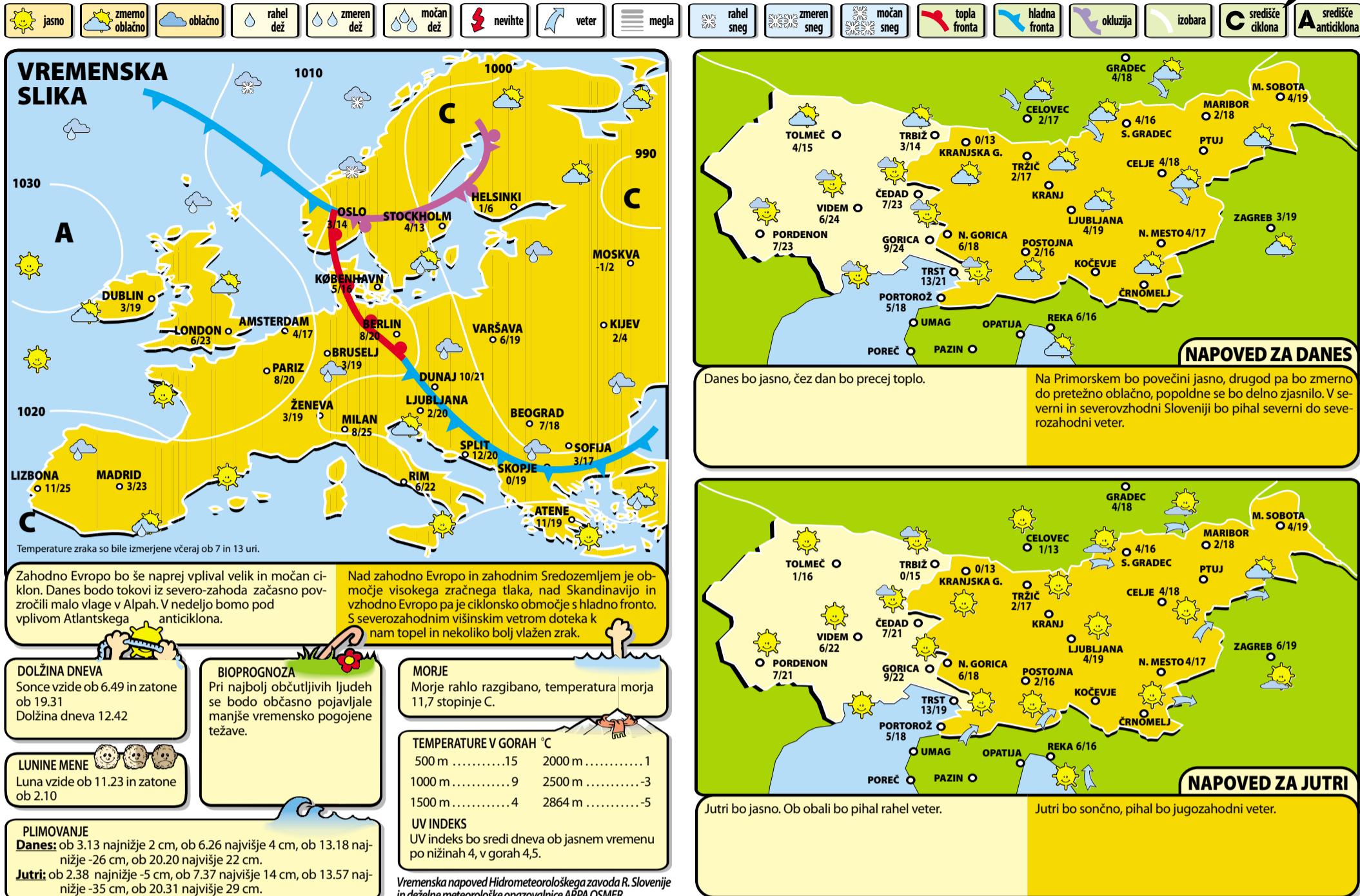

**POP Pop TV**

**6.30** 8.55, 10.05, 11.35 Tv prodaja **7.00** 16.40, 17.10 Zmagoslavlje ljubezni **7.55** 10.35 Pola (nad.) **9.10** Dvoboj kuhaških mojstrov (resn. šov) **12.05** 17.45 Nad.: Larna izbira **13.00** 24UR ob enih **14.00** Najboljši domači video posnetki **14.35** Nad.: Moji dve ljubezni (nad.) **15.35** Nad.: Eva Lula **17.00** 24UR popoldne **18.50** Ljubezen skozi želodec - recepti **18.55** 24UR vremenska napoved **20.00** Minuta do zmage **21.00** 22.30, 23.05 Film: Prvi vitez (ZDA) **22.00** 24UR zvečer, Novice **23.00** Eurojackpot **0.05** Film: Kralji mamba (ZDA) **2.105** 24UR (pon.) **3.05** Nočna panorama


**Kanal A**

**7.05** Yu-Gi-Oh! (ris. serija) **7.30** Svet (pon.) **8.25** Družina za umret (hum. nan.) **8.50** 13.25 Vsi županovi može (nan.) **9.15** 15.40 Pa me ustrel! (hum. nan.) **9.45** 16.10 Resn. serija: Faktor strahu Avstralija **10.40** Astro Tv **12.00** 18.55 Nan.: Teksaški mož postave **12.55** Tv prodaja **13.50** Film: Dogodivščine za odrom (ZDA) **17.05** Nan.: Na kraju zločina: Miami **18.00** 19.45 Svet **20.00** Film: Drznot po moško (ZDA) **21.45** Nad.: Pacifik **22.45** Film: S katerega planete si pači početi? (ZDA) **0.40** Top Gear (avtom. se-rija) **1.40** Love TV


**RADIO**
**RADIO TRST A**
</



KUBA - Na zasebnem srečanju pred koncem obiska Benedikta XVI.

## Fidela Castra je zanimalo, kaj pravzaprav dela papež

HAVANA - Nekdanji predsednik Kube Fidel Castro, ki se je v sredo v veleposlaništvu Vatikana v Havani srečal s papežem Benediktom XVI., je papeža vprašal, kaj pravzaprav dela. Kot je povedal tiskovni predstavnik Vatikana Federic Lombardi, mu je papež opisal svoje duhovniško delo in potovanja v službi Cerkve. Do srečanja med 85-letnim Castrom in 84-letnim papežem je prišlo po maši pred več sto tisoči ljudi na havanskem Trgu revolucije, s katero je Benedikt XVI. v sredo sklenil turnojo po Latinski Ameriki, v okviru katere je poleg Kubе obiskal še Mehiko.

Papežev gostitelj na Kubi je bil voditelj države Raul Castro, ki se je skupaj s starejšim bratom Fideliom v mladosti šolal pri jezuitih, kasneje pa je postal revolucionar. Fidel Castro je bratu predal oblast leta 2008, od takrat pa se ukvarja s pisanjem komentarjev. Papež je prišel obiskat oblecen v črno trenirko, s seboj pa je pripeljal tudi svoja otroka. Med pogovorom sta se šádila o starosti, Castro pa je papeža zaprosil tudi za kakšno knjigo, ker ga zanimajo spremembe v liturgiji. Po Lombardijevih besedah je papež Castru govoril o problemu pomanjkanja vere v Boga v današnjih družbah nasploh in tudi o odnosu med razumom in vero.

Castro pa je dejal, da zelo občuduje pokojna mater Tereza in papeža Janeza Pavla II., ki je Kubo obiskal leta 1998 in izpoloval, da je božič na otoku spet postal praznik. Benedikt XVI. je tokrat Raula Castra podučil, da je tudi velika noč velik krščanski praznik, zato bi si želel, da bi ga priznavali tudi na Kubi. Odgovora še ni dobil.

Ob slovensem pozdravu na letališču pred vrtnitvijo v Rim je papež, ki je Kubance od pondeljka do srede pozival, da dajo Cerkvi večjo vlogo v družbenem življenju in preobrazijo svojo družbo v smeri večje svobode posameznika, kritiziral tudi Washington. "Kuba lahko zgradi družbo široke vizije, ki bo prenovljena in pomirjena, vendar je to težje storiti, ko od zunaj vsiljeni gospodarski ukrepi nepošteno obremenjujejo ljudi. V osebnem, državnem in mednarodnem sobivanju moramo nujno zavrniti neomajna stališča in enostranske poglede," je dejal Benedikt XVI.

Raul Castro je poudaril, da je obisk potekal v znamenju medsebojnega razumevanja.



Fidel Castro in Benedikt XVI.

mevanja. "Ugotovili smo, da se strinjamо glede številnih stvari, vendar je tudi naravno, da o vseh vprašanjih ne mislimo enako," je dejal.

Papež je že na poti v Mehiko, kjer je pridigal proti mamilarskemu nasilju in korupciji, izjavil, da je komunizem preživet model. Na Kubi ni bil tako neposreden, je pa vztrajal pri tem stališču, čeprav na malce bolj diplomatski način. Odgovor kubanskih oblasti na pobude za več svoboščin in reforme pa je bil jasen. "Političnih reform na Kubi ne bo," je dejal podpredsednik države Marino Murillo.

Kubanske oblasti so tudi pred in med obiskom papeža arretirale več oporečnikov, čeprav so po drugi strani dovolile prihod 800 romarjev iz ZDA, po večini kubanskih izseljencev in njihovih potomcev. Njihov vodja, nadškof Miamija Thomas Wenski je razliko od papeža v torek zvečer v havanski katedrali precej bolj neposredno pozval k večjemu spoštovanju človekovih pravic in k političnim spremembam, kar je navzoče v cerkvi navdušilo. (STA)

**NEMČIJA - Priznanje ministrstva za družino**

## Najboljša očeta leta sta oče samohranilec in oče sedmih otrok

BERLIN - Nemca, Marc Steinmetz iz mesta Bad Bergzabern in Arne Gericke iz mesta Tessin, sta bila "okronana" za najboljša očeta v državi. Naziv vsako leto nemško ministrstvo za družino podeli moškim, ki naj bi tako delovali kot vzor družinskega očeta. Steinmetz je oče samohranilec, Gericke pa je oče sedmih otrok.

Steinmetz sam vzgaja svojo triletno hčer Zoro. Dejal je, da bi najraji ves svoj čas namenil za njeno skrb, vendar mora žal tudi služiti denar. "Ni vedno enostavno opravljati obe stvari hkrati. Vendar so moje prioritete jasne

- na prvem mestu je moj otrok," je povedal Steinmetz.

Steinmetz je prvi oče samohranilec, ki je bil vključen na seznam najboljših očetov. Doslej so naziv podeliли le očetom, ki so svoje partnerice podpirali pri njihovi karieri, zraven tega pa pomagali skrbiti za otroke. "Menim, da je podelitev tega naziva meni priznanje za vse težko delo, ki ga opravljajo očetje samohranilci," je dodal Steinmetz.

Arne Gericke pa skupaj z ženo Susanne skrbi za gospodinjstvo in vzgaja otroke, še posebej pa skrbi za glasbo. Vsi članji družine namreč znajo igrati trobente, roge in pozavne ter prirejajo koncerte na božičnih in drugih sejmih. Gericke meni, da je vzgoja otrok tako kot služba za polni delovni čas, ki zahteva veliko truda in časa.

Žena Susanne je v bolnišnici v mestu Rostock zaposlena kot višja medicinska sestra. Arne pa je pustil svojo službo direktorja doma ostarelih ter postal poklicni pogrebni govorec, zato da bi imel več časa za vzgojo otrok. (STA)



PAL SCHMITT

vodjo komisije pred kratkim imenoval za podpredsednika olimpijskega komiteja Madžarske. Madžarski tehnik HVG je v začetku januarja poročal, da je večji del disertacije, ki jo je Schmitt zagovarjal leta 1992, "dobesedni prevod" besedila v francosčini, ki ga je konec 80. let prejšnjega stoletja napisal bolgarski športni strokovnjak in diplomat Nikolaj Georgijev.

Sredi januarja je spletni portal index.hu zapisal še, da je 17 strani zaključek v Schmittovi disertaciji prevod doktorata nemškega profesorja Klausja Heinemannia iz leta 1991. (STA)